

Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

L 63



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

61ο έτος

6 Μαρτίου 2018

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/324 του Συμβουλίου, της 5ης Μαρτίου 2018, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) 2017/1509 για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας 1
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/325 του Συμβουλίου, της 5ης Μαρτίου 2018, για την εφαρμογή του άρθρου 17 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 224/2014 σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στην Κεντροαφρικανική Δημοκρατία 3
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/326 του Συμβουλίου, της 5ης Μαρτίου 2018, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 208/2014 σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά ορισμένων προσώπων, οντοτήτων και φορέων ενόψει της κατάστασης στην Ουκρανία 5
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/327 της Επιτροπής, της 5ης Μαρτίου 2018, σχετικά με την έγκριση του παρασκευάσματος ενδο-1,4- β-ξυλανάσης (EC 3.2.1.8) που παράγεται από *Trichoderma citrinoviride* Bisset (IMI SD135) ως πρόσθετης ύλης ζωοτροφών για κυπρίνους (κάτοχος της άδειας: Huverpharma NV) ⁽¹⁾ 7
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/328 της Επιτροπής, της 5ης Μαρτίου 2018, σχετικά με την έγκριση παρασκευάσματος *Bacillus subtilis* DSM 29784 ως πρόσθετης ύλης ζωοτροφών για τα κοτόπουλα προς πάχυνση και τα κοτόπουλα που εκτρέφονται για ωοπαράγωγή (κάτοχος της άδειας: ADISSEO France SAS) ⁽¹⁾ 10
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/329 της Επιτροπής, της 5ης Μαρτίου 2018, για τον ορισμό ενός κέντρου αναφοράς της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την καλή μεταχείριση των ζώων ⁽¹⁾ 13
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/330 της Επιτροπής, της 5ης Μαρτίου 2018, για την επιβολή οριστικού δασμού αντνιτάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 15

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισης που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- ★ Εκτελεστική απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2018/331 του Συμβουλίου, της 5ης Μαρτίου 2018, για την εφαρμογή της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/849 για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας 44
- ★ Εκτελεστική απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2018/332 του Συμβουλίου, της 5ης Μαρτίου 2018, σχετικά με την εφαρμογή της απόφασης 2013/798/ΚΕΠΠΑ για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Κεντροαφρικανικής Δημοκρατίας 46
- ★ Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2018/333 του Συμβουλίου, της 5ης Μαρτίου 2018, για την τροποποίηση της απόφασης 2014/119/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά ορισμένων προσώπων, οντοτήτων και φορέων εν όψει της κατάστασης στην Ουκρανία 48

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

- ★ Σύσταση (ΕΕ) 2018/334 της Επιτροπής, της 1ης Μαρτίου 2018, σχετικά με μέτρα για την αποτελεσματική αντιμετώπιση του παράνομου περιεχομένου στο διαδίκτυο 50

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2018/324 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 5ης Μαρτίου 2018

για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) 2017/1509 για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της
Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2017/1509 του Συμβουλίου, της 30ής Αυγούστου 2017, για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 329/2007 ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 47 παράγραφος 5,

Έχοντας υπόψη την πρόταση του Υπατού Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 30 Αυγούστου 2017 το Συμβούλιο εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΕ) 2017/1509.
- (2) Στις 15 Φεβρουαρίου 2018 η Επιτροπή του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών («ΣΑΗΕ»), η οποία συγκροτήθηκε δυνάμει της απόφασης 1718 (2006) ΣΑΗΕ, τροποποίησε την καταχώριση ενός ατόμου που υπόκειται σε περιοριστικά μέτρα.
- (3) Το παράρτημα XIII του κανονισμού (ΕΕ) 2017/1509 θα πρέπει συνεπώς να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα XIII του κανονισμού (ΕΕ) 2017/1509 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Μαρτίου 2018.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
N. DIMOV

⁽¹⁾ ΕΕ L 224 της 31.8.2017, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Στο παράρτημα XIII του κανονισμού (ΕΕ) 2017/1509, η καταχώριση αριθ. 52 υπό τον τίτλο «α) Φυσικά πρόσωπα», αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«52.	Ri Su Yong		Ημερομηνία γέννησης: 25.6.1968 Εθνικότητα: ΛΔΚ Αριθ. διαβατηρίου: 654310175 Διεύθυνση: μη διαθέσιμη Φύλο: Άρρεν Υπηρέτησε ως εκπρόσωπος της Korea Ryonbong General Corporation στην Κούβα	2.6.2017	Στέλεχος της Korea Ryonbong General Corporation που ειδικεύεται στις αγορές για την αμυντική βιομηχανία της ΛΔΚ και τη στήριξη των πωλήσεων της Pyonggang που συνδέονται με τις ένοπλες δυνάμεις. Οι προμήθειες της εξάλλου ενδέχεται να στηρίζουν το πρόγραμμα χημικών όπλων της ΛΔΚ.»
------	------------	--	--	----------	---

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2018/325 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 5ης Μαρτίου 2018****για την εφαρμογή του άρθρου 17 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 224/2014 σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στην Κεντροαφρικανική Δημοκρατία**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 224/2014 του Συμβουλίου της 10ης Μαρτίου 2014 σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στην Κεντροαφρικανική Δημοκρατία ⁽¹⁾ και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 3,

Έχοντας υπόψη την πρόταση του Υπατού Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 10 Μαρτίου 2014, το Συμβούλιο εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 224/2014.
- (2) Στις 16 Φεβρουαρίου 2018, η Επιτροπή του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, η οποία συστάθηκε δυνάμει της απόφασης 2127 (2013) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, επικαιροποίησε τις πληροφορίες σχετικά με ένα πρόσωπο που υπόκειται σε περιοριστικά μέτρα.
- (3) Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 224/2014 θα πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 224/2014 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Μαρτίου 2018.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
N. DIMOV

⁽¹⁾ ΕΕ L 70 της 11.3.2014, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 224/2017, υπό την κεφαλίδα «Α. Πρόσωπα», η καταχώριση που αφορά το παρακάτω πρόσωπο αντικαθίσταται από την ακόλουθη καταχώριση:

«1. **François Yangounonda BOZIZÉ** [γνωστός και ως: α) **Bozize Yangounonda**· β) **Samuel Peter Mudde** (γεννηθείς στις 16 Δεκ. 1948, στο Izo, Νότιο Σουδάν)]

Αξίωμα: α) Πρώην ανώτατος άρχων της Κεντροαφρικανικής Δημοκρατίας· β) Καθηγητής

Ημερομηνία γέννησης: α) 14 Οκτωβρίου 1946· β) 16 Δεκεμβρίου 1948

Τόπος γέννησης: α) Mouila, Γκαμπόν· β) Izo, Νότιο Σουδάν

Ίθαγένεια: α) Κεντροαφρικανική Δημοκρατία· β) Νότιο Σουδάν

Αρ. διαβατηρίου: D00002264, εκδόθηκε στις 11 Ιουνίου 2013 (εκδόθηκε από τον Υπουργό Εξωτερικών, στο Juba, Νότιο Σουδάν. Λήγει στις 11 Ιουνίου 2017. Διπλωματικό διαβατήριο εκδοθέν στο όνομα Samuel Peter Mudde)

Αριθμός εθνικής ταυτότητας: M4800002143743 (Προσωπικός αριθμός στο διαβατήριο)

Διεύθυνση: Ουγκάντα.

Ημερομηνία καταχώρισης στον κατάλογο του ΟΗΕ: 9 Μαΐου 2014.

Άλλες πληροφορίες: Το όνομα της μητέρας του είναι Martine Kofio. <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5802796>

Πληροφορίες από τη συνοπτική έκθεση των λόγων καταχώρισης στον κατάλογο που παρέσχε η Επιτροπή Κυρώσεων:

Ο Bozizé καταχωρίστηκε στις 9 Μαΐου 2014 σύμφωνα με την παράγραφο 36 της απόφασης 2134 (2014) ως “εμπλεκόμενος ή παρέχων στήριξη για την τέλεση πράξεων οι οποίες υπονομεύουν την ειρήνη, τη σταθερότητα ή την ασφάλεια της ΚΑΔ.”

Συμπληρωματικές πληροφορίες

Κατόπιν συνεννόησης με τους υποστηρικτές του, υποκίνησε την επίθεση της 5ης Δεκεμβρίου 2013 στο Μπανγκουί. Έκτοτε, συνέχισε να απεργάζεται αποσταθεροποιητικές επιχειρήσεις με στόχο τη διατήρηση των εντάσεων στην πρωτεύουσα της ΚΑΔ. Σύμφωνα με πληροφορίες, ο Bozizé δημιούργησε την ομάδα πολιτοφυλάκων αντι-Μπαλάκα πριν διαφύγει από την ΚΑΔ στις 24 Μαρτίου 2013. Με ανακοινωθέν, ο Bozizé ζήτησε από τις ομάδες των πολιτοφυλάκων του να συνεχίσουν τις βιαιοπραγίες κατά του σημερινού καθεστώτος και κατά των ισλαμιστών. Σύμφωνα με πληροφορίες, ο Bozizé παρέσχε χρηματοδοτική και υλική στήριξη σε πολιτοφύλακες που δρουν με σκοπό να αποσταθεροποιήσουν την εν εξελίξει μεταβατική διαδικασία και να τον επαναφέρουν στην εξουσία. Το μεγαλύτερο μέρος των πολιτοφυλάκων αντι-Μπαλάκα προέρχονται από τις ένοπλες δυνάμεις της Κεντροαφρικανικής Δημοκρατίας που είχαν αυτομολήσει στην επαρχία μετά το πραξικόπημα και στη συνέχεια αναδιοργανώθηκαν από τον Bozizé. Ο Bozizé και οι υποστηρικτές του ελέγχουν το ήμισυ και πλέον των μονάδων πολιτοφυλάκων αντι-Μπαλάκα.

Οι δυνάμεις που παρέμειναν πιστές στον Bozizé ήταν οπλισμένες με όπλα εφόδου, όλμους και εκτοξευτήρες πυραύλων και εμπλέκονται διαρκώς περισσότερο σε επιθέσεις αντιποίνων κατά του μουσουλμανικού πληθυσμού της ΚΑΔ. Η κατάσταση στην ΚΑΔ επιδεινώθηκε ταχύτατα μετά την επίθεση που σημειώθηκε στις 5 Δεκεμβρίου 2013, στο Μπανγκουί από δυνάμεις αντι-Μπαλάκα, αφήνοντας πάνω από 700 νεκρούς.»

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2018/326 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 5ης Μαρτίου 2018****για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 208/2014 σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά ορισμένων προσώπων, οντοτήτων και φορέων ενόψει της κατάστασης στην Ουκρανία**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2018/2014 του Συμβουλίου, της 5ης Μαρτίου 2014, σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά ορισμένων προσώπων, οντοτήτων και φορέων ενόψει της κατάστασης στην Ουκρανία ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 1,

Έχοντας υπόψη την πρόταση του Υπατού Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 5 Μαρτίου 2014 το Συμβούλιο εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 208/2014.
- (2) Ως αποτέλεσμα επανεξέτασης από το Συμβούλιο, οι καταχωρίσεις για δύο πρόσωπα θα πρέπει να διαγραφούν και η αιτιολογία για τρία πρόσωπα θα πρέπει να επικαιροποιηθεί.
- (3) Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 208/2014 θα πρέπει, επομένως, να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 208/2014 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Μαρτίου 2018.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
N. DIMOV

⁽¹⁾ EE L 66 της 6.3.2014, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

I. Διαγράφονται από τον κατάλογο του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 208/2014 τα ακόλουθα πρόσωπα:

4. Olena Leonidivna Lukash

10. Serhii Petrovych Kliuiev.

II. Οι καταχωρίσεις για τα κάτωθι πρόσωπα ως έχουν στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 208/2014 αντικαθίστανται ως εξής:

	Ονοματεπώνυμο	Αναγνωριστικά στοιχεία	Αιτιολογία	Ημερομηνία καταχώρισης
7.	Oleksandr Viktorovych Yanukovych (Олександр Вікторович Янукович)	Γεννήθηκε στις 10 Ιουλίου 1973 στη Yenakiieve (περιφέρεια Donetsk)· γιος του πρώην Προέδρου, επιχειρηματίας	Πρόσωπο για το οποίο έχει κινηθεί ποινική διαδικασία από τις αρχές της Ουκρανίας για κατάχρηση δημόσιων κονδυλίων ή περιουσιακών στοιχείων καθώς και για συνέργεια.	6.3.2014
11.	Mykola Yanovych Azarov (Микола Янович Азаров), Nikolai Yanovich Azarov (Николай Янович Азаров)	Γεννήθηκε στις 17 Δεκεμβρίου 1947 στην Kaluga (Ρωσία), Πρωθυπουργός της Ουκρανίας έως τον Ιανουάριο 2014.	Πρόσωπο για το οποίο έχει κινηθεί ποινική διαδικασία από τις αρχές της Ουκρανίας για κατάχρηση δημόσιων κονδυλίων ή περιουσιακών στοιχείων καθώς και για συνέργεια.	6.3.2014
12.	Serhiy Vitalyovych Kurchenko (Сергій Віталійович Курченко)	Γεννήθηκε στις 21 Σεπτεμβρίου 1985 στην Kharkiv, επιχειρηματίας	Πρόσωπο για το οποίο έχει κινηθεί ποινική διαδικασία από τις αρχές της Ουκρανίας για κατάχρηση δημόσιων κονδυλίων ή περιουσιακών στοιχείων και για κατάχρηση αξιώματος προκειμένου να παρασχεθεί αδικαιολόγητο πλεονέκτημα για τον εαυτό του ή για τρίτο, και, ως εκ τούτου, προκαλώντας απώλεια δημόσιων κονδυλίων ή περιουσιακών στοιχείων της Ουκρανίας.	6.3.2014

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2018/327 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Μαρτίου 2018

σχετικά με την έγκριση του παρασκευάσματος ενδο-1,4- β-ξυλανάσης (EC 3.2.1.8) που παράγεται από *Trichoderma citrinoviride* Bisset (IMI SD135) ως πρόσθετης ύλης ζωοτροφών για κυπρίνους (κάτοχος της άδειας: Huverpharma NV)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1831/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 2003, για τις πρόσθετες ύλες που χρησιμοποιούνται στη διατροφή των ζώων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1831/2003 προβλέπει τη χορήγηση άδειας κυκλοφορίας για τις πρόσθετες ύλες που χρησιμοποιούνται στη διατροφή των ζώων και καθορίζει τους όρους και τις διαδικασίες για τη χορήγηση της άδειας αυτής.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003, υποβλήθηκε αίτηση χορήγησης άδειας για το παρασκεύασμα ενδο-1,4- β-ξυλανάσης (EC 3.2.1.8) που παράγεται από *Trichoderma citrinoviride* Bisset (IMI SD135). Η εν λόγω αίτηση συνοδευόταν από τα στοιχεία και τα έγγραφα που απαιτούνται δυνάμει του άρθρου 7 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003.
- (3) Η εν λόγω αίτηση αφορά την έγκριση παρασκευάσματος ενδο-1,4- β-ξυλανάσης (EC 3.2.1.8) που παράγεται από *Trichoderma citrinoviride* Bisset (IMI SD135) ως πρόσθετης ύλης ζωοτροφών για κυπρίνους, το οποίο ταξινομείται στην κατηγορία πρόσθετων υλών «ζωοτεχνικές πρόσθετες ύλες».
- (4) Το εν λόγω παρασκεύασμα είχε ήδη λάβει άδεια χρήσης, διάρκειας δέκα ετών, ως πρόσθετη ύλη ζωοτροφών για κοτόπουλα προς πάχυνση, γαλοπούλες προς πάχυνση, όρνιθες ωοπαραγωγής, μικρά είδη πουλερικών προς πάχυνση και ωοπαραγωγή, απογαλακτισμένα χοιρίδια και χοίρους προς πάχυνση, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/1043 της Επιτροπής ⁽²⁾ και για κοτόπουλα που εκτρέφονται για ωοπαραγωγή και μικρά είδη πουλερικών που εκτρέφονται για ωοπαραγωγή με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2017/1906 της Επιτροπής ⁽³⁾.
- (5) Η Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων («η Αρχή»), στη γνωμοδότησή της στις 6 Ιουλίου 2017 ⁽⁴⁾, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, υπό τις προτεινόμενες συνθήκες χρήσης, το παρασκεύασμα ενδο-1,4- β-ξυλανάσης (EC 3.2.1.8) που παράγεται από *Trichoderma citrinoviride* Bisset (IMI SD135) δεν έχει δυσμενείς επιδράσεις στην υγεία των ζώων, την ανθρώπινη υγεία ή το περιβάλλον. Η Αρχή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η πρόσθετη ύλη είναι αποτελεσματική για τη βελτίωση των ζωοτεχνικών επιδόσεων του κυπρίνου. Η Αρχή δεν κρίνει αναγκαία τη θέσπιση ειδικών απαιτήσεων παρακολούθησης μετά τη διάθεση στην αγορά. Η Αρχή επαλήθευσε, επίσης, την έκθεση όσον αφορά τη μέθοδο ανάλυσης της πρόσθετης ύλης ζωοτροφών στις ζωοτροφές, η οποία υποβλήθηκε από το εργαστήριο αναφοράς που συστάθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1831/2003.
- (6) Από την αξιολόγηση του παρασκευάσματος ενδο-1,4- β-ξυλανάσης (EC 3.2.1.8) που παράγεται από *Trichoderma citrinoviride* Bisset (IMI SD135) προκύπτει ότι πληρούνται οι όροι για τη χορήγηση άδειας που προβλέπονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003. Συνεπώς, θα πρέπει να εγκριθεί η χρήση του εν λόγω παρασκευάσματος, όπως διευκρινίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής φυτών, ζώων, τροφίμων και ζωοτροφών,

⁽¹⁾ ΕΕ L 268 της 18.10.2003, σ. 29.

⁽²⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/1043 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2015, για την έγκριση του παρασκευάσματος ενδο-1,4-β-ξυλανάσης (EC 3.2.1.8) που παράγεται από *Trichoderma citrinoviride* Bisset (IMI SD 135) ως πρόσθετης ύλης ζωοτροφών για κοτόπουλα προς πάχυνση, γαλοπούλες προς πάχυνση, όρνιθες ωοπαραγωγής, απογαλακτισμένα χοιρίδια, χοίρους προς πάχυνση και μικρά είδη πουλερικών προς πάχυνση και ωοπαραγωγή, και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2148/2004, (ΕΚ) αριθ. 828/2007 και (ΕΚ) αριθ. 322/2009 (κάτοχος της άδειας: Huverpharma NV) (ΕΕ L 167 της 1.7.2015, σ. 63).

⁽³⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/1906 της Επιτροπής, της 18ης Οκτωβρίου 2017, για την έγκριση του παρασκευάσματος ενδο-1,4-β-ξυλανάσης (EC 3.2.1.8) που παράγεται από *Trichoderma citrinoviride* Bisset (IMI SD135) ως πρόσθετης ύλης ζωοτροφών για κοτόπουλα που εκτρέφονται για ωοπαραγωγή και μικρά είδη πουλερικών που εκτρέφονται για ωοπαραγωγή (κάτοχος της άδειας: Huverpharma NV) (ΕΕ L 269 της 19.10.2017, σ. 33).

⁽⁴⁾ EFSA Journal 2017;15(7):4942.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Χορηγείται άδεια για το παρασκεύασμα που προσδιορίζεται στο παράρτημα και ανήκει στην κατηγορία πρόσθετων υλών «ζωοτεχνικές πρόσθετες ύλες» και στη λειτουργική ομάδα «βελτιωτικά της πεπτικότητας», για χρήση ως πρόσθετη ύλη που μπορεί να χρησιμοποιείται στη διατροφή των ζώων υπό τους όρους που καθορίζονται στο εν λόγω παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Μαρτίου 2018.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNKER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθμός ταυτοποίησης της πρόσθετης ύλης	Επωνυμία του κατόχου της άδειας	Πρόσθετη ύλη	Σύνθεση, χημικός τύπος, περιγραφή, αναλυτική μέθοδος	Είδος ή κατηγορία ζώου	Μέγιστη ηλικία	Ελάχιστη περιεκτικότητα	Μέγιστη περιεκτικότητα	Άλλες διατάξεις	Λήξη της περιόδου ισχύος της άδειας
						Μονάδες δραστηριότητας ανά kg πλήρους ζωοτροφής με περιεκτικότητα σε υγρασία 12 %			

Κατηγορία ζωοτεχνικών πρόσθετων υλών. Λειτουργική ομάδα: βελτιωτικά της πεπτικότητας

4a1617	Huvepharma NV	ενδο-1,4-β-ξυλανάση EC 3.2.1.8	Σύνθεση πρόσθετης ύλης: Παρασκεύασμα ενδο-1,4-β-ξυλανάσης (EC 3.2.1.8) που παράγεται από <i>Trichoderma citrinoviride</i> Bisset (IMI SD135) με ελάχιστη δραστηριότητα 6 000 EPU ⁽¹⁾/g (στερεή και υγρή μορφή) Χαρακτηρισμός της δραστηρικής ουσίας: ενδο-1,4-β-ξυλανάση (EC 3.2.1.8) που παράγεται από <i>Trichoderma citrinoviride</i> Bisset (IMI SD135) Αναλυτική μέθοδος ⁽²⁾ Για τον χαρακτηρισμό της δραστηριότητας της ενδο-1,4-β-ξυλανάσης: χρωματομετρική μέθοδος για τη μέτρηση υδατοδιαλυτής χρωστικής ουσίας που απελευθερώνεται από τη δράση της ενδο-1,4-β-ξυλανάσης από υπόστρωμα αραβινοξυλάνης σιταριού ενωμένο με σταυροδεσμούς με αζουρίνη.	Κυπρίνοι	—	1 050 EPU		1. Στις οδηγίες χρήσης της πρόσθετης ύλης και του προμειγμάτος πρέπει να αναφέρονται οι συνθήκες αποθήκευσης και η σταθερότητα στη θερμική επεξεργασία. 2. Για τους χρήστες της πρόσθετης ύλης και των προμειγμάτων, οι υπεύθυνοι των επιχειρήσεων ζωοτροφών καθορίζουν επιχειρησιακές διαδικασίες και οργανωτικά μέτρα για την αντιμετώπιση των πιθανών κινδύνων που απορρέουν από τη χρήση τους. Όταν οι κίνδυνοι αυτοί δεν μπορούν να εξαλειφθούν ή να μειωθούν στο ελάχιστο με τις εν λόγω διαδικασίες και τα εν λόγω μέτρα, η πρόσθετη ύλη και τα προμειγμάτα χρησιμοποιούνται με μέσα ατομικής προστασίας, συμπεριλαμβανομένων και μέσω προστασίας του δέρματος, των οφθαλμών και της αναπνοής.	26.3.2028
--------	---------------	-----------------------------------	---	----------	---	-----------	--	--	-----------

⁽¹⁾ 1 EPU είναι η ποσότητα ενζύμου που ελευθερώνει 0,0083 μmol αναγωγικών σακχάρων (ισοδυνάμων ξυλόζης) από ξυλάνη περικαρπίου βρώμης ανά λεπτό σε pH 4,7 και θερμοκρασία 50 °C.

⁽²⁾ Πληροφορίες σχετικά με τις αναλυτικές μεθόδους διατίθενται στην ακόλουθη διεύθυνση του εργαστηρίου αναφοράς: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2018/328 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Μαρτίου 2018

σχετικά με την έγκριση παρασκευάσματος *Bacillus subtilis* DSM 29784 ως πρόσθετης ύλης ζωοτροφών για τα κοτόπουλα προς πάχυνση και τα κοτόπουλα που εκτρέφονται για ωοπαραγωγή (κάτοχος της άδειας: ADISSEO France SAS)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1831/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 2003, για τις πρόσθετες ύλες που χρησιμοποιούνται στη διατροφή των ζώων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1831/2003 προβλέπει τη χορήγηση άδειας κυκλοφορίας για τις πρόσθετες ύλες που χρησιμοποιούνται στη διατροφή των ζώων και καθορίζει τους όρους και τις διαδικασίες για τη χορήγηση της άδειας αυτής.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003, υποβλήθηκε αίτηση για τη χορήγηση άδειας για τη χρήση παρασκευάσματος του *Bacillus subtilis* (DSM 29784). Η εν λόγω αίτηση συνοδευόταν από τα στοιχεία και τα έγγραφα που απαιτούνται δυνάμει του άρθρου 7 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003.
- (3) Η αίτηση αφορά την έγκριση παρασκευάσματος του *Bacillus subtilis* DSM 29784 ως πρόσθετης ύλης ζωοτροφών για τα κοτόπουλα προς πάχυνση και τα κοτόπουλα που εκτρέφονται για ωοπαραγωγή, το οποίο πρόκειται να ταξινομηθεί στην κατηγορία πρόσθετων υλών «ζωοτεχνικές πρόσθετες ύλες».
- (4) Η Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων («η Αρχή») κατέληξε, στη γνωμοδότηση της 4ης Ιουλίου 2017 ⁽²⁾, στο συμπέρασμα ότι, σύμφωνα με τις προτεινόμενες συνθήκες χρήσης, το παρασκεύασμα του *Bacillus subtilis* (DSM 29784) δεν έχει δυσμενείς επιπτώσεις στην υγεία των ζώων, την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Η Αρχή κατέληξε επίσης στο συμπέρασμα ότι το συγκεκριμένο παρασκεύασμα έχει τη δυνατότητα να βελτιώσει τις ζωοτεχνικές επιδόσεις στα κοτόπουλα προς πάχυνση. Η Αρχή δεν θεωρεί ότι υπάρχει ανάγκη να θεσπιστούν ειδικές απαιτήσεις παρακολούθησης μετά τη διάθεση στην αγορά. Η Αρχή επαλήθευσε, επίσης, την έκθεση όσον αφορά τη μέθοδο ανάλυσης της πρόσθετης ύλης ζωοτροφών στις ζωοτροφές, η οποία υποβλήθηκε από το εργαστήριο αναφοράς που συστάθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1831/2003.
- (5) Από την αξιολόγηση του παρασκευάσματος του *Bacillus subtilis* (DSM 29784) διαπιστώνεται ότι πληρούνται οι όροι για τη χορήγηση άδειας που προβλέπονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003. Συνεπώς, θα πρέπει να εγκριθεί η χρήση του εν λόγω παρασκευάσματος, όπως διευκρινίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής φυτών, ζώων, τροφίμων και ζωοτροφών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Χορηγείται άδεια στο παρασκεύασμα που προσδιορίζεται στο παράρτημα, το οποίο ανήκει στην κατηγορία πρόσθετων υλών «ζωοτεχνικές πρόσθετες ύλες» και στη λειτουργική ομάδα «σταθεροποιητές της χλωρίδας των εντέρων», για χρήση ως πρόσθετη ύλη στη διατροφή των ζώων υπό τους όρους που καθορίζονται στο εν λόγω παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

⁽¹⁾ ΕΕ L 268 της 18.10.2003, σ. 29.

⁽²⁾ EFSA Journal 2017; 15(7): 4933.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Μαρτίου 2018.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNKER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθμός ταυτοποίησης της πρόσθετης ύλης	Επωνυμία του κατόχου της άδειας	Πρόσθετη ύλη	Σύνθεση, χημικός τύπος, περιγραφή, αναλυτική μέθοδος	Είδος ή κατηγορία ζώου	Μέγιστη ηλικία	Ελάχιστη περιεκτικότητα	Μέγιστη περιεκτικότητα	Λοιπές διατάξεις	Λήξη της περιόδου ισχύος της άδειας
						CFU ανά kg πλήρους ζωοτροφής με περιεκτικότητα σε υγρασία 12 %			
Κατηγορία ζωοτεχνικών πρόσθετων υλών. Λειτουργική ομάδα: σταθεροποιητές της χλωρίδας των εντέρων									
4b1829	Adisseo France SAS	Bacillus subtilis DSM 29784	Σύσταση πρόσθετης ύλης Παρασκεύασμα του <i>Bacillus subtilis</i> DSM 29784 που περιέχει τουλάχιστον 1 × 10¹⁰ CFU/g πρόσθετης ύλης. Σε στερεά μορφή Χαρακτηρισμός της δραστικής ουσίας: Βιώσιμα σπόρια του <i>Bacillus subtilis</i> DSM 29784 Αναλυτική μέθοδος ⁽¹⁾ Για την καταμέτρηση του <i>Bacillus subtilis</i> DSM 29784 στην πρόσθετη ύλη, στα προμείγματα και στις ζωοτροφές: Μέθοδος καταμέτρησης εξάπλωσης σε τρυβλία EN 15784 Για την ταυτοποίηση του <i>Bacillus subtilis</i> DSM 29784: Ταυτοποίηση: Ηλεκτροφόρηση γέλης παλλόμενου πεδίου (PFGE)	Κοτόπουλα προς πάχυνση Κοτόπουλα εκτρεφόμενα για ωοπαράγωγη	—	1 × 10 ⁸	—	1. Στις οδηγίες χρήσης της πρόσθετης ύλης και των προμειγμάτων πρέπει να αναφέρονται οι συνθήκες αποθήκευσης και η σταθερότητα κατά τη θερμική κατεργασία. 2. Επιτρέπεται η χρήση σε ζωοτροφές που περιέχουν τα ακόλουθα εγκεκριμένα κοκκιδιοστατικά: νατριούχος μονενσίνη, ναρασίνη/νικαρβαζίνη, νατριούχος σαλινομυκίνη, νατριούχος λασαλοσίδη Α, δικλαζουρίλη, ναρασίνη, εναμώνια μαδουραμικίνη, υδροχλωρική ροβετιδίνη ή δεκοκινάτη 3. Για τους χρήστες της πρόσθετης ύλης και των προμειγμάτων, οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων ζωοτροφών θεσπίζουν επιχειρησιακές διαδικασίες και οργανωτικά μέτρα για την αντιμετώπιση των πιθανών κινδύνων από τη χρήση. Όταν αυτοί οι κίνδυνοι δεν μπορούν να εξαλειφθούν ή να μειωθούν στο ελάχιστο με τις εν λόγω διαδικασίες και μέτρα, η πρόσθετη ύλη και τα προμείγματα πρέπει να χρησιμοποιούνται με μέσα ατομικής προστασίας, μεταξύ άλλων μέσα προστασίας του δέρματος, των αναπνευστικών οδών και των οφθαλμών.	26.3.2028

⁽¹⁾ Πληροφορίες σχετικά με τις αναλυτικές μεθόδους διατίθενται στην ακόλουθη διεύθυνση του εργαστηρίου αναφοράς: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2018/329 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Μαρτίου 2018

για τον ορισμό ενός κέντρου αναφοράς της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την καλή μεταχείριση των ζώων

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2017/625 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 15ης Μαρτίου 2017 για τους επίσημους ελέγχους και τις άλλες επίσημες δραστηριότητες που διενεργούνται με σκοπό την εξασφάλιση της εφαρμογής της νομοθεσίας για τα τρόφιμα και τις ζωοτροφές και των κανόνων για την υγεία και την καλή μεταχείριση των ζώων, την υγεία των φυτών και τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα, για την τροποποίηση των κανονισμών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 999/2001, (ΕΚ) αριθ. 396/2005, (ΕΚ) αριθ. 1069/2009, (ΕΚ) αριθ. 1107/2009, (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, (ΕΕ) αριθ. 652/2014, (ΕΕ) 2016/429 και (ΕΕ) 2016/2031, των κανονισμών του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1/2005 και (ΕΚ) αριθ. 1099/2009 και των οδηγιών του Συμβουλίου 98/58/ΕΚ, 1999/74/ΕΚ, 2007/43/ΕΚ, 2008/119/ΕΚ και 2008/120/ΕΚ και για την κατάργηση των κανονισμών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 854/2004 και (ΕΚ) αριθ. 882/2004, των οδηγιών του Συμβουλίου 89/608/ΕΟΚ, 89/662/ΕΟΚ, 90/425/ΕΟΚ, 91/496/ΕΟΚ, 96/23/ΕΚ, 96/93/ΕΚ και 97/78/ΕΚ και της απόφασης 92/438/ΕΟΚ του Συμβουλίου (κανονισμός για τους επίσημους ελέγχους) ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 95 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 95 του κανονισμού (ΕΕ) 2017/625, η Επιτροπή πραγματοποίησε δημόσια πρόσκληση για την επιλογή και τον καθορισμό του κέντρου αναφοράς της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την καλή μεταχείριση των ζώων το οποίο θα πρέπει να υποστηρίζει τις δραστηριότητες της Επιτροπής και των κρατών μελών σε σχέση με την εφαρμογή των κανόνων που καθορίζουν απαιτήσεις για την καλή μεταχείριση των ζώων που αναφέρονται στο σημείο στ) του άρθρου 1 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Η επιτροπή αξιολόγησης και επιλογής που συστάθηκε για την εν λόγω πρόσκληση κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η κοινοπραξία με επικεφαλής το Wageningen Livestock Research στην οποία συμμετέχει επίσης το Πανεπιστήμιο Aarhus και το Friedrich-Loeffler-Institut συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 95 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2017/625 και θα μπορούσε να είναι υπεύθυνη για τα καθήκοντα που ορίζονται στο άρθρο 96 του εν λόγω κανονισμού.
- (3) Η εν λόγω κοινοπραξία θα πρέπει, επομένως, να χαρακτηριστεί ως κέντρο αναφοράς της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την καλή μεταχείριση των ζώων αρμόδια για τα υποστηρικτικά καθήκοντα στον βαθμό που αυτά θα περιλαμβάνονται στα ετήσια ή πολυετή προγράμματα εργασίας του κέντρου αναφοράς. Τα προγράμματα θα πρέπει να καταρτίζονται σύμφωνα με τους στόχους και τις προτεραιότητες των οικείων προγραμμάτων εργασίας που εγκρίνονται από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 36 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 652/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾.
- (4) Ο ορισμός θα πρέπει να επανεξετάζεται κάθε πέντε έτη, αρχής γενομένης από την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.
- (5) Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να εφαρμόζεται από τις 29 Απριλίου 2018 σύμφωνα με την ημερομηνία εφαρμογής που προβλέπεται στο άρθρο 167 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2017/625,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η ακόλουθη κοινοπραξία χαρακτηρίζεται ως κέντρο αναφοράς της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την καλή μεταχείριση των ζώων, που είναι αρμόδια για τη στήριξη οριζόντιων δραστηριοτήτων της Επιτροπής και των κρατών μελών στον τομέα των απαιτήσεων για την καλή μεταχείριση των ζώων:

Επωνυμία: Κοινοπραξία με επικεφαλής το Wageningen Livestock Research και τη συμμετοχή του Πανεπιστημίου Aarhus και του Friedrich-Loeffler-Institut

⁽¹⁾ ΕΕ L 95 της 7.4.2017, σ. 1

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 652/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαΐου 2014, για τη θέσπιση διατάξεων σχετικά με τη διαχείριση των δαπανών που αφορούν, αφενός, τη διατροφική αλυσίδα, την υγεία των ζώων και την καλή μεταχείριση των ζώων και, αφετέρου, την υγεία των φυτών και το φυτικό αναπαραγωγικό υλικό, για την τροποποίηση των οδηγιών του Συμβουλίου 98/56/ΕΚ, 2000/29/ΕΚ και 2008/90/ΕΚ, των κανονισμών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 178/2002, (ΕΚ) αριθ. 882/2004 και (ΕΚ) αριθ. 396/2005, της οδηγίας 2009/128/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και για την κατάργηση των αποφάσεων του Συμβουλίου 66/399/ΕΟΚ, 76/894/ΕΟΚ και 2009/470/ΕΚ (ΕΕ L 189 της 27.6.2014, σ. 1).

Διεύθυνση: Drevendaalsesteeg 4
6708 PB Wageningen
NEDERLAND

Ο ορισμός επανεξετάζεται κάθε πέντε έτη, αρχής γενομένης από την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Αρχίζει να ισχύει στις 29 Απριλίου 2018.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Μαρτίου 2018.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNCKER

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2018/330 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Μαρτίου 2018

για την επιβολή οριστικού δασμού αντνιτάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Ισχύοντα μέτρα

- (1) Έπειτα από τη διεξαγωγή έρευνας αντνιτάμπινγκ (η «αρχική έρευνα»), το Συμβούλιο επέβαλε, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1331/2011 ⁽²⁾, οριστικό δασμό αντνιτάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ» ή «η οικεία χώρα»).
- (2) Οι ισχύοντες δασμοί αντνιτάμπινγκ κυμαίνονται από 48,3 % έως 71,9 % για συγκεκριμένες εταιρείες, ενώ ο δασμός για όλες τις άλλες εταιρείες είναι 71,9 %.

1.2. Έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων

- (3) Σε συνέχεια της δημοσίευσης ανακοίνωσης για την επικείμενη λήξη ⁽³⁾ των ισχυόντων μέτρων αντνιτάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής ΛΔΚ, η Επιτροπή έλαβε αίτηση για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 2016/1036 («ο βασικός κανονισμός»).
- (4) Η αίτηση κατατέθηκε από τον κλάδο παραγωγής σωλήνων χωρίς συγκόλληση από ανοξείδωτο χάλυβα της Ευρωπαϊκής Ένωσης («ΕΣΤΑ» ή «ο αιτών»), ο οποίος εκπροσωπεί πάνω από το 50 % της συνολικής παραγωγής σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από ανοξείδωτο χάλυβα της Ένωσης.
- (5) Η αίτηση βασίζεται στον λόγο ότι η λήξη της ισχύος των μέτρων θα έχει ως πιθανό αποτέλεσμα την επανάληψη του ντάμπινγκ και της ζημίας για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.
- (6) Αφού διαπίστωσε ότι υπήρχαν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, στις 10 Δεκεμβρίου 2016 η Επιτροπή ανήγγειλε, σε ανακοίνωση που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽⁴⁾, την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.
- (7) Στις 17 Φεβρουαρίου 2017 ξεκίνησε έρευνα κατά της καταστρατήγησης σχετικά με το υπό εξέταση προϊόν καταγωγής ΛΔΚ για τις εισαγωγές που αποστέλλονται από την Ινδία ⁽⁵⁾. Η έρευνα δεν είχε ως αποτέλεσμα την επέκταση των μέτρων στις εισαγωγές από την Ινδία ⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

⁽²⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1331/2011 του Συμβουλίου, της 14ης Δεκεμβρίου 2011, για την επιβολή οριστικού δασμού αντνιτάμπινγκ και την οριστική εισπραξή του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από ανοξείδωτο χάλυβα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 336 της 20.12.2011, σ. 6).

⁽³⁾ ΕΕ C 117 της 2.4.2016, σ. 10.

⁽⁴⁾ Ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντνιτάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ C 461 της 10.12.2016, σ. 12).

⁽⁵⁾ ΕΕ L 40 της 17.2.2017, σ. 64.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2017, σ. 1.

1.3. Ενδιαφερόμενα μέρη

- (8) Στην ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης, η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να έλθουν σε επαφή με τις υπηρεσίες της για να συμμετάσχουν στην έρευνα επανεξέτασης. Επιπλέον, η Επιτροπή πληροφόρησε ειδικά τον αιτούντα, άλλους γνωστούς παραγωγούς της Ένωσης, τους χρήστες και τους εισαγωγείς, τους παραγωγούς-εξαγωγείς στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας και τις κινεζικές αρχές σχετικά με την έναρξη της έρευνας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και τους κάλεσε να συνεργαστούν.
- (9) Η Επιτροπή δήλωσε, επίσης, ότι σκόπευε να χρησιμοποιήσει τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής («ΗΠΑ») ως τρίτη χώρα με οικονομία αγοράς («ανάλογη χώρα») κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή ενημέρωσε τους παραγωγούς στις ΗΠΑ σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας και τους κάλεσε να συμμετάσχουν.
- (10) Επιπλέον, η Επιτροπή απέστειλε επιστολές σε όλους τους γνωστούς παραγωγούς σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από ανοξείδωτο χάλυβα στη Δημοκρατία της Κορέας, στην Ουκρανία, στην Ινδία, στην Ιαπωνία, στη Νορβηγία και στην Τουρκία, ζητώντας τη συνεργασία τους κατά την επανεξέταση.
- (11) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την έναρξη της επανεξέτασης εντός των προθεσμιών που καθορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή από τον σύμβουλο ακροάσεων για τις διαδικασίες εμπορικών προσφυγών. Στις 14 Δεκεμβρίου 2017 και στις 19 Ιανουαρίου 2018 πραγματοποιήθηκαν ακροάσεις παρουσία του συμβούλου ακροάσεων κατόπιν αιτήματος της εταιρείας Zhejiang Jiuli Hi-Tech Metals Co. Ltd. Στις 30 Ιανουαρίου 2018 παραλήφθηκε αίτημα για τρίτη ακρόαση, το οποίο έγινε δεκτό από τον σύμβουλο ακροάσεων. Η ακρόαση έλαβε χώρα στις 5 Φεβρουαρίου 2018.

1.3.1. Δειγματοληψία

- (12) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ανέφερε ότι υπήρχε το ενδεχόμενο να προβεί σε δειγματοληψία των ενδιαφερόμενων μερών σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

α) Δειγματοληψία των παραγωγών της Ένωσης

- (13) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ανέφερε ότι είχε επιλέξει προσωρινά ένα δείγμα παραγωγών της Ένωσης και κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους εντός των προβλεπόμενων χρονικών ορίων. Το δείγμα επιλέχθηκε με βάση τους όγκους παραγωγής και πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης στην Ένωση, με παράλληλη εξασφάλιση γεωγραφικής εξάπλωσης. Στο δείγμα περιλαμβάνονταν οι μεγαλύτερες εταιρείες, που βρίσκονται στη Σουηδία, στη Γαλλία και στην Ισπανία, των τριών μεγαλύτερων ομίλων παραγωγών της Ένωσης.
- (14) Ένας από τους καταγγέλλοντες, ο όμιλος Tubacex, πρότεινε στην Επιτροπή να συμπεριλάβει στο δείγμα τη δεύτερη μεγαλύτερη εταιρεία-παραγωγό του ομίλου, η οποία βρίσκεται στην Αυστρία, και όχι την πρώτη εταιρεία-παραγωγό που βρίσκεται στην Ισπανία. Η πρόταση αυτή έγινε επειδή ορισμένοι τύποι προϊόντος του εν λόγω παραγωγού δεν εισάγονταν από την οικεία χώρα κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης.
- (15) Ωστόσο, λαμβανομένου υπόψη ότι σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού η Επιτροπή χρησιμοποιεί για τη δειγματοληψία τον μεγαλύτερο όγκο παραγωγής και πωλήσεων, και επειδή οι εν λόγω τύποι προϊόντος καλύπτονται από τον ορισμό του ομοειδούς προϊόντος, η πρόταση αυτή αποφασίστηκε να μην γίνει δεκτή. Επιπλέον, η Επιτροπή έκρινε ότι το δείγμα όπως είχε αρχικά επιλεγεί ήταν πλήρως αντιπροσωπευτικό και παρείχε επαρκή κάλυψη από την άποψη των τύπων του προϊόντος, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 13 ανωτέρω.
- (16) Δεν υποβλήθηκαν περαιτέρω παρατηρήσεις σχετικά με το προσωρινό δείγμα των παραγωγών της Ένωσης και, κατά συνέπεια, το δείγμα επιβεβαιώθηκε ως τελικό.

β) Δειγματοληψία εισαγωγέων

- (17) Για να αποφασιστεί αν η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, εάν ναι, να επιλεγεί δείγμα, η Επιτροπή ζήτησε από τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.
- (18) Κατά τη διάρκεια της δειγματοληψίας αναγγέλθηκαν δύο μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς με τις ζητούμενες πληροφορίες και, ως εκ τούτου, η δειγματοληψία των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων δεν κρίθηκε αναγκαία.

γ) Δειγματοληψία παραγωγών-εξαγωγέων της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

- (19) Δέκα παραγωγοί-εξαγωγείς επέστρεψαν τα έντυπα δειγματοληψίας. Κατ' αρχάς, η Επιτροπή επέλεξε δύο από αυτούς ως δείγμα, με βάση τις εξαγωγές τους προς την Ένωση και την παραγωγική ικανότητά τους. Όταν ένας από τους παραγωγούς που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα αποσύρθηκε, η Επιτροπή δημιούργησε ένα νέο δείγμα, αντικαθιστώντας τον παραγωγό-εξαγωγέα που αποσύρθηκε με τον επόμενο στη σειρά, έτσι ώστε το δείγμα να αποτελείται και πάλι από δύο παραγωγούς-εξαγωγείς, με βάση τις εξαγωγές τους προς την Ένωση και την παραγωγική τους ικανότητα.

1.3.2. Ερωτηματολόγια

- (20) Η Επιτροπή έστειλε ερωτηματολόγια στους δύο παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος, στους γνωστούς παραγωγούς σε πιθανές ανάλογες χώρες, στους τρεις παραγωγούς της Ένωσης που συμμετείχαν στο δείγμα και σε όλους τους γνωστούς εισαγωγείς και χρήστες που δραστηριοποιούνται στην αγορά της Ένωσης. Ελήφθησαν απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο από τους δύο παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος, τέσσερις παραγωγούς της ανάλογης χώρας και τρεις παραγωγούς της Ένωσης που συμμετείχαν στο δείγμα. Από τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 18, μόνο ένας υπέβαλε απάντηση στο ερωτηματολόγιο. Ωστόσο, πέντε επιπλέον μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς (τέσσερις από αυτούς έχουν και την ιδιότητα του χρήστη) υπέβαλαν απάντηση στο ερωτηματολόγιο.

1.3.3. Επιτόπιες επαληθεύσεις

- (21) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλα τα στοιχεία που έκρινε απαραίτητα για τον προσδιορισμό της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ και της επακόλουθης ζημίας και για την εκτίμηση του κατά πόσον η επιβολή των μέτρων θα ήταν κατά του συμφέροντος της Ένωσης. Επιτόπιες επαληθεύσεις, δυνάμει του άρθρου 16 του βασικού κανονισμού, πραγματοποιήθηκαν στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

Ενωσιακοί παραγωγοί:

- AB Sandvik Materials Technology, Sandviken, Σουηδία
- Tubacex Tubos Inoxidables S.A.U., Bilbao, Ισπανία
- Salzgitter Mannesmann Stainless Tubes France SAS, Saint-Florentin, Γαλλία

Ενωσιακοί εισαγωγείς και εισαγωγείς/χρήστες:

- Arcus Nederland BV, Dordrecht, Κάτω Χώρες
- VRV SpA, Ornavasso, Ιταλία
- Mangiarotti SpA, Sedegliano, Ιταλία

Παραγωγοί-εξαγωγείς στη ΛΔΚ:

- Zhejiang Jiuli Hi-Tech Metals Co. Ltd, Huzhou
- Shanghai Baoluo Stainless Steel Tube Co. Ltd (BSS), Shanghai

1.4. Περίοδος έρευνας επανεξέτασης και εξεταζόμενη περίοδος

- (22) Η έρευνα με αντικείμενο την πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ κάλυψε την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου 2015 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2016 («περίοδος της έρευνας επανεξέτασης» ή «ΠΕΕ»).
- (23) Η εξέταση των τάσεων όσον αφορά την εκτίμηση της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2013 έως το τέλος της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης («εξεταζόμενη περίοδος»).

1.5. Δημοσιοποίηση

- (24) Η Επιτροπή κοινοποίησε σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη τα ουσιαστικά πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων σκόπευε να διατηρήσει τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ. Σε όλα τα μέρη δόθηκε προθεσμία εντός της οποίας θα μπορούσαν να διατυπώσουν παρατηρήσεις σχετικά με την κοινοποίηση.
- (25) Οι παρατηρήσεις που διατύπωσαν τα ενδιαφερόμενα μέρη εξετάστηκαν από την Επιτροπή και ελήφθησαν υπόψη όπου κρίθηκε σκόπιμο.

2. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

2.1. Υπό εξέταση προϊόν

- (26) Το υπό εξέταση προϊόν είναι σωλήνες κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από ανοξείδωτο χάλυβα (εκτός από σωλήνες κάθε είδους που φέρουν εξαρτήματα για τη διοχέτευση αερίων ή υγρών, που προορίζονται για πολιτικά αεροσκάφη) («το υπό εξέταση προϊόν»), οι οποίοι υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ 7304 11 00, 7304 22 00, 7304 24 00, ex 7304 41 00, 7304 49 10, ex 7304 49 93, ex 7304 49 95, ex 7304 49 99 και ex 7304 90 00 (κωδικοί TARIC 7304 41 00 90, 7304 49 93 90, 7304 49 95 90, 7304 49 99 90 και 7304 90 00 91), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ»).

2.2. Ομοειδές προϊόν

- (27) Η έρευνα έδειξε ότι τα ακόλουθα προϊόντα έχουν τα ίδια βασικά φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά, καθώς και τις ίδιες βασικές χρήσεις:
- το υπό εξέταση προϊόν,
 - το προϊόν που παράγεται και πωλείται από τους παραγωγούς-εξαγωγείς στην εγχώρια αγορά της ΛΔΚ,
 - το προϊόν που παράγεται και πωλείται από τον επιλεγμένο παραγωγό στην ανάλογη χώρα και
 - το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην Ένωση από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.
- (28) Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι τα εν λόγω προϊόντα είναι ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.
- (29) Ένας Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι το πεδίο κάλυψης του προϊόντος εσφαλμένα περιελάμβανε ειδικά προϊόντα για πυρηνική και στρατιωτική χρήση και ότι τα προϊόντα αυτά θα έπρεπε να εξαιρεθούν από την έρευνα ή, εναλλακτικά, θα έπρεπε να επανεξεταστεί το πεδίο κάλυψης του προϊόντος ώστε να αποκλειστούν.
- (30) Η Επιτροπή επισήμανε ότι το πεδίο κάλυψης του προϊόντος παρέμεινε το ίδιο όπως και στην αρχική έρευνα, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού. Το πεδίο κάλυψης του προϊόντος περιελάμβανε ευρύ φάσμα τύπων του προϊόντος με ίδια ή παρόμοια βασικά τεχνικά και φυσικά χαρακτηριστικά. Σύμφωνα με τη νομολογία ⁽¹⁾, για να καθοριστεί αν πρόκειται για ομοειδή προϊόντα ώστε να αποτελούν μέρος του ίδιου προϊόντος, πρέπει να εξακριβώνεται αν τα προϊόντα έχουν τα ίδια τεχνικά και φυσικά χαρακτηριστικά, τις ίδιες βασικές τελικές χρήσεις και την ίδια σχέση τιμής και ποιότητας. Στο πλαίσιο αυτό, θα πρέπει να αξιολογείται, επίσης, η εναλλαξιμότητα και ο ανταγωνισμός μεταξύ των εν λόγω προϊόντων. Από την έρευνα προέκυψε ότι όλοι οι τύποι του προϊόντος είναι κατασκευασμένοι από ανοξείδωτο χάλυβα, με διαδικασίες παραγωγής που απαιτούνται για την παραγωγή σωλήνων χωρίς συγκόλληση, επομένως με χρήση παρόμοιων μηχανημάτων, έτσι ώστε οι παραγωγοί να μπορούν να επιλέγουν μεταξύ διαφόρων παραλλαγών του προϊόντος, ανάλογα με τη ζήτηση. Ως εκ τούτου, παρόλο που όλοι οι διάφοροι τύποι του προϊόντος δεν είναι άμεσα εναλλάξιμοι, οι παραγωγοί ανταγωνίζονται για παραγγελίες που καλύπτουν ευρύ φάσμα τύπων του προϊόντος. Επιπλέον, αυτοί οι τύποι του προϊόντος παράγονται και πωλούνται τόσο από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής όσο και από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς με χρήση παρόμοιας μεθόδου παραγωγής. Κατά συνέπεια, δεν τεκμηριώνεται ο ισχυρισμός ότι τα προϊόντα τα οποία προορίζονται για πυρηνική ή στρατιωτική χρήση δεν εμπίπτουν στο πεδίο κάλυψης του προϊόντος.
- (31) Μια πιθανή επανεξέταση του πεδίου κάλυψης του προϊόντος θα αποτελούσε χωριστή έρευνα και, ως εκ τούτου, δεν θα μπορούσε να ενταχθεί στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας. Επιπλέον, ο ίδιος ο Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας δεν ανέλαβε καμία σχετική πρωτοβουλία για να κινηθεί διαδικασία επανεξέτασης του πεδίου κάλυψης του προϊόντος. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

3. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ Ή ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΠΡΑΚΤΙΚΗΣ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (32) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν η λήξη των ισχυόντων μέτρων θα ήταν πιθανό να οδηγήσει σε συνέχιση ή επανάληψη της πρακτικής ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ.

⁽¹⁾ Απόφαση της 18ης Απριλίου 2013, *Steinel Vertrieb*, υπόθεση C-595/11, ECLI:EU:C:2013:251, σκέψη 44.

3.1. Ντάμπινγκ

3.1.1. Ανάλογη χώρα

- (33) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή κάλεσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την πρόθεσή της να χρησιμοποιήσει τις ΗΠΑ ως τρίτη χώρα με οικονομία αγοράς για τον προσδιορισμό της κανονικής αξίας όσον αφορά τη ΛΔΚ. Η Επιτροπή προσδιόρισε επίσης την Ινδία ως πιθανή ανάλογη χώρα λόγω του μεγάλου αριθμού παραγωγών και των πολλών εξαγωγών προς την Ένωση. Επιπλέον, άλλες πιθανές ανάλογες χώρες που αναφέρονταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας ήταν η Ιαπωνία, η Δημοκρατία της Κορέας, η Νορβηγία, η Τουρκία και η Ουκρανία.
- (34) Αιτήσεις συνεργασίας απεστάλησαν στους γνωστούς παραγωγούς στην Ινδία, την Ιαπωνία, τη Δημοκρατία της Κορέας, τη Νορβηγία, την Τουρκία, την Ουκρανία και τις ΗΠΑ. Στις χώρες όπου δεν υπήρχαν γνωστοί παραγωγοί, ζητήθηκαν πληροφορίες σχετικά με τους παραγωγούς από τις εθνικές αρχές. Ελήφθησαν απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο από έναν παραγωγό-εξαγωγέα στην Ινδία και από τρεις παραγωγούς-εξαγωγείς στις ΗΠΑ.

Επιλογή της ανάλογης χώρας

- (35) Όσον αφορά την επιλογή μεταξύ της Ινδίας και των ΗΠΑ, η Επιτροπή επέλεξε την Ινδία για τους ακόλουθους λόγους: υπήρχαν πάνω από 20 γνωστοί εγχώριοι παραγωγοί στην Ινδία και, ως εκ τούτου, οι τιμές στην αγορά της Ινδίας ήταν αποτέλεσμα πραγματικού ανταγωνισμού. Ο Ινδός παραγωγός χρησιμοποιούσε την ίδια μέθοδο παραγωγής με εκείνη που χρησιμοποιείται κατά κύριο λόγο από τον κινεζικό κλάδο παραγωγής, και το φάσμα των προϊόντων του ήταν περισσότερο συγκρίσιμο με τις κινεζικές εξαγωγές από το φάσμα των προϊόντων των ΗΠΑ. Επιπλέον, στην αρχική έρευνα, οι ΗΠΑ δεν επελέγησαν ειδικότερα επειδή, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 48 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού της αρχικής έρευνας⁽¹⁾, οι παραγωγοί των ΗΠΑ βασιζόνταν στις εισαγωγές βασικών πρώτων υλών και τελικών προϊόντων από τις μητρικές εταιρείες τους στην ΕΕ, και διατηρούσαν περιορισμένη παραγωγική δραστηριότητα στις ΗΠΑ, κατά κύριο λόγο για την ικανοποίηση εξατομικευμένων ή πιεστικών παραγγελιών. Οι παραγωγοί των ΗΠΑ είχαν υψηλό κόστος επεξεργασίας που αντανάκλασε τις ιδιαίτερες περιστάσεις της παραγωγής τους και το κόστος αυτό είχε ως αποτέλεσμα υψηλές εγχώριες τιμές στην αγορά των ΗΠΑ.
- (36) Ο Ινδός παραγωγός απάντησε στο ερωτηματολόγιο και έδωσε όλες τις συμπληρωματικές πληροφορίες που είχαν ζητηθεί. Για τους λόγους που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 45, τα στοιχεία που παρασχέθηκαν κρίθηκαν ακριβή.

Παρατηρήσεις των ενδιαφερόμενων μερών όσον αφορά την επιλογή ανάλογης χώρας

- (37) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής εξέφρασε την προτίμησή του για την επιλογή των ΗΠΑ ως ανάλογης χώρας. Υποστήριξε ότι οι μεγάλες κινεζικές εξαγωγές προς την Ινδία στρέβλωσαν τις εγχώριες τιμές στην Ινδία, γεγονός που την καθιστά ακατάλληλη ως ανάλογη χώρα.
- (38) Η Επιτροπή σημείωσε ότι οι προβαλλόμενες στρεβλώσεις των εγχώριων τιμών στην Ινδία δεν ήταν τεκμηριωμένες. Η Επιτροπή παρατήρησε επίσης ότι, εν πάση περιπτώσει, ο Ινδός παραγωγός χρησιμοποιούσε κυρίως πρώτες ύλες που παράγονται στο εσωτερικό της χώρας και ότι οι εγχώριες πωλήσεις ήταν επικερδείς. Ως εκ τούτου, δεν υπήρχαν ενδείξεις ότι οι προβαλλόμενες στρεβλώσεις προκάλεσαν τις ασυνήθιστα χαμηλές εγχώριες τιμές του Ινδού παραγωγού.
- (39) Οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι το τμήμα 15 του πρωτοκόλλου προσχώρησης της ΛΔΚ στον ΠΟΕ έπαυσε να ισχύει μετά τις 11 Δεκεμβρίου 2016 και, ως εκ τούτου, η μέθοδος της ανάλογης χώρας δεν ήταν πλέον εγγυημένη.
- (40) Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 του ισχύοντος βασικού κανονισμού, η κανονική αξία προσδιορίστηκε βάσει στοιχείων από την ανάλογη χώρα. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (41) Μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, ένας Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας αμφισβήτησε την επιλογή της Ινδίας ως ανάλογης χώρας και υποστήριξε ότι η κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων δεν αιτιολογούσε επαρκώς την επιλογή της Ινδίας. Πρώτον, ισχυρίστηκε ότι η Ινδία δεν ήταν η κατάλληλη ανάλογη χώρα διότι το φάσμα προϊόντων της Ινδίας δεν ήταν επαρκώς συγκρίσιμο με τις εξαγωγές του Κινέζου παραγωγού-εξαγωγέα στην Ένωση. Δεύτερον, ισχυρίστηκε ότι εφόσον δεν είχε πραγματοποιηθεί καμία επιτόπια επαλήθευση στον Ινδό παραγωγό, η Επιτροπή δεν

⁽¹⁾ ΕΕ L 169 της 29.6.2011, σ. 6.

μπορούσε να εγγυηθεί ότι στις ινδικές εγχώριες πωλήσεις δεν περιλαμβάνονταν ειδικά προϊόντα για πυρηνική ή στρατιωτική χρήση. Τρίτον, ισχυρίστηκε ότι, σύμφωνα με τα προσωρινά πορίσματα της Επιτροπής στη διεξαγωγή έρευνας αντιντάμπινγκ σχετικά με προϊόντα χύτευσης από την Κίνα ⁽¹⁾, οι τιμές του σιδηρομεταλλεύματος στην Ινδία ήταν στρεβλωμένες. Εξαιτίας της εικαζόμενης αυτής στρέβλωσης, ισχυρίστηκε ότι οι κανονικές αξίες που χρησιμοποιήθηκαν στον υπολογισμό του ντάμπινγκ είχαν διογκωθεί. Τέταρτον, υποστήριξε ότι οι ινδικές κανονικές αξίες ήταν υπερβολικά υψηλές, πράγμα που αποδεικνύεται από το γεγονός ότι οι ισπανικές τιμές πώλησης στην Ένωση ήταν κατά μέσο όρο χαμηλότερες από τις μέσες τιμές της Ινδίας. Υποστήριξε ότι εάν είχε χρησιμοποιηθεί η Ισπανία ως ανάλογη χώρα, το περιθώριο ντάμπινγκ θα ήταν αρνητικό.

- (42) Η Επιτροπή επισήμανε ότι οι λόγοι για τους οποίους επελέγη η Ινδία ως ανάλογη χώρα περιγράφηκαν λεπτομερώς στην αιτιολογική σκέψη 35 και ότι κανένας από τους λόγους αυτούς δεν αμφισβητήθηκε από τον Κινέζο παραγωγό-εξαγωγέα. Επιπλέον, ο Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας δεν υποστήριξε ότι έπρεπε να είχε επιλεγεί διαφορετική ανάλογη χώρα. Όσον αφορά τους συγκεκριμένους ισχυρισμούς, το πρώτο επιχείρημα σχετικά με τη συγκρισιμότητα του φάσματος τύπων προϊόντος απορρίφθηκε, δεδομένου ότι η Ινδία κατέγραψε τον μεγαλύτερο αριθμό συγκρίσιμων τύπων προϊόντος μεταξύ των δυνητικών ανάλογων χωρών, σε σύγκριση με τις κινεζικές εξαγωγές προς την Ένωση στο σύνολό τους, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 35. Το ατομικό επίπεδο συγκρισιμότητας με συγκεκριμένο Κινέζο παραγωγό-εξαγωγέα δεν μπορούσε να ακυρώσει την επιλογή της Ινδίας ως ανάλογης χώρας, δεδομένου ότι η αξιολόγηση πραγματοποιήθηκε στο επίπεδο ολόκληρης της χώρας. Δεύτερον, η Επιτροπή επισήμανε ότι, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 30, τα προϊόντα για πυρηνική και στρατιωτική χρήση ήταν μέρος του πεδίου κάλυψης του προϊόντος και, ως εκ τούτου, το σημείο αυτό δεν μπορεί να ακυρώσει την επιλογή της Ινδίας ως ανάλογης χώρας. Το ειδικό ζήτημα της ορθής σύγκρισης διαφορετικών τύπων προϊόντος εξετάζεται κατωτέρω στις αιτιολογικές σκέψεις 60 και 66. Τρίτον, ο ισχυρισμός ότι η εικαζόμενη στρέβλωση των τιμών του σιδηρομεταλλεύματος είχε αντίκτυπο στην κανονική αξία δεν ήταν τεκμηριωμένος. Εν πάση περιπτώσει, το σιδηρομετάλλευμα δεν χρησιμοποιείται ως άμεση πρώτη ύλη για το υπό εξέταση προϊόν, ούτε υπήρξαν αποδεικτικά στοιχεία για οποιαδήποτε έμμεση επίπτωση στις ινδικές εγχώριες τιμές. Επιπλέον, η έρευνα της Επιτροπής στην οποία αναφέρεται ο Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας απέρριψε αντίθετως τον ισχυρισμό ότι θα μπορούσε να υπάρξει στρέβλωση στην τιμή του σιδηρομεταλλεύματος. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός σχετικά με τη στρέβλωση της τιμής του σιδηρομεταλλεύματος απορρίφθηκε. Τέταρτον, το γεγονός ότι η επιλογή άλλης ανάλογης χώρας θα ήταν ευνοϊκότερη για συγκεκριμένο Κινέζο παραγωγό-εξαγωγέα δεν αποτελεί έγκυρη βάση για την επιλογή ή την απόρριψη μιας ανάλογης χώρας. Επιπλέον, η σύγκριση με την Ισπανία που προέβαλε ο Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας βασίστηκε στις μέσες τιμές των γενικών κατηγοριών του προϊόντος, χωρίς να ληφθούν υπόψη οι ειδικοί τύποι του προϊόντος. Συνεπώς, από τα στοιχεία δεν προκύπτει ότι οι ινδικές τιμές ήταν υπερβολικά υψηλές. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε. Εν πάση περιπτώσει, η Ισπανία από μόνη της δεν θα ήταν πιθανή επιλογή ανάλογης χώρας, επειδή πρόκειται για κράτος μέλος της Ένωσης. Η Επιτροπή σημείωσε ότι η εναλλακτική λύση να επιλεγεί η Ένωση στο σύνολό της ως ανάλογη χώρα δεν θα μετέβαλλε το συμπέρασμα ότι το ντάμπινγκ συνεχίστηκε. Αυτό οφείλεται στο γεγονός ότι οι κινεζικές τιμές αποδείχθηκε ότι ήταν χαμηλότερες από τις τιμές της Ένωσης, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 126.
- (43) Συνεπώς, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι κανένας από τους ισχυρισμούς δεν θα μπορούσε να ακυρώσει την επιλογή της Ινδίας ως ανάλογης χώρας και επιβεβαίωσε ότι η Ινδία ήταν κατάλληλη ανάλογη χώρα.
- (44) Μετά τις συμπληρωματικές διευκρινίσεις, ο Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας επανέλαβε την αντίθεσή του όσον αφορά την επιλογή της Ινδίας ως ανάλογης χώρας, αλλά και για τη χρήση της μεθόδου της ανάλογης χώρας εν γένει. Εκτός από τους προηγούμενους ισχυρισμούς του, υποστήριξε επίσης ότι η απουσία επιτόπιας επαλήθευσης στον Ινδό παραγωγό ακύρωνε την επιλογή της Ινδίας ως ανάλογης χώρας.
- (45) Η Επιτροπή επισήμανε ότι η επιτόπια επαλήθευση δεν αποτελούσε προϋπόθεση για την επιλογή της ανάλογης χώρας και ότι ήταν πιθανώς συναφής μόνο όσον αφορά την αξιολόγηση της ορθότητας των πληροφοριών που υποβλήθηκαν από τον Ινδό παραγωγό. Κατόπιν προσεκτικής αξιολόγησης, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι τα στοιχεία που παρείχε ο Ινδός παραγωγός ήταν συνεκτικά και πλήρη, ενώ και στο παρελθόν ο Ινδός παραγωγός είχε παράσχει ακριβή στοιχεία για τις έρευνες της Επιτροπής. Ως εκ τούτου, κρίθηκε ότι τα στοιχεία του Ινδού παραγωγού αποτελούσαν ακριβή βάση, παρά την απουσία επιτόπιας επαλήθευσης. Οι υπόλοιποι ισχυρισμοί απορρίφθηκαν ήδη στις αιτιολογικές σκέψεις 40, 42 και 43 και, ως εκ του τούτου, δεν μεταβάλλουν τα πορίσματα της Επιτροπής.
- (46) Μετά τις συμπληρωματικές διευκρινίσεις που αναλύονται στην αιτιολογική σκέψη 53, ο Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι η Ένωση είχε επιλεγεί ως πρόσθετη ανάλογη χώρα, χωρίς ωστόσο να δοθεί η δυνατότητα στα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την επιλογή αυτή.
- (47) Η Επιτροπή διευκρίνισε ότι ανάλογη χώρα ήταν η Ινδία και ότι δεν υπήρχε πρόσθετη ανάλογη χώρα. Όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 51 και 53, τα στοιχεία από τις απαντήσεις των άλλων παραγωγών στο ερωτηματολόγιο χρησιμοποιήθηκαν για τον προσδιορισμό των κανονικών αξιών μόνον όταν αυτό ήταν αναγκαίο λόγω της απουσίας πωλήσεων της κατηγορίας προϊόντος «Σωλήνες κάθε είδους των τύπων που χρησιμοποιούνται για την εξαγωγή πετρελαίου ή αερίου» στην ανάλογη χώρα Ινδία.

⁽¹⁾ EE L 211 της 17.8.2017, σ. 22.

3.1.2. Κανονική αξία

- (48) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αρχικά κατά πόσον ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε ανεξάρτητους πελάτες από τον Ινδό παραγωγό ήταν αντιπροσωπευτικός σε σύγκριση με τον συνολικό όγκο των εξαγωγικών πωλήσεων από τη ΛΔΚ στην Ένωση, δηλαδή κατά πόσον ο συνολικός όγκος των εν λόγω εγχώριων πωλήσεων αντιπροσώπευε τουλάχιστον το 5 % του συνολικού όγκου των εξαγωγικών πωλήσεων του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση.
- (49) Στη συνέχεια, η Επιτροπή προσδιόρισε τους τύπους του προϊόντος που πωλούνται στην εγχώρια αγορά της ανάλογης χώρας και οι οποίοι είναι πανομοιότυποι ή συγκρίσιμοι με τους τύπους προϊόντος που πωλούνται προς εξαγωγή στην Ένωση από τους παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ. Η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον οι εγχώριες πωλήσεις καθενός από αυτούς τους τύπους προϊόντος στην ανάλογη χώρα ήταν αντιπροσωπευτικές, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.
- (50) Οι εγχώριες πωλήσεις κρίθηκε ότι πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο των συνήθων εμπορικών πράξεων, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Από την ανάλυση προέκυψε ότι οι εγχώριες πωλήσεις στην Ινδία ήταν κερδοφόρες και ότι η μέση σταθμισμένη τιμή πώλησης ήταν υψηλότερη από το κόστος παραγωγής. Η κανονική αξία για κάθε τύπο προϊόντος, επομένως, βασίστηκε στην πραγματική εγχώρια τιμή, η οποία υπολογίστηκε ως ο σταθμισμένος μέσος όρος των τιμών για κάθε τύπο προϊόντος όλων των εγχώριων πωλήσεων που πραγματοποιήθηκαν κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.
- (51) Για τους τύπους προϊόντος που εξάγονται χωρίς αντίστοιχες εγχώριες πωλήσεις στην ανάλογη χώρα, η κανονική αξία προσδιορίστηκε με βάση την εγχώρια τιμή των πλησιέστερων παρόμοιων τύπων προϊόντος στην ανάλογη χώρα. Προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι διαφορές μεταξύ των τύπων προϊόντος, για τον προσδιορισμό της κανονικής αξίας συνεκτιμήθηκαν τα χαρακτηριστικά του τύπου προϊόντος, όπως ορίζονται από τον αριθμό ελέγχου προϊόντος: κατηγορία προϊόντος, εξωτερική διάμετρος, πάχος τοιχώματος, ποιότητα χάλυβα, δοκιμές, άκρο του σωλήνα, τελείωμα και μήκος. Τα χαρακτηριστικά αυτά ελήφθησαν υπόψη στους συντελεστές που εφαρμόστηκαν για την εγχώρια τιμή στην Ινδία των πλησιέστερων παρόμοιων τύπων προϊόντος. Όπου χρειάστηκε, χρησιμοποιήθηκαν τα διαθέσιμα στοιχεία από τις απαντήσεις των άλλων παραγωγών στο ερωτηματολόγιο για τον προσδιορισμό i) των συντελεστών και ii) της βάσης για τις κανονικές αξίες της κατηγορίας προϊόντος «Σωλήνες κάθε είδους των τύπων που χρησιμοποιούνται για την εξαγωγή πετρελαίου ή αερίου». Όσον αφορά δύο χαρακτηριστικά (δοκιμές και άκρο του σωλήνα) δεν εφαρμόστηκε συντελεστής προς τα πάνω, με αποτέλεσμα έναν πιο συντηρητικό προσδιορισμό της κανονικής αξίας.
- (52) Μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, ένας Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας επισήμανε ότι το φάσμα των προϊόντων του Ινδού παραγωγού δεν περιλάμβανε όλες τις κατηγορίες του προϊόντος, τις ποιότητες χάλυβα και τις διαμέτρους που περιλαμβάνονταν στις εξαγωγές από την Κίνα προς την Ένωση. Ως εκ τούτου, ισχυρίστηκε ότι ο προσδιορισμός της κανονικής αξίας με βάση τις εγχώριες πωλήσεις στην Ινδία ήταν εσφαλμένος.
- (53) Η Επιτροπή διευκρίνισε ότι, όποτε δεν υπήρχαν εγχώριες πωλήσεις ενός απευθείας αντίστοιχου τύπου προϊόντος στην Ινδία, είχαν χρησιμοποιηθεί τα στοιχεία από τις απαντήσεις των άλλων παραγωγών στο ερωτηματολόγιο. Λόγω της απουσίας εγχώριων πωλήσεων όσον αφορά τις κατηγορίες του προϊόντος, τις ποιότητες χάλυβα και τις διαμέτρους που επισήμανε ο Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας, η Επιτροπή βάσισε τον προσδιορισμό της κανονικής αξίας των εν λόγω τύπων προϊόντος στους πλησιέστερους παρόμοιους τύπους προϊόντος που περιλαμβάνονταν στις απαντήσεις των παραγωγών της Ένωσης στο ερωτηματολόγιο. Οι εν λόγω ειδικοί τύποι του προϊόντος κοινοποιήθηκαν στον Κινέζο παραγωγό-εξαγωγέα και αφορούσαν αποκλειστικά το προϊόν της κατηγορίας «Σωλήνες κάθε είδους των τύπων που χρησιμοποιούνται για την εξαγωγή πετρελαίου ή αερίου».
- (54) Μετά τις συμπληρωματικές αυτές διευκρινίσεις, ο Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι η επιλογή από την Επιτροπή των πλησιέστερων παρόμοιων τύπων προϊόντος στην κατηγορία προϊόντος «Σωλήνες κάθε είδους των τύπων που χρησιμοποιούνται για την εξαγωγή πετρελαίου ή αερίου» είχε γίνει κατά τρόπο που διόγκωσε τα περιθώρια ντάμπινγκ. Δεύτερον, ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να είχε γνωστοποιήσει από ποιον παραγωγό της Ένωσης προέρχονταν τα στοιχεία που χρησιμοποιήθηκαν. Τρίτον, υποστήριξε ότι οι συμπληρωματικές διευκρινίσεις δεν καθιστούσαν σαφές αν τα στοιχεία από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής χρησιμοποιήθηκαν για τον προσδιορισμό όλων των εξαγόμενων τύπων σε αυτήν την κατηγορία του προϊόντος ή ορισμένων μόνον από αυτούς. Τέλος, ζήτησε να απαλειφθούν από τον υπολογισμό του ντάμπινγκ όλα τα προϊόντα της συγκεκριμένης ποιότητας χάλυβα (13 %Cr), με την αιτιολογία ότι οι εξαγωγές αυτής της ποιότητας χάλυβα ήταν μεταπωλήσεις προϊόντων που δεν είχαν παραχθεί από τον ίδιο τον Κινέζο παραγωγό-εξαγωγέα.
- (55) Η Επιτροπή διευκρίνισε ότι οι πλησιέστεροι παρόμοιοι τύποι προϊόντος επιλέχθηκαν με βάση τον αριθμό των αντίστοιχων χαρακτηριστικών που εξηγούνταν στην αιτιολογική σκέψη 60. Ο πλησιέστερος παρόμοιος τύπος προϊόντος που χρησιμοποιήθηκε για κάθε εξαγόμενο τύπο του προϊόντος είχε γνωστοποιηθεί στον Κινέζο παραγωγό-εξαγωγέα. Δεύτερον, ο Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας δεν προέβαλε επιχειρήματα για να στηρίξει τον ισχυρισμό του. Τρίτον, στις συμπληρωματικές διευκρινίσεις που δόθηκαν στον Κινέζο παραγωγό-εξαγωγέα είχε επαληθευτεί ότι δεν υπήρχαν εγχώριες πωλήσεις στην Ινδία της συγκεκριμένης κατηγορίας προϊόντος, ποιότητας χάλυβα και διαμέτρου που επεσήμανε ο Κινέζος

παραγωγός-εξαγωγέας. Ως εκ τούτου, για όλες τις πωλήσεις αυτών των τύπων προϊόντος χρησιμοποιήθηκαν τα στοιχεία από τους άλλους παραγωγούς. Το εύρος κανονικών αξιών που είχε παρασχεθεί στον Κινέζο παραγωγό-εξαγωγέα ίσχυε για όλους τους πλησιέστερους παρόμοιους τύπους προϊόντος όσον αφορά τη συγκεκριμένη κατηγορία προϊόντος. Τέλος, η Επιτροπή είχε νομική υποχρέωση να προσδιορίσει κανονική αξία για όλες τις εξαγωγές στην Ένωση και, επομένως, η εν λόγω κατηγορία προϊόντος δεν μπορούσε να εξαιρεθεί από τον υπολογισμό του ντάμπινγκ. Σε κάθε περίπτωση, ακόμη και αν οι εξαγωγές αυτής της κατηγορίας προϊόντος είχαν απαλειφθεί από τον υπολογισμό του ντάμπινγκ, το συμπέρασμα ότι η πρακτική ντάμπινγκ συνεχίστηκε κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ θα παρέμενε ίδιο. Ως εκ τούτου, οι ισχυρισμοί απορρίφθηκαν.

3.1.3. Τιμή εξαγωγής

- (56) Η τιμή εξαγωγής καθορίστηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού, με βάση τις πράγματι πληρωθείσες ή πληρωτέες τιμές εξαγωγής στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη.

3.1.4. Σύγκριση και περιθώρια ντάμπινγκ

- (57) Η Επιτροπή συνέκρινε την κανονική αξία και τις τιμές εξαγωγής των παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος. Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 11 και 12 του βασικού κανονισμού, η σταθμισμένη μέση κανονική αξία κάθε τύπου του ομοειδούς προϊόντος στην ανάλογη χώρα συγκρίθηκε με τη σταθμισμένη μέση τιμή εξαγωγής του αντίστοιχου τύπου του υπό εξέταση προϊόντος.
- (58) Επειδή κατά τη σύγκριση των κανονικών αξιών με τις τιμές εξαγωγής διαπιστώθηκε πρακτική ντάμπινγκ, συνήχθη το συμπέρασμα ότι η εφαρμογή προσαρμογών στις εν λόγω τιμές εξαγωγής που εκφράζονται με βάση τις τιμές FOB δεν θα επηρέαζε τη διαπίστωση ότι υπήρχε πρακτική ντάμπινγκ, αφού η μείωση των τιμών εξαγωγής με περαιτέρω προσαρμογές προς τα κάτω θα είχε ως αποτέλεσμα την αύξηση του περιθωρίου ντάμπινγκ.
- (59) Ένας Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι μπορεί να υπάρχει στρέβλωση στη σύγκριση των τιμών, επειδή στις πωλήσεις της Ινδίας, οι οποίες συγκρίθηκαν με τις πωλήσεις κανονικών προϊόντων από την Κίνα, ενδέχεται να περιλαμβάνονται προϊόντα υψηλής ποιότητας για πυρηνική και στρατιωτική χρήση. Επέκρινε τη δομή αριθμού ελέγχου προϊόντος (PCN), υποστηρίζοντας ότι ο PCN δεν αντικατοπτρίζει ορθά τις διαφορές αυτές, γεγονός που οδηγεί σε άδικες συγκρίσεις. Ζήτησε από την Επιτροπή να αποστείλει νέο ερωτηματολόγιο σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη με διορθωμένη τη δομή PCN. Προέβαλε τους ίδιους ισχυρισμούς και σχετικά με τις πωλήσεις της Ένωσης (βλέπε αιτιολογική σκέψη 125).
- (60) Η Επιτροπή έλαβε υπόψη τις διαφορές μεταξύ των τύπων του προϊόντος και εξασφάλισε δίκαιη σύγκριση. Σε κάθε τύπο προϊόντος που παράγεται και πωλείται από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς, τον παραγωγό της ανάλογης χώρας και τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής χορηγήθηκε ένας μοναδικός αριθμός ελέγχου προϊόντος (PCN). Ο PCN βασίστηκε στα κύρια χαρακτηριστικά του προϊόντος, στην προκειμένη περίπτωση στην κατηγορία του προϊόντος, στην εξωτερική διάμετρο, στο πάχος τοιχώματος, στην ποιότητα του χάλυβα, στις δοκιμές, στο άκρο του σωλήνα, στο τελείωμα και στο μήκος. Επομένως, στη δομή PCN έχουν ληφθεί υπόψη λεπτομερώς οι προδιαγραφές κάθε τύπου του προϊόντος, καθιστώντας με τον τρόπο αυτό δυνατή τη δίκαιη σύγκριση. Κατά συνέπεια, δεν ήταν απαραίτητο να αλλάξει η δομή PCN και να συνταχθούν νέα ερωτηματολόγια. Επιπλέον, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 42, τα προϊόντα που προορίζονται για στρατιωτική και πυρηνική χρήση ήταν μέρος του πεδίου κάλυψης του προϊόντος και, επομένως, δεν υπήρχε βάσιμος λόγος για να εξαιρεθούν. Δεν υπήρχε καμία ένδειξη ότι θα είχε γίνει αδικαιολόγητη σύγκριση ινδικών προϊόντων που προορίζονταν για στρατιωτική και πυρηνική χρήση με τις κινεζικές εξαγωγές. Οι τύποι προϊόντος που επεσήμανε ο Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας και όπου, κατά τους ισχυρισμούς του, υπήρχε πιθανότητα σύγχυσης όσον αφορά τις κλάσεις χάλυβα που χρησιμοποιούνται για κανονικούς σωλήνες έναντι αυτών που χρησιμοποιούνται για σωλήνες που προορίζονται για πυρηνική χρήση, δεν εξάγονταν στην πραγματικότητα από τον Κινέζο παραγωγό-εξαγωγέα. Δεδομένου ότι δεν υπήρχε πιθανότητα στρέβλωσης της σύγκρισης στη βάση αυτή, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (61) Σε αυτή τη βάση, το μέσο σταθμισμένο περιθώριο ντάμπινγκ, εκφρασμένο ως εκατοστιαίο ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή δασμών, βρισκόταν στο εύρος [25 %-35 %] για τους δύο παραγωγούς του δείγματος. Επομένως, συνήχθη το συμπέρασμα ότι η πρακτική ντάμπινγκ συνεχίστηκε κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.
- (62) Μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, ένας Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας ζήτησε, πρώτον, διευκρινίσεις σχετικά με τον υπολογισμό του δικού του περιθωρίου ντάμπινγκ και, ειδικότερα, σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο χρησιμοποιήθηκαν οι PCN του παραγωγού της ανάλογης χώρας και οι συντελεστές για τον υπολογισμό της κανονικής αξίας. Δεύτερον, ζήτησε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις ινδικές εγχώριες τιμές, υποστηρίζοντας ότι το εύρος των κανονικών αξιών και των περιθωρίων ντάμπινγκ που κοινοποιήθηκε δεν επέτρεπε την επαλήθευση της ακρίβειας των υπολογισμών, και υποστήριξε ότι οι υψηλότερες τιμές ήταν αποτέλεσμα στρέβλωσης των πορισμάτων. Τρίτον, ζήτησε, επίσης, περισσότερες διευκρινίσεις σχετικά με τους τύπους του προϊόντος που πωλήθηκαν στην εγχώρια αγορά της Ινδίας, και ιδίως σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο η Επιτροπή είχε εξασφαλίσει ότι δεν είχαν συγκριθεί άδικα ειδικά προϊόντα για στρατιωτική και πυρηνική χρήση με τις κινεζικές εξαγωγές προς την Ένωση.

- (63) Έπειτα από την απάντηση της Επιτροπής, ο Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας υπέβαλε συμπληρωματικά αιτήματα και ισχυρισμούς. Τέταρτον, ζήτησε πλήρη κατάλογο των PCN του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και των παραγωγών των ΗΠΑ, στους οποίους θα έπρεπε να ταυτοποιείται ο προσδιορισμός των συντελεστών. Πέμπτον, ισχυρίστηκε ότι οι απαντήσεις των παραγωγών των ΗΠΑ στο ερωτηματολόγιο δεν θα έπρεπε να χρησιμοποιηθούν για τον προσδιορισμό των συντελεστών, επειδή οι ΗΠΑ δεν είχαν κριθεί κατάλληλη ανάλογη χώρα, για τους λόγους που εξηγήθηκαν στην αιτιολογική σκέψη 35, και ισχυρίστηκε ότι οι συντελεστές που βασίζονται στις τιμές των ΗΠΑ μπορεί να είναι διογκωμένοι. Έκτον, ισχυρίστηκε ότι μία από τις εξαγωγικές συναλλαγές του κακώς είχε συμπεριληφθεί στον υπολογισμό της τιμής εξαγωγής του. Έβδομον, υποστήριξε ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να έχει δώσει περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κανονικές αξίες και τα περιθώρια ντάμπινγκ για κάθε PCN και όχι απλώς ένα εύρος. Όγδοον, ισχυρίστηκε ότι οι εξαγόμενοι τύποι του προϊόντος για τους οποίους δεν υπάρχουν αντίστοιχες εγχώριες πωλήσεις στην ανάλογη χώρα θα έπρεπε να έχουν εξαιρεθεί από τον υπολογισμό και να προσδιοριστούν ως προϊόντα που δεν αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, ώστε να αποφευχθεί το «τεκμήριο ενοχής». Τέλος, ο Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας ζήτησε παράταση της προθεσμίας για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με την κοινοποίηση.
- (64) Πρώτον, η Επιτροπή παρέσχε στον Κινέζο παραγωγό-εξαγωγέα κατάλογο των PCN που αποτέλεσαν τη βάση για τον προσδιορισμό της κανονικής αξίας, καθώς και κατάλογο των PCN που αντιστοιχούσε απευθείας στις εξαγωγές του προς την Ένωση και, όπου δεν υπήρχαν PCN οι οποίοι να αντιστοιχούν απευθείας, πληροφορίες σχετικά με το ποιοι PCN είχαν αποτελέσει τη βάση για τον προσδιορισμό της κανονικής αξίας με εφαρμογή συντελεστών. Ο κατάλογος των PCN απέδειξε ότι οι ινδικές εγχώριες πωλήσεις που χρησιμοποιήθηκαν για τον προσδιορισμό της κανονικής αξίας δεν περιλάμβαναν τις ειδικές ποιότητες χάλυβα που προορίζονται συνήθως για πυρηνική και στρατιωτική χρήση. Εξάλλου, η Επιτροπή έδωσε λεπτομερή κατάλογο όλων των συντελεστών που χρησιμοποιήθηκαν.
- (65) Δεύτερον, η Επιτροπή παρέσχε στον Κινέζο παραγωγό-εξαγωγέα εύρος κανονικών αξιών και περιθωρίων ντάμπινγκ για καθέναν από τους εξαγόμενους τύπους του προϊόντος. Δεν ήταν δυνατόν να δοθούν τα λεπτομερή στοιχεία του παραγωγού χωρίς να κοινοποιηθούν τα σχετικά δεδομένα εμπιστευτικού χαρακτήρα και για τον λόγο αυτό παρουσιάστηκε το εύρος των δεδομένων. Η Επιτροπή, απαντώντας στις ανησυχίες σχετικά με τα ανώτατα περιθώρια ντάμπινγκ, επισήμανε ότι τόσο τα ανώτατα όσο και τα κατώτατα περιθώρια ντάμπινγκ αφορούσαν περιορισμένες μόνο ποσότητες (λιγότερο από το 7 % των εξαγωγών) και, ως εκ τούτου, δεν επαρκούσαν για να εξαλειφθεί το συνολικό περιθώριο ντάμπινγκ του Κινέζου παραγωγού-εξαγωγέα. Επομένως, ακόμη και αν οι τιμές αυτές είχαν αγνοηθεί, το συμπέρασμα ότι η πρακτική ντάμπινγκ συνεχίστηκε κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ θα παρέμενε ίδιο.
- (66) Τρίτον, όσον αφορά τη δίκαιη σύγκριση των τύπων του προϊόντος, η Επιτροπή διευκρίνισε ότι ο προσδιορισμός του περιθωρίου ντάμπινγκ για κάθε τύπο προϊόντος που εξάγεται από Κινέζο παραγωγό-εξαγωγέα βασίστηκε στη σύγκριση της τιμής εξαγωγής και της κανονικής αξίας του ίδιου τύπου προϊόντος, ή, αν δεν υπήρχε αντίστοιχος τύπος του προϊόντος, του πλησιέστερου παρόμοιου τύπου προϊόντος στον οποίο εφαρμόστηκαν συντελεστές ώστε να αντικατοπτρίζονται τα χαρακτηριστικά που ορίζονται από τον PCN. Ως εκ τούτου, οι τιμές εξαγωγής των συνηθών τύπων του προϊόντος δεν συγκρίθηκαν με τις τιμές των ειδικών τύπων του προϊόντος. Ειδικότερα, οι συγκρίσιμες εγχώριες πωλήσεις της Ινδίας δεν περιλάμβαναν ειδικές ποιότητες χάλυβα που χρησιμοποιούνται συνήθως για ειδικά στρατιωτικά ή πυρηνικά προϊόντα. Επομένως, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν υπήρχε κίνδυνος για άδικη σύγκριση, όπως ισχυρίζεται ο Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας. Εν πάση περιπτώσει, παρά το γεγονός ότι η Επιτροπή δεσμεύεται νομικά να προσδιορίσει την κανονική αξία για κάθε τύπο προϊόντος που εξήχθη στην Ένωση, πρακτική ντάμπινγκ διαπιστώθηκε ακόμη και όταν ελήφθησαν υπόψη μόνο οι απευθείας αντίστοιχοι τύποι του προϊόντος. Αυτό καταδεικνύει ότι η διαπίστωση της άσκησης πρακτικής ντάμπινγκ γενικότερα δεν οφείλεται στην επιλογή των πλησιέστερων παρόμοιων τύπων προϊόντος ή στον προσδιορισμό των συντελεστών.
- (67) Τέταρτον, εκτός από τον λεπτομερή κατάλογο των συντελεστών, η Επιτροπή παρέσχε περαιτέρω διευκρινίσεις σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο εφαρμόστηκαν οι συντελεστές για τον προσδιορισμό των κανονικών αξιών με βάση τον πλησιέστερο παρόμοιο τύπο προϊόντος, στην περίπτωση τύπων του προϊόντος χωρίς απευθείας αντίστοιχο τύπο προϊόντος στην ανάλογη χώρα. Δεν ήταν δυνατόν να παρασχεθεί ο πλήρης κατάλογος των PCN στις ΗΠΑ και στην Ένωση ούτε οι υπολογισμοί των συντελεστών, επειδή αυτό θα απαιτούσε την αποκάλυψη ευαίσθητων επιχειρηματικών πληροφοριών σχετικά με τους παραγωγούς των ΗΠΑ και της Ένωσης.
- (68) Πέμπτον, η Επιτροπή διευκρίνισε ότι οι συντελεστές καθορίστηκαν ως ποσοστά τα οποία αντικατοπτρίζαν τις σχετικές διαφορές μεταξύ των τύπων του προϊόντος και όχι τα απόλυτα επίπεδα τιμών στις ΗΠΑ. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός ότι το απόλυτο επίπεδο τιμών στις ΗΠΑ προκάλεσε τη διόγκωση του προσδιορισμού των κανονικών αξιών απορρίφθηκε.
- (69) Έκτον, η Επιτροπή επισήμανε ότι η συγκεκριμένη εξαγωγική συναλλαγή αντιπροσώπευε μικρό μόνο όγκο (λιγότερο από το 3 % των εξαγωγών) και, ως εκ τούτου, ακόμη και αν η συναλλαγή αυτή δεν είχε περιληφθεί, δεν θα άλλαζε το συμπέρασμα σχετικά με το ότι η πρακτική ντάμπινγκ συνεχίστηκε κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

- (70) Έβδομον, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 65, η Επιτροπή παρέσχε, για κάθε εξαγόμενο PCN, το εύρος της κανονικής αξίας και το εύρος του περιθωρίου ντάμπινγκ. Δεν ήταν δυνατόν να δοθούν τα λεπτομερή στοιχεία του παραγωγού χωρίς να κοινοποιηθούν τα σχετικά δεδομένα εμπιστευτικού χαρακτήρα και για τον λόγο αυτό παρουσιάστηκε το εύρος των δεδομένων.
- (71) Όγδοον, η Επιτροπή τόνισε ότι αυτό ήταν απαραίτητο για τον προσδιορισμό της κανονικής αξίας και της πρακτικής ντάμπινγκ σχετικά με κάθε εξαγόμενο τύπο προϊόντος. Δεν υπήρξε «τεκμήριο ενοχής» διότι πρακτική ντάμπινγκ διαπιστώθηκε μόνον όταν η τιμή εξαγωγής ήταν χαμηλότερη από την κανονική αξία και τα τυχόν αρνητικά ποσά ντάμπινγκ ελήφθησαν πλήρως υπόψη κατά τον υπολογισμό του συνολικού περιθωρίου ντάμπινγκ.
- (72) Τέλος, δόθηκε παράταση για να μπορέσει ο Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας να διατυπώσει τις παρατηρήσεις του έπειτα από τις νέες διευκρινίσεις που περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις 64 έως 70.
- (73) Μετά τις συμπληρωματικές διευκρινίσεις, ο Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας εξακολούθησε να αμφισβητεί ειδικές πτυχές της σύγκρισης και τον προσδιορισμό του ντάμπινγκ και επανέλαβε ορισμένους από τους προηγούμενους ισχυρισμούς του.
- (74) Πρώτον, ισχυρίστηκε ότι θα έπρεπε να έχουν γίνει προσαρμογές στις τιμές της ανάλογης χώρας με βάση τις οικονομίες κλίμακας, το επίπεδο του εμπορίου, τη χαμηλότερη παραγωγικότητα, τα έξοδα πωλήσεων, τον συντελεστή απόδοσης, την κερδοφορία και το κόστος των πρώτων υλών. Δεύτερον, υποστήριξε ότι οι διευκρινίσεις που δόθηκαν εξακολουθούσαν να μην του επιτρέπουν να κατανοήσει τον τρόπο με τον οποίο είχαν προσδιοριστεί οι κανονικές αξίες. Τρίτον, επανέλαβε το αίτημά του να του δοθούν τα στοιχεία κόστους για κάθε PCN των παραγωγών στις ΗΠΑ και στην Ένωση, ή τουλάχιστον τα εύρη τιμών τους. Επιπλέον, ζήτησε πληροφορίες σχετικά με την πηγή κάθε συντελεστή, καθώς και τη γνωστοποίηση των χαρακτηριστικών του προϊόντος. Τέταρτον, υποστήριξε ότι υπήρχε στρέβλωση των συντελεστών λόγω της παρουσίας πυρηνικών ή στρατιωτικών προϊόντων στις ΗΠΑ και στην Ένωση. Πέμπτον, ισχυρίστηκε ότι οι συντελεστές που εφάρμοσε η Επιτροπή ήταν εσφαλμένοι. Υπέβαλε εναλλακτικούς συντελεστές, η χρήση των οποίων, σύμφωνα με τους ισχυρισμούς του, αποδείκνυε ότι δεν υπήρξε πρακτική ντάμπινγκ στις εξαγωγές του προς την Ένωση. Εναλλακτικά, ζήτησε από την Επιτροπή να προσαρμόσει τους συντελεστές με βάση τη χρησιμοποιούμενη μέθοδο παραγωγής, τις συναφείς αγορές ή το είδος των πρώτων υλών που χρησιμοποιούνται. Έκτον, υποστήριξε ότι, ακόμη και αν εξετάστηκαν μόνο οι απευθείας αντίστοιχοι τύποι του προϊόντος, στη διαπίστωση της πρακτικής ντάμπινγκ δεν ελήφθησαν υπόψη οι γενικά χαμηλότερες τιμές στην Ινδία, οι αναπροσαρμογές των τιμών για την ανάλογη χώρα που είχε ζητήσει και η ιδιαίτερη κατάσταση του παραγωγού της ανάλογης χώρας.
- (75) Η Επιτροπή εξέτασε τους συμπληρωματικούς ισχυρισμούς λεπτομερώς.
- (76) Πρώτον, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 35, οι ινδικές εγχώριες τιμές ήταν αποτέλεσμα πραγματικού ανταγωνισμού και, ως εκ τούτου, θεωρήθηκαν αξιόπιστες. Οι ισχυρισμοί σχετικά με στρεβλώσεις των ινδικών εγχώριων τιμών εξετάστηκαν ήδη στην αιτιολογική σκέψη 42. Οι νέοι ισχυρισμοί για αναπροσαρμογές των ινδικών εγχώριων τιμών δεν τεκμηριώθηκαν από τον Κινέζο παραγωγό-εξαγωγέα και, ως εκ τούτου, απορρίφθηκαν.
- (77) Δεύτερον, η Επιτροπή έδωσε λεπτομερείς συμπληρωματικές πληροφορίες σχετικά με τους συντελεστές, την προέλευσή τους και τη μέθοδο υπολογισμού, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 64 έως 71, και στη συνέχεια απάντησε σε σειρά τεχνικών ερωτήσεων σχετικά με τη μέθοδο υπολογισμού ⁽¹⁾. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 83, η Επιτροπή παρείχε επίσης ένα παράδειγμα του τρόπου με τον οποίο ένας συντελεστής υπολογίστηκε από τα στοιχεία κόστους. Στο παράδειγμα, τα πραγματικά στοιχεία κόστους εκφράζονταν με μορφή εύρους προκειμένου να προστατευθεί ο εμπιστευτικός χαρακτήρας τους, σύμφωνα με το άρθρο 19 του βασικού κανονισμού. Ως εκ τούτου, συνήχθη το συμπέρασμα ότι ο Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας είχε λάβει επαρκείς πληροφορίες που του επέτρεπαν να κατανοήσει τη μέθοδο προσδιορισμού των κανονικών αξιών.
- (78) Τρίτον, το αίτημα για πρόσβαση στα συμπληρωματικά στοιχεία από τους παραγωγούς στις ΗΠΑ και στην Ένωση είχε ήδη απορριφθεί για τους λόγους που εξηγήθηκαν στην αιτιολογική σκέψη 67. Η γνωστοποίηση της πηγής κάθε συντελεστή θα αποκάλυπτε πληροφορίες σχετικά με τους τύπους του προϊόντος που παράγονται από κάθε παραγωγό. Η παροχή όλων των στοιχείων με τη μορφή εύρους τιμών θα ήταν υπέρμετρα επαχθής, δεδομένου του μεγάλου όγκου των στοιχείων κόστους που αφορούν τις επιμέρους εταιρείες (πάνω από 2 000 γραμμές και 50 στήλες). Επιπλέον, διαπιστώθηκε ότι τα στοιχεία που ζητήθηκαν αφορούσαν το επίπεδο κόστους για κάθε PCN. Το επίπεδο κόστους αυτό καθαυτό δεν είχε κανένα αντίκτυπο ως προς τον προσδιορισμό των κανονικών αξιών, επειδή οι συντελεστές εφαρμόστηκαν με τη μορφή αναλογιών (ποσοστών) και όχι απόλυτων τιμών. Με άλλα λόγια, το επίπεδο κόστους ανά

⁽¹⁾ Αλληλογραφία με τους νομικούς συμβούλους του Κινέζου παραγωγού-εξαγωγέα στις 27 και 29 Δεκεμβρίου 2017.

PCN δεν επηρέασε το πόρισμα. Τέλος, η χρήση εύρους τιμών δεν θα αντανάκλασε ουσιαστικά τον βαθμό ακρίβειας που είναι αναγκαίος για τον υπολογισμό των συντελεστών. Αυτό οφείλεται στο γεγονός ότι η εφαρμογή της μεθόδου των τριών σε τιμές που εκφράζονται με μορφή εύρους θα έδινε ως αποτέλεσμα ένα φάσμα τόσο ευρύ που θα ήταν άνευ νοήματος. Αν και τα στοιχεία κόστους στα οποία βασίστηκαν οι υπολογισμοί δεν γνωστοποιήθηκαν γι' αυτούς τους λόγους, οι συντελεστές που προέκυψαν γνωστοποιήθηκαν πλήρως. Τέλος, οι ινδικές εγχώριες τιμές πώλησης παρασχεθήκαν σε μορφή εύρους. Αυτό έγινε διότι, σε αντίθεση με τα στοιχεία κόστους που χρησιμοποιήθηκαν για τον καθορισμό των συντελεστών, οι ινδικές τιμές καθόρισαν το επίπεδο βάσης των κανονικών αξιών. Επομένως, υπήρχαν βάσιμοι λόγοι για να δοθεί πρόσβαση στον Κινέζο παραγωγό-εξαγωγέα ώστε να επαληθεύσει τα στοιχεία αυτά.

- (79) Τέταρτον, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 30, οι τύποι του προϊόντος που προορίζονται για στρατιωτική και πυρηνική χρήση ήταν μέρος του πεδίου κάλυψης του προϊόντος και δεν υπήρχε βάση για να επαναπροσδιοριστεί το πεδίο κάλυψης του προϊόντος. Τα χαρακτηριστικά του προϊόντος αντικατοπτρίζονταν στη δομή του PCN, η οποία εξασφάλιζε δίκαιη σύγκριση μεταξύ των τύπων του προϊόντος, για τους λόγους που εξηγήθηκαν στις αιτιολογικές σκέψεις 60 και 66. Δεν υπήρχαν στοιχεία που να τεκμηριώνουν την ύπαρξη στρεβλώσεων. Δεν υπήρχε επίσης καμία ένδειξη ότι τυχόν εικαζόμενη στρέβλωση θα ήταν αρκετή ώστε να αλλοιώσει το γενικότερο συμπέρασμα ότι η πρακτική ντάμπινγκ συνεχίστηκε κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Ως εκ τούτου, οι ισχυρισμοί σχετικά με τους τύπους του προϊόντος που προορίζονται για στρατιωτική και πυρηνική χρήση απορρίφθηκαν.
- (80) Πέμπτον, με βάση τις παρατηρήσεις, οι συντελεστές που χρησιμοποιούνται για την εξωτερική διάμετρο και την ποιότητα χάλυβα επανεξετάστηκαν και τροποποιήθηκαν. Οι αναθεωρημένοι συντελεστές γνωστοποιήθηκαν, μαζί με τις επακόλουθες αλλαγές στα ατομικά περιθώρια ντάμπινγκ. Αν και οι τροποποιήσεις οδήγησαν σε μείωση του περιθωρίου ντάμπινγκ ενός Κινέζου παραγωγού-εξαγωγέα, δεν ήταν αρκετές για να μεταβάλουν το γενικότερο συμπέρασμα περί συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ κατά την ΠΕΕ. Αντιθέτως, οι εναλλακτικοί συντελεστές που υπέβαλε ο Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας δεν έγιναν δεκτοί, διότι βασιζόνταν στους συνήθεις τιμοκαταλόγους ενός παραγωγού της Ένωσης οι οποίοι προέρχονταν από χρονική περίοδο εκτός της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης. Τα πραγματικά στοιχεία για κάθε επιμέρους εταιρεία, από την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, συνιστούσαν πιο αξιόπιστη βάση για τον προσδιορισμό της κανονικής αξίας. Οι ισχυρισμοί σχετικά με τις αναπροσαρμογές των συντελεστών με βάση τη μέθοδο παραγωγής, οι ειδος των πρώτων υλών και τις συναφείς αγορές ήταν αβάσιμοι και αόριστοι, καθώς κανένα από τα στοιχεία που επεσήμανε ο Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας δεν επηρέασε τον καθορισμό των συντελεστών, και ως εκ τούτου απορρίφθηκαν.
- (81) Έκτον, οι ισχυρισμοί σχετικά με τις αναπροσαρμογές δεν ήταν τεκμηριωμένοι και δεν υπήρχε καμία ένδειξη σχετικά με το ότι θα μπορούσαν να αναστρέψουν το πόρισμα σχετικά με την πρακτική ντάμπινγκ. Το γενικό επίπεδο τιμών των ινδικών εξαγωγών προς την Ένωση ήταν άνευ αντικειμένου, δεδομένου ότι ο προσδιορισμός των κανονικών αξιών βασίστηκε στις εγχώριες τιμές και όχι στις τιμές εξαγωγής και, εν πάση περιπτώσει, η σύγκριση ανά PCN ήταν ακριβέστερη από τη σύγκριση των μέσων τιμών λόγω του ευρέος φάσματος των τύπων του προϊόντος και των σημαντικών διαφορών τιμών μεταξύ τους, οι οποίες ενδέχεται να μην αντικατοπτρίζονται στις μέσες τιμές. Κατά συνέπεια, οι ισχυρισμοί απορρίφθηκαν.
- (82) Σε πολύ προχωρημένο στάδιο της έρευνας, ένας Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας ζήτησε δεύτερη ακρόαση με τον σύμβουλο ακροάσεων διότι, όπως ισχυρίστηκε, υπήρξε παραβίαση των δικαιωμάτων υπεράσπισής του, καθώς θεώρησε ότι δεν είχε λάβει επαρκείς διευκρινίσεις σχετικά με τη μέθοδο που ακολούθησε η Επιτροπή για τον προσδιορισμό του ντάμπινγκ, και ειδικότερα τον τρόπο με τον οποίο καθορίστηκαν και εφαρμόστηκαν οι συντελεστές για τον προσδιορισμό των κανονικών αξιών. Ζήτησε επίσης να παραστούν στη συνάντηση αυτή και άλλα ενδιαφερόμενα μέρη, δηλαδή οι παραγωγοί της Ένωσης, ο παραγωγός της ανάλογης χώρας από την Ινδία και οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί των ΗΠΑ. Ωστόσο, κανένα από τα εν λόγω ενδιαφερόμενα μέρη δεν αποδέχθηκε την πρόσκληση.
- (83) Μετά την ακρόαση, ο σύμβουλος ακροάσεων προέβη σε συστάσεις με τις οποίες υποδείκνυε στην Επιτροπή να δώσει περαιτέρω διευκρινίσεις σχετικά με τη μέθοδο που ακολούθησε, ώστε να συμπληρώσει τις πρόσθετες γνωστοποιήσεις και διευκρινίσεις που παρασχεθήκαν σε προγενέστερο στάδιο της διαδικασίας. Ως αποτέλεσμα, η Επιτροπή πραγματοποίησε συμπληρωματική γνωστοποίηση η οποία περιοριζόταν στα σημεία που, σύμφωνα με τον σύμβουλο ακροάσεων, έδιναν πιθανώς τα δικαιώματα υπεράσπισης, και κάλεσε τον παραγωγό-εξαγωγέα να υποβάλει τις παρατηρήσεις του επ' αυτών των σημείων. Το περιεχόμενο της συμπληρωματικής αυτής γνωστοποίησης αναλύεται στις αιτιολογικές σκέψεις 53, 77, 78 και 80. Επιπλέον, η προσαρμογή που πραγματοποιήθηκε ως συνέπεια των παρατηρήσεων του παραγωγού-εξαγωγέα είχε ως αποτέλεσμα τη μείωση του μέσου περιθωρίου ντάμπινγκ των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγών: το περιθώριο ντάμπινγκ μειώθηκε στο εύρος [25 %-35 %], όπως αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 61, το οποίο είναι ελαφρώς χαμηλότερο από το εύρος [30 %-40 %] που είχε υπολογιστεί αρχικά στο στάδιο της κοινοποίησης των οριστικών συμπερασμάτων. Το ακριβές ύψος του περιθωρίου ντάμπινγκ δεν είχε κανέναν αντίκτυπο στους παραγωγούς-εξαγωγείς, καθώς το επίπεδο των μέτρων δεν επηρεάστηκε από την επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 195.
- (84) Η Επιτροπή έδωσε στους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς αρκετό χρόνο για να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με τα πρόσθετα στοιχεία που τους γνωστοποιήθηκαν.
- (85) Ένας Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας, ωστόσο, δεν περιορίστηκε απλώς σε παρατηρήσεις σχετικά με τα σημεία που έδιξε ο σύμβουλος ακροάσεων και για τα οποία παρείχε πρόσθετες διευκρινίσεις η Επιτροπή. Αντιθέτως, αμφισβήτησε εκ νέου

τη μεθοδολογία που ακολούθησε η Επιτροπή, εκφράζοντας αμφιβολίες σχετικά με τις διευκρινίσεις που παρασχέθηκαν ήδη σε προγενέστερο στάδιο της διαδικασίας, όπως αυτές περιγράφηκαν στις αιτιολογικές σκέψεις 59 έως 83. Επιπλέον, αργά το απόγευμα της Παρασκευής 26 Ιανουαρίου 2018, πριν από τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή παρατηρήσεων τη Δευτέρα 29 Ιανουαρίου 2018, προέβαλε μια σειρά από νέα ερωτήματα και αιτήματα, τα οποία δεν είχαν προβληθεί προηγουμένως ούτε κατά τη διαδικασία ούτε ενώπιον του συμβούλου ακροάσεων, και ισχυρίστηκε ότι η έλλειψη απάντησης και γνωστοποίησης σχετικά με τα εν λόγω ερωτήματα θα έθιγε τα δικαιώματά υπεράσπισης του.

- (86) Στην απάντησή της, η Επιτροπή υπενθύμισε, καταρχάς, ότι τα νομικά και διαδικαστικά στάδια και οι προθεσμίες για την ολοκλήρωση μιας έρευνας επανεξέτασης δεν της επιτρέπουν να δέχεται συνεχόμενα επιχειρήματα, αιτήματα και ερωτήματα που υποβάλλονται σε προχωρημένο στάδιο της διαδικασίας, καθώς αυτό θα έθετε σε κίνδυνο την έγκαιρη ολοκλήρωση της έρευνας, ιδίως όταν τα μέρη είχαν ουκ ολίγες ευκαιρίες και χρόνο για να υποβάλουν παρατηρήσεις νωρίτερα. Αυτό ισχύει ακόμη περισσότερο στην προκειμένη περίπτωση, όπου η μεθοδολογία εξηγήθηκε εκτενώς στα ενδιαφερόμενα μέρη μέσα από σειρά ακροάσεων και πολλαπλά έγγραφα κοινοποίησης. Αυτοί ήταν και οι λόγοι για τους οποίους, στις διευκρινίσεις που παρείχε η Επιτροπή μετά την ακρόαση, ζήτησε ρητώς από τον Κινέζο παραγωγό-εξαγωγέα να περιορίσει τις παρατηρήσεις του στα συγκεκριμένα ζητήματα για τα οποία ισχυρίστηκε ενώπιον του συμβούλου ακροάσεων ότι υπήρξε παραβίαση των δικαιωμάτων υπεράσπισης του, και σύμφωνα με τα οποία έλαβε περαιτέρω διευκρινίσεις. Ο Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας δεν απέδειξε με ποιον τρόπο παραβιάστηκαν τα δικαιώματα υπεράσπισης του, ούτε τεκμηρίωσε τον τρόπο με τον οποίο τα ζητήματα που τέθηκαν μπορούσαν να έχουν επηρεάσει τα συνολικά πορίσματα της έρευνας.
- (87) Εκτός από την αμφισβήτηση της μεθοδολογίας για τον προσδιορισμό των κανονικών αξιών, ο Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας εξακολούθησε επίσης να ισχυρίζεται ότι υπήρξε διόγκωση του περιθωρίου ντάμπινγκ του λόγω της σύγκρισης μεταξύ των σωλήνων που προορίζονται για πυρηνική ή στρατιωτική χρήση και αυτών που προορίζονται για συνήθη χρήση. Ωστόσο, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 79, δεν έγινε καμία τέτοια σύγκριση και δεν προσδιορίστηκε κανονική αξία για τους εν λόγω συγκεκριμένους τύπους του προϊόντος.
- (88) Επιπλέον, και για πρώτη φορά σ' αυτό το προχωρημένο στάδιο της διαδικασίας, ο παραγωγός-εξαγωγέας ζήτησε προσαρμογή με σκοπό τη δίκαιη σύγκριση των τιμών, με βάση τον ισχυρισμό ότι η παραγωγικότητά του ήταν μεγαλύτερη κατά 2,5 φορές από αυτήν του Ινδού παραγωγού της ανάλογης χώρας. Επεσήμανε επίσης το περιθώριο κέρδους του Ινδού παραγωγού και ζήτησε προσαρμογή προς τα κάτω του προσδιορισμού των κανονικών αξιών, με το επιχείρημα ότι οι εγχώριες πωλήσεις στην Ινδία κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ ήταν πιο επικερδείς από το κέρδος-στόχο που είχε οριστεί για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής στην αρχική έρευνα. Αθροιστικά, τα δύο αιτήματα συνεπάγονταν προσαρμογή προς τα κάτω των κανονικών αξιών κατά 28 %, δημιουργώντας με τον τρόπο αυτό ένα υποτιθέμενο αρνητικό περιθώριο ντάμπινγκ.
- (89) Το πρώτο αίτημα υποβλήθηκε σε στάδιο όπου ήταν πλέον αδύνατον να γίνει επαλήθευση. Σε κάθε περίπτωση, ακόμη και αν το πρώτο αίτημα είχε υποβληθεί σε προγενέστερο στάδιο της διαδικασίας, δεν τεκμηριωνόταν με αποδεικτικά στοιχεία και, ως εκ τούτου, δεν πληρούσε τις προϋποθέσεις που ορίζονται στο άρθρο 6 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού. Το δεύτερο αίτημα ήταν αβάσιμο, καθώς η κανονική αξία υπολογίστηκε με βάση τις πραγματικές εγχώριες τιμές πώλησης του παραγωγού της ανάλογης χώρας, όπως περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 48 έως 51, και όχι με βάση το κόστος και τα κέρδη. Η κερδοφορία των εγχώριων πωλήσεων του παραγωγού της ανάλογης χώρας λήφθηκε υπόψη στη διαπίστωση ότι οι εγχώριες πωλήσεις πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο των συνήθων εμπορικών πράξεων, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 50. Αντιθέτως, το κέρδος-στόχος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αντικατόπτριζε το κέρδος που θα μπορούσε να είχε επιτευχθεί ελλείψει εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Η εγχώρια κερδοφορία και το περιθώριο κέρδους του ενωσιακού κλάδου παραγωγής δεν ήταν από τη φύση τους συγκρίσιμα μεγέθη. Επομένως, και οι δύο ισχυρισμοί απορρίφθηκαν. Ως αποτέλεσμα της απόρριψης της προσαρμογής κατά 28 %, ο εναλλακτικός υπολογισμός του ντάμπινγκ από τον Κινέζο παραγωγό-εξαγωγέα δεν θα μετέβαλλε ούτε αυτός το συμπέρασμα ότι η πρακτική ντάμπινγκ συνεχίστηκε κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, ακόμη και αν κατά τ' άλλα γινόταν δεκτός.
- (90) Κατά την ακρόαση της 5ης Φεβρουαρίου 2018 ο ίδιος Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας αναφέρθηκε επανειλημμένα στην απόφαση του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου του ΠΟΕ σχετικά με τις εισαγωγές συνδετήρων από την Κίνα (υπόθεση DS397). Ισχυρίστηκε ότι, βάσει αυτής της απόφασης, η Επιτροπή έπρεπε να είχε κοινοποιήσει όλες τις διαπάνες, τις τιμές και τις κανονικές αξίες για κάθε τύπο προϊόντος του Ινδού παραγωγού της ανάλογης χώρας, των συνεργαζόμενων παραγωγών των ΗΠΑ και του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, και ισχυρίστηκε ότι, σε αντίθετη περίπτωση, παραβιάζονταν τα δικαιώματα υπεράσπισης του.
- (91) Ωστόσο, η Επιτροπή επισήμανε ότι η απόφαση καθιστούσε υποχρεωτική την κοινοποίηση της μεθοδολογίας προσδιορισμού της κανονικής αξίας μόνο για τους τύπους του προϊόντος που εξάγονται από τον Κινέζο παραγωγό, εξασφαλίζοντας έτσι την πλήρη κάλυψη των εξαγωγών. Αντιθέτως, η απόφαση δεν συνεπαγόταν ότι ο παραγωγός-εξαγωγέας έπρεπε να αποκτήσει πρόσβαση σε εταιρικά δεδομένα σχετικά με τη συνολική δραστηριότητα όλων των μερών. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

- (92) Κατά την ακρόαση της 5ης Φεβρουαρίου 2018 ο ίδιος Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας συνέχισε να ισχυρίζεται ότι και οι αναθεωρημένοι συντελεστές που καθορίστηκαν από την Επιτροπή ήταν εσφαλμένοι. Αμφισβήτησε τους αναθεωρημένους συντελεστές για την ποιότητα χάλυβα, καθώς και τους συντελεστές για τις μικρότερες διαμέτρους. Ισχυρίστηκε ότι όλοι οι συντελεστές που καθορίστηκαν με βάση τα στοιχεία των παραγωγών-εξαγωγών των ΗΠΑ έπρεπε να είχαν υπολογιστεί με βάση τις συνήθεις δαπάνες. Υπέβαλε εναλλακτικό υπολογισμό του ντάμπινγκ βάσει των εναλλακτικών συντελεστών, ο οποίος έδινε ως αποτέλεσμα αρνητικό ντάμπινγκ λόγω της προσαρμογής κατά 28 % που εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 88 και 89.
- (93) Η Επιτροπή συνέχισε να απορρίπτει τους εναλλακτικούς συντελεστές, διότι βασίζονταν σε συνήθεις τιμοκαταλόγους οι οποίοι προέρχονταν από χρονική περίοδο εκτός της ΠΕΕ, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 80. Η Επιτροπή επιβεβαίωσε ότι στις έρευνες αντιντάμπινγκ πρέπει υποχρεωτικά να χρησιμοποιούνται πραγματικές δαπάνες, δηλαδή οι συνήθεις δαπάνες προσαρμοσμένες σύμφωνα με τις διακυμάνσεις στις ποσότητες και στις τιμές. Εξάλλου, οι αναθεωρημένοι συντελεστές συμφωνούσαν σε γενικές γραμμές με τους εναλλακτικούς συντελεστές που υπέβαλε ο Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας. Σε κάθε περίπτωση, ακόμη και αν γινόταν δεκτοί, οι εναλλακτικοί συντελεστές δεν αρκούσαν από μόνοι τους ώστε να μεταβληθεί το συμπέρασμα ότι η πρακτική ντάμπινγκ συνεχίστηκε κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ.

3.2. Πιθανότητα συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ

- (94) Σε συνέχεια των συμπερασμάτων που προέκυψαν σχετικά με την ύπαρξη ντάμπινγκ κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης, η Επιτροπή διερεύνησε την πιθανότητα συνέχισης του ντάμπινγκ, στην περίπτωση κατάρτησης των μέτρων. Αναλύθηκαν τα ακόλουθα πρόσθετα στοιχεία: η παραγωγική ικανότητα και η πλεονάζουσα ικανότητα στη ΛΔΚ, η τιμολογιακή πρακτική των παραγωγών στη ΛΔΚ σε σχέση με άλλες αγορές και η ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης.

3.2.1. Παραγωγική ικανότητα και πλεονάζουσα ικανότητα στη ΛΔΚ

- (95) Το ποσοστό χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας των δύο Κινέζων παραγωγών του δείγματος διαπιστώθηκε ότι κυμαίνεται από [40 % έως 60 %]. Η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα των δύο παραγωγών του δείγματος διαπιστώθηκε ότι κυμαίνεται από [40 000 έως 50 000 τόνους]. Το ποσό αυτό ισοδυναμεί με το [30 % έως 50 %] της κατανάλωσης της Ένωσης. Επιπλέον, διαπιστώθηκε ότι υπήρχαν σχέδια για τη δημιουργία πρόσθετης παραγωγικής ικανότητας.
- (96) Ο αιτών εκτίμησε ότι η συνολική παραγωγική ικανότητα όλων των παραγωγών στη ΛΔΚ υπερβαίνει το 1 εκατομμύριο τόνους. Με βάση το ποσοστό χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας των παραγωγών του δείγματος, η συνολική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ εκτιμήθηκε σε 500 000 τόνους περίπου, δηλαδή τετραπλάσια και πλέον από την κατανάλωση στην Ένωση. Ακόμη και αν τα ποσοστά χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας των άλλων παραγωγών-εξαγωγών ήταν υψηλότερα από εκείνα των παραγωγών του δείγματος, η συνολική κινεζική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα θα εξακολουθούσε να είναι σημαντική και θα υπερέβαινε τη συνολική κατανάλωση της Ένωσης.
- (97) Ο αιτών εκτίμησε τη συνολική εγχώρια κατανάλωση στη ΛΔΚ σε 310 000 τόνους με βάση την κινεζική εγχώρια παραγωγή, τις εισαγωγές και τις εξαγωγές. Δεδομένου ότι η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα υπερβαίνει το 150 % της εκτιμώμενης κινεζικής εγχώριας κατανάλωσης, θεωρήθηκε απίθανο ότι η εγχώρια κατανάλωση στη ΛΔΚ θα μπορούσε να αυξηθεί κατά 150 % και να την απορροφήσει.
- (98) Ως εκ τούτου, συνήχθη το συμπέρασμα ότι μεγάλο μέρος της πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας θα μπορούσε να διοχετευθεί στην αγορά της Ένωσης στην περίπτωση λήξης ισχύος των μέτρων κατά της ΛΔΚ.

3.2.2. Τιμολογιακή συμπεριφορά της ΛΔΚ σε άλλες αγορές

- (99) Τα μέτρα αντιντάμπινγκ για τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος από τη ΛΔΚ ήταν σε ισχύ στην Ευρασιατική Οικονομική Ένωση (Λευκορωσία, Καζακστάν και Ρωσία) και στην Ουκρανία. Τα μέτρα αυτά απέδειξαν την ύπαρξη πρακτικών ντάμπινγκ εκ μέρους του κινεζικού κλάδου παραγωγής στο σύνολό του σε άλλες αγορές σχετικά με το υπό εξέταση προϊόν.
- (100) Επιπλέον, οι κινεζικές εξαγωγές προς όλες τις τρίτες χώρες διαπιστώθηκε ότι γίνονταν εν γένει σε χαμηλότερες τιμές απ' ό,τι οι εξαγωγές προς την Ένωση. Με βάση τα στατιστικά στοιχεία για τις κινεζικές εξαγωγές, οι μέσες κινεζικές τιμές εξαγωγής προς τρίτες χώρες ήταν κατά 23 % χαμηλότερες από τις τιμές εξαγωγής προς την Ένωση.
- (101) Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, αν καταργηθούν τα ισχύοντα μέτρα, είναι πιθανό οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς να κατευθύνουν εκ νέου τις εξαγωγές προς την Ένωση σε τιμές ντάμπινγκ.

3.2.3. Ελκυστικότητα της ενωσιακής αγοράς

- (102) Το μέγεθος της ενωσιακής αγοράς ήταν πάνω από 100 000 τόνους, γεγονός που την καθιστά δεύτερη μεγαλύτερη στον κόσμο, σύμφωνα με τις εκτιμήσεις, μετά τη ΛΔΚ και μεγαλύτερη από την αγορά των ΗΠΑ. Επομένως, η αγορά της Ένωσης ήταν ήδη λόγω του μεγέθους της ελκυστική αγορά για τους κινέζους εξαγωγείς.
- (103) Δεύτερον, οι μέσες κινεζικές τιμές εξαγωγής προς την Ένωση διαπιστώθηκε ότι ήταν κατά πολύ υψηλότερες από τις μέσες κινεζικές τιμές εξαγωγής προς άλλες αγορές, γεγονός που αποτελεί περαιτέρω απόδειξη για την ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 100, οι κινεζικές τιμές εξαγωγής προς τρίτες χώρες ήταν κατά 23 % χαμηλότερες από τις τιμές εξαγωγής προς την Ένωση.
- (104) Τρίτον, τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ σε άλλες αγορές, όπως η Ρωσία και η Ουκρανία, περιόριζαν το φάσμα των διαθέσιμων αγορών για τις κινεζικές εξαγωγές. Ως εκ τούτου, εάν λήξει η ισχύς των μέτρων, είναι πιθανό οι κινεζικές εξαγωγές να στραφούν και πάλι προς την αγορά της Ένωσης και να επιτύχουν μερίδιο αγοράς παρόμοιο με το ποσοστό που είχαν πριν από την επιβολή των μέτρων, το οποίο ήταν 18 %.
- (105) Εν κατακλείδι, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η αγορά της Ένωσης θα είναι πιθανότατα πολύ ελκυστικός προορισμός για τις κινεζικές εξαγωγές, εάν αρθούν τα μέτρα.

3.3. Συμπέρασμα σχετικά με την πιθανότητα συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ

- (106) Η έρευνα έδειξε ότι οι κινεζικές εισαγωγές εξακολούθησαν να εισέρχονται στην αγορά της Ένωσης σε τιμές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης. Επίσης, έδειξε ότι η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ ήταν πολύ μεγάλη σε σύγκριση με την κατανάλωση της Ένωσης κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης. Η εν λόγω πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα είναι πιθανόν να κατευθυνθεί, τουλάχιστον εν μέρει, στην αγορά της Ένωσης εάν επιτραπεί η λήξη ισχύος των μέτρων.
- (107) Επιπλέον, σε άλλες αγορές ισχύουν μέτρα αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος από τη ΛΔΚ, και οι κινεζικές τιμές εξαγωγής σε άλλες αγορές ήταν χαμηλότερες από τις τιμές εξαγωγής προς την Ένωση. Η εν λόγω πρακτική όσον αφορά τις τιμές των κινεζικών εξαγωγών προς τρίτες αγορές υποστηρίζει την πιθανότητα συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ προς την Ένωση, εάν επιτραπεί η λήξη ισχύος των μέτρων.
- (108) Τέλος, η ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης όσον αφορά το μέγεθος και τις τιμές, καθώς και το γεγονός ότι άλλες αγορές παραμένουν κλειστές λόγω των μέτρων αντιντάμπινγκ, δείχνουν ότι είναι πιθανό οι κινεζικές εξαγωγές να κατευθυνθούν εκ νέου προς την αγορά της Ένωσης, εάν επιτραπεί η λήξη ισχύος των μέτρων.
- (109) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπάρχει μεγάλη πιθανότητα η λήξη της ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ να οδηγήσει σε μεγάλο όγκο εισαγωγών σε τιμές ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ προς την Ένωση.

4. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

4.1. Ορισμός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής

- (110) Κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, το ομοειδές προϊόν παραγόταν από 23 γνωστούς παραγωγούς στην Ένωση, ορισμένοι από τους οποίους ήταν συνδεδεμένοι. Οι παραγωγοί αυτοί αποτελούν τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.
- (111) Η συνολική παραγωγή της Ένωσης κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης καθορίστηκε στους 117 000 τόνους περίπου με βάση τα στοιχεία που παρείχε ο αιτών.
- (112) Οι εταιρείες που περιελήφθησαν στο δείγμα κατά την έρευνα αντιπροσωπεύουν το 54 % της ενωσιακής παραγωγής και το 55 % των πωλήσεων της Ένωσης. Τα στοιχεία του δείγματος κρίνονται αντιπροσωπευτικά για την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

4.2. Ενωσιακή κατανάλωση

- (113) Η Επιτροπή προσδιόρισε την κατανάλωση στην Ένωση με βάση i) τον όγκο των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης σύμφωνα με τα στοιχεία που παρείχε ο αιτών και ii) τις εισαγωγές από τρίτες χώρες σύμφωνα με τα στοιχεία από τη βάση δεδομένων της Eurostat. Τα στοιχεία που προέρχονται από την εν λόγω βάση δεδομένων είναι ακριβέστερα, καθώς εκτός από τις εισαγωγές στο κανονικό καθεστώς περιλαμβάνονται και οι εισαγωγές στο πλαίσιο του καθεστώτος τελειοποίησης προς επανεξαγωγή.
- (114) Η ενωσιακή κατανάλωση εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 1

Κατανάλωση της Ένωσης (μετρικοί τόνοι)

	2013	2014	2015	ΠΕΕ
Συνολική ενωσιακή κατανάλωση	108 152	116 718	111 324	104 677
Δείκτης (2013 = 100)	100	108	103	97

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο, στοιχεία του αιτούντος και βάση δεδομένων της Eurostat.

- (115) Αν και η κατανάλωση στην Ένωση αυξήθηκε κατά 8 % το 2014, στη συνέχεια μειώθηκε κατά 11 % μεταξύ του 2014 και της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης. Η μείωση αυτή οφείλεται κυρίως στον περιορισμό των επενδύσεων στη βιομηχανία πετρελαίου και φυσικού αερίου, η οποία είναι μία από τις μεγαλύτερες βιομηχανίες -χρήστες.

4.3. Εισαγωγές από την οικεία χώρα

4.3.1. Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την οικεία χώρα

- (116) Η Επιτροπή καθόρισε τον όγκο των εισαγωγών με βάση τα στοιχεία από τη βάση δεδομένων της Eurostat (σε επίπεδο 10 ψηφίων). Ωστόσο, ήταν σαφές από την κατανομή των χωρών καταγωγής των εισαγωγών στη βάση δεδομένων της Eurostat ότι ορισμένες από τις χώρες αυτές δεν παράγουν σωλήνες κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από ανοξείδωτο χάλυβα. Επομένως, οι εισαγωγές από τις χώρες αυτές δεν χρησιμοποιήθηκαν για τους σκοπούς της παρούσας έρευνας, επειδή είναι σαφές ότι δεν σχετίζονται με το υπό εξέταση προϊόν. Τα σχετικά στοιχεία διατέθηκαν στα ενδιαφερόμενα μέρη για να τα εξετάσουν στο πλαίσιο του τρέχοντος φακέλου. Τα στοιχεία που αφορούν τη ΛΔΚ, την Ινδία, την Ουκρανία και άλλες χώρες παραγωγής σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από ανοξείδωτο χάλυβα δεν απαιτείται να διορθωθούν.
- (117) Το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών καθορίστηκε επίσης με βάση τα διορθωμένα στοιχεία της Eurostat.
- (118) Οι εισαγωγές στην Ένωση από τη ΛΔΚ εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 2

Όγκος των εισαγωγών (σε μετρικούς τόνους) και μερίδιο αγοράς

	2013	2014	2015	ΠΕΕ
Όγκος των συνολικών εισαγωγών από τη ΛΔΚ (τόνοι)	2 437	1 804	1 951	2 317
Δείκτης (2013 = 100)	100	74	80	95
Μερίδιο αγοράς (%)	2,3	1,5	1,8	2,2
Όγκος εισαγωγών από τη ΛΔΚ εκτός από αυτές που αφορούν τελειοποίηση προς επανεξαγωγή	1 173	1 120	1 014	820

	2013	2014	2015	ΠΕΕ
Δείκτης (2013 = 100)	100	95	86	70
Μερίδιο αγοράς (%)	1,1	1	0,9	0,8

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο, στοιχεία του αιτούντος και βάση δεδομένων της Eurostat.

- (119) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο ο όγκος των εισαγωγών από τη ΛΔΚ ήταν μικρός. Οι συνολικές εισαγωγές από τη ΛΔΚ αντιπροσώπευαν μερίδιο αγοράς της τάξης του 2 % καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Αντιπροσώπευαν μερίδιο αγοράς περίπου 1 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, αν δεν ληφθούν υπόψη εκείνες που αφορούν τελειοποίηση προς επανεξαγωγή. Οι ποσότητες που εισάγονται στο πλαίσιο του καθεστώτος τελειοποίησης προς επανεξαγωγή επανεξιχθήσαν με τη μορφή τελικών προϊόντων, όπως οι εναλλάκτες θερμότητας.
- (120) Οι εισαγωγές βρίσκονται στο χαμηλό αυτό επίπεδο από την επιβολή των αρχικών μέτρων το 2011 και μετά και μπορεί, επομένως, να συναχθεί το συμπέρασμα ότι είναι το αποτέλεσμα των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ.

4.3.2. Τιμές των εισαγωγών από την οικεία χώρα και υποτιμολόγηση

- (121) Ως προκαταρκτική παρατήρηση, σημειώνεται ότι οι μέσες τιμές για το υπό εξέταση προϊόν ενδέχεται να μην είναι αντιπροσωπευτικές ανά τύπο προϊόντος, λόγω του ευρέος φάσματος και της σημαντικής διαφοράς τιμής μεταξύ αυτών. Παρ' όλα αυτά, παρουσιάζονται στη συνέχεια.

Πίνακας 3

Μέσες τιμές εισαγωγής από τη ΛΔΚ

	2013	2014	2015	ΠΕΕ
Μέση τιμή εισαγωγών από τη ΛΔΚ (ευρώ/τόνο)	5 288	6 911	6 604	4 615
Δείκτης	100	131	125	87
Κανονικό καθεστώς (ευρώ/τόνο)	5 711	6 146	6 442	5 420
Δείκτης	100	108	113	95
Καθεστώς τελειοποίησης προς επανεξαγωγή (ευρώ/τόνο)	4 895	8 162	6 780	4 174
Δείκτης	100	167	138	85

Πηγή: Βάση δεδομένων TARIC.

- (122) Οι μέσες τιμές από τη ΛΔΚ κατά την εξεταζόμενη περίοδο μειώθηκαν κατά 13 %.
- (123) Οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς αντιπροσώπευαν το 56 % των εισαγωγών από την Κίνα και κατείχαν μερίδιο αγοράς της τάξης του 1 % κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.
- (124) Η Επιτροπή εκτίμησε την υποτιμολόγηση κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης συγκρίνοντας τις μέσες σταθμισμένες τιμές πώλησης ανά τύπο προϊόντος των τριών ενωσιακών παραγωγών του δείγματος που χρεώθηκαν σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην αγορά της Ένωσης, προσαρμοσμένες σε επίπεδο εκ του εργοστασίου, και τις αντίστοιχες μέσες σταθμισμένες τιμές CIF στα σύνορα της Ένωσης ανά τύπο προϊόντος των εισαγωγών από τους παραγωγούς του δείγματος στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην ενωσιακή αγορά, με τις κατάλληλες προσαρμογές για τα έξοδα μετά την εισαγωγή. Η σύγκριση των τιμών πραγματοποιήθηκε ανά τύπο προϊόντος για συναλλαγές δεόντως προσαρμοσμένες όπου χρειάστηκε, και αφού αφαιρέθηκαν οι μειώσεις και οι εκπτώσεις. Το αποτέλεσμα της σύγκρισης εκφράστηκε ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των ενωσιακών παραγωγών κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

- (125) Ένας Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι μπορεί να υπάρξει στρέβλωση στη σύγκριση των τιμών, επειδή στις πωλήσεις της Ένωσης, οι οποίες συγκρίθηκαν με τις πωλήσεις κανονικών προϊόντων από την Κίνα, περιλαμβάνονται προϊόντα υψηλής ποιότητας για πυρηνική και στρατιωτική χρήση. Επέκρινε τη δομή τύπου προϊόντος, με τον ισχυρισμό ότι δεν αντανάκλα ορθά τέτοιου είδους διαφορές. Ωστόσο, το σύστημα τύπου προϊόντος εξασφαλίζει ότι οι ειδικοί αυτοί τύποι προϊόντος που παράγονται από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής δεν συγκρίνονται με τους τύπους προϊόντος που εισάγονται από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς. Αυτό οφείλεται στο γεγονός ότι στα εν λόγω ειδικά προϊόντα που παράγονται από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής αποδίδεται διαφορετικός κωδικός στο πεδίο ποιότητας χάλυβα.
- (126) Με βάση την ανωτέρω μεθοδολογία, οι εισαγωγές πραγματοποιήθηκαν σε τιμές χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά μέσο όρο κατά 44 %. Ακόμη και μετά την προσθήκη των δασμών αντισταμπινγκ (δεν ισχύει εάν πρόκειται για εισαγωγές στο πλαίσιο του καθεστώτος τελειοποίησης προς επανεξαγωγή), η μέση τιμή των εν λόγω κινεζικών εισαγωγών ήταν χαμηλότερη από την τιμή του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά 32 %.
- (127) Ένας Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι μία από τις πωλήσεις του εσφαλμένα είχε χαρακτηριστεί ως πράξη τελειοποίησης προς επανεξαγωγή. Δεδομένου ότι η εν λόγω συναλλαγή (μία από τις 100 και πλέον συναλλαγές συνολικά) αφορούσε ποσοστό μικρότερο του 3 % του όγκου των πωλήσεων του στην Ένωση, δεν είχε σημαντικό αντίκτυπο στα περιθώρια που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 126 ανωτέρω.

4.3.3. Εισαγωγές από τρίτες χώρες

- (128) Στον ακόλουθο πίνακα παρουσιάζεται η εξέλιξη των εισαγωγών από τρίτες χώρες στην Ένωση κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου όσον αφορά τον όγκο και το μερίδιο αγοράς, καθώς και η μέση τιμή των εισαγωγών αυτών. Το σχόλιο σχετικά με τη χρησιμότητα των μέσων τιμών που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 121 ισχύει και στην περίπτωση αυτή.

Πίνακας 4

Εισαγωγές από τρίτες χώρες

Χώρα		2013	2014	2015	ΠΕΕ
Ινδία	Όγκος σε τόνους	13 531	17 230	18 911	19 845
	Δείκτης	100	127	140	147
	Μερίδιο αγοράς (%)	12,5	14,8	17,0	19,0
	Μέση τιμή (ευρώ/τόνο)	5 315	4 790	5 217	4 519
	Δείκτης	100	90	98	85
Ουκρανία	Όγκος σε τόνους	10 170	12 535	12 201	11 870
	Δείκτης	100	123	120	117
	Μερίδιο αγοράς (%)	9,4	10,7	11,0	11,3
	Μέση τιμή (ευρώ/τόνο)	7 276	6 984	6 706	6 069
	Δείκτης	100	96	92	83
Δημοκρατία της Κορέας	Όγκος σε τόνους	3 731	3 526	3 481	3 166
	Δείκτης	100	95	93	85
	Μερίδιο αγοράς (%)	3,4	3	3,1	3

Χώρα		2013	2014	2015	ΠΕΕ
	Μέση τιμή (ευρώ/τόνο)	6 614	6 124	6 537	6 599
	Δείκτης	100	93	99	100
ΗΠΑ	Όγκος σε τόνους	3 062	4 647	3 280	3 113
	Δείκτης	100	152	107	102
	Μερίδιο αγοράς (%)	2,8	4	2,9	3
	Μέση τιμή (ευρώ/τόνο)	15 442	12 181	14 801	15 503
	Δείκτης	100	79	96	100
Ιαπωνία	Όγκος σε τόνους	3 605	4 980	4 602	3 052
	Δείκτης	100	138	128	85
	Μερίδιο αγοράς (%)	3,3	4,3	4,1	2,9
	Μέση τιμή (ευρώ/τόνο)	7 762	5 477	6 359	8 021
	Δείκτης	100	71	82	103
Άλλες τρίτες χώρες	Όγκος σε τόνους	7 267	10 257	8 740	4 019
	Δείκτης	100	141	120	55
	Μερίδιο αγοράς (%)	6,7	8,8	7,9	3,8
	Μέση τιμή (ευρώ/τόνο)	6 614	6 124	6 537	6 599
	Δείκτης	100	93	99	100
Σύνολο όλων των τρίτων χωρών, εκτός της οικείας χώρας	Όγκος σε τόνους	41 366	53 175	51 215	45 065
	Δείκτης	100	129	124	109
	Μερίδιο αγοράς (%)	38,2	45,6	46,0	43,1
	Μέση τιμή (ευρώ/τόνο)	7 434	6 616	6 570	6 454
	Δείκτης	100	89	88	87

Πηγή: Βάση δεδομένων TARIC.

- (129) Το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από τρίτες χώρες, εκτός από την οικεία χώρα, ανήλθε στο 43,1 % της συνολικής κατανάλωσης της Ένωσης κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Το μεγαλύτερο μερίδιο αγοράς κατέχουν οι εισαγωγές από την Ινδία (19 % της συνολικής κατανάλωσης της Ένωσης). Άλλες σημαντικές εισαγωγές κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης προέρχονταν από την Ουκρανία (μερίδιο αγοράς 11,3 %).

- (130) Οι μέσες τιμές των εν λόγω εισαγωγών στην Ένωση ήταν σχετικά χαμηλές σε σύγκριση με τις μέσες τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Οι εισαγωγές από την Ινδία είχαν την ιδιαίτερα χαμηλή μέση τιμή πώλησης ανά μονάδα των 4 519 ευρώ ανά τόνο κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.
- (131) Δύο Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς σχολίασαν ότι η μέση τιμή εισαγωγής των Ινδών παραγωγών ήταν χαμηλότερη από τις τιμές των κινεζικών εισαγωγών. Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 121 πιο πάνω, οι μέσες τιμές δεν αποτελούν κατ' ανάγκη δίκαιη ή ουσιαστική βάση για τη σύγκριση των τιμών. Η ανάλυση της Επιτροπής σχετικά με την υποτιμολόγηση των κινεζικών εισαγωγών (στην αιτιολογική σκέψη 126) πραγματοποιήθηκε για κάθε τύπο χωριστά. Για τις ινδικές εισαγωγές στην Ένωση δεν υπήρχαν ανάλογα στοιχεία διαθέσιμα κατά την έρευνα.

4.4. Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

4.4.1. Γενικές παρατηρήσεις

- (132) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η εξέταση των επιπτώσεων των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ για την ενωσιακή βιομηχανία περιλαμβάνει αξιολόγηση όλων των οικονομικών δεικτών που έχουν σημασία για την κατάσταση της ενωσιακής βιομηχανίας κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (133) Για την ανάλυση της ζημίας, η Επιτροπή έκανε διάκριση μεταξύ μακροοικονομικών και μικροοικονομικών δεικτών ζημίας. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μακροοικονομικούς δείκτες με βάση τα στοιχεία που παρείχε ο ESTA. Τα στοιχεία αφορούν όλους τους γνωστούς παραγωγούς της Ένωσης. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μικροοικονομικούς δείκτες βάσει των στοιχείων που περιέχονται στις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος, τα οποία επαληθεύτηκαν. Και τα δύο σύνολα στοιχείων διαπιστώθηκε ότι ήταν αντιπροσωπευτικά της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (134) Οι μακροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: παραγωγή, παραγωγική ικανότητα, χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, όγκος πωλήσεων, μερίδιο αγοράς, ανάπτυξη, αποθέματα, απασχόληση, παραγωγικότητα, μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από παλαιότερες πρακτικές ντάμπινγκ.
- (135) Οι μικροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: μέσες μοναδιαίες τιμές, μοναδιαίο κόστος, κόστος εργασίας, κερδοφορία, ταμειακή ροή, επενδύσεις, αποδοτικότητα επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων.

4.4.2. Μακροοικονομικοί δείκτες

4.4.2.1. Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

- (136) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η συνολική παραγωγή, η παραγωγική ικανότητα και η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας της Ένωσης εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 5

Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

	2013	2014	2015	ΠΕΕ
Όγκος παραγωγής (σε τόνους)	146 346	164 008	132 541	117 034
Δείκτης	100	112	91	80
Παραγωγική ικανότητα (σε τόνους)	242 821	249 029	247 420	248 575
Δείκτης	100	103	102	102
Χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας (%)	60	66	54	47
Δείκτης	100	109	89	78

Πηγή: Απάντηση του ESTA στο ερωτηματολόγιο που καλύπτει όλους τους παραγωγούς της Ένωσης.

- (137) Ο όγκος παραγωγής μειώθηκε κατά 20 % κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου· η μεγαλύτερη μείωση σημειώθηκε το 2015.
- (138) Η παραγωγική ικανότητα κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης αυξήθηκε ελαφρά, 2 % κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Η αύξηση αυτή οφειλόταν στις επενδύσεις σε εγκαταστάσεις και εξοπλισμό, που οδήγησαν σε μικρή βελτίωση της αποδοτικότητας.
- (139) Η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας μειώθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η κατά 22 % μείωση της χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας αντικατοπτρίζει τη μείωση του όγκου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

4.4.2.2. Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

- (140) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 6

Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

	2013	2014	2015	ΠΕΕ
Όγκος πωλήσεων στην αγορά της Ένωσης (σε τόνους)	64 349	61 739	58 157	57 295
Δείκτης	100	96	90	89
Μερίδιο αγοράς (%)	59,5	52,9	52,2	54,7
Δείκτης	100	89	88	92
Όγκος εξαγωγών (τόνοι)	63 641	78 164	53 884	49 691
Δείκτης	100	123	85	78

Πηγή: Απάντηση του ESTA στο ερωτηματολόγιο που καλύπτει όλους τους παραγωγούς της Ένωσης.

- (141) Οι όγκοι πωλήσεων στην αγορά της Ένωσης μειώθηκαν σε 57 295 τόνους κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, που αντιστοιχεί σε μείωση 11 % κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατά 8 % κατά τη διάρκεια της ίδιας περιόδου, ενώ ο όγκος των εξαγωγών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σημείωσε πτώση κατά 22 %.

4.4.2.3. Ανάπτυξη

- (142) Όπως φαίνεται στον πίνακα 6 πιο πάνω, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής όχι μόνο δεν παρουσίασε ανάπτυξη, αλλά συρρικνώθηκε όσον αφορά το μερίδιο αγοράς κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

4.4.2.4. Απασχόληση και παραγωγικότητα

- (143) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η απασχόληση και η παραγωγικότητα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 7

Απασχόληση και παραγωγικότητα

	2013	2014	2015	ΠΕΕ
Αριθμός εργαζομένων	4 825	4 859	4 451	4 462
Δείκτης	100	101	92	92
Παραγωγικότητα (τόνοι/εργαζόμενο)	30	34	30	26
Δείκτης	100	111	98	86

Πηγή: Απάντηση του ESTA στο ερωτηματολόγιο που καλύπτει όλους τους παραγωγούς της Ένωσης.

- (144) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο ο αριθμός των εργαζομένων μειώθηκε κατά 8 %. Η παραγωγικότητα του εργατικού δυναμικού των ενωσιακών παραγωγών, εκφραζόμενη ως όγκος παραγωγής (τόνοι) ανά εργαζόμενο ετησίως, μειώθηκε κατά 14 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

4.4.2.5. Αποθέματα

- (145) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο τα επίπεδα των αποθεμάτων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 8

Αποθέματα

	2013	2014	2015	ΠΕΕ
Τελικά αποθέματα (τόνοι)	8 065	8 906	8 294	6 470
Δείκτης	100	110	103	80
Τελικά αποθέματα ως ποσοστό (%) της παραγωγής	5,5	5,4	6,3	5,5
Δείκτης	100	99	114	100

Πηγή: Απάντηση του ESTA στο ερωτηματολόγιο που καλύπτει όλους τους παραγωγούς της Ένωσης.

- (146) Τα τελικά αποθέματα μειώθηκαν κατά 20 % κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης σε σύγκριση με το 2013. Σε σύγκριση με το επίπεδο παραγωγής, τα τελικά αποθέματα παρέμειναν σταθερά κατά την περίοδο αυτή.

4.4.2.6. Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ

- (147) Το ντάμπινγκ συνεχίστηκε κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, όπως εξηγείται στο τμήμα 3 πιο πάνω. Το σημαντικό επίπεδο ντάμπινγκ που εφαρμόζουν οι Κινέζοι παραγωγοί είχε αρνητική επίπτωση στην επίδοση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, καθώς οι εν λόγω τιμές ήταν κατά πολύ χαμηλότερες από τις τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (148) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος των εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ ήταν, ωστόσο, σημαντικά χαμηλότερος απ' ό,τι κατά την περίοδο της αρχικής έρευνας. Στη βάση αυτή, μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι ο αντίκτυπος του μεγέθους του περιθωρίου ντάμπινγκ στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής ήταν αντίστοιχα λιγότερο έντονος.

4.4.3. Μικροοικονομικοί δείκτες

4.4.3.1. Τιμές και παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές

- (149) Οι μέσες σταθμισμένες μοναδιαίες τιμές πώλησης των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση κατά την εξεταζόμενη περίοδο εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 9

Τιμές πώλησης στην Ένωση

	2013	2014	2015	ΠΕΕ
Μέσες τιμές πώλησης σε μη συνδεδεμένα μέρη (ευρώ/τόνο)	9 601	9 013	9 256	8 668
Δείκτης	100	94	96	90
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής (ευρώ/τόνο)	9 065	8 155	9 106	8 425
Δείκτης	100	90	100	93

Πηγή: Στοιχεία των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος.

- (150) Στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, οι τιμές πώλησης στην Ένωση μειώθηκαν κατά 10 %. Το μοναδιαίο κόστος παραγωγής μειώθηκε κατά 7 %, καθώς μειώθηκαν οι τιμές των πρώτων υλών, και ιδίως η τιμή του νικελίου. Η αύξηση του μοναδιαίου κόστους το 2015 μπορεί να εξηγηθεί από τη μείωση της παραγωγής και του όγκου των πωλήσεων κατά το εν λόγω έτος (πίνακες 5 και 6 πιο πάνω).
- (151) Θα πρέπει να αναφερθεί ότι οι μέσες τιμές και το μέσο μοναδιαίο κόστος που αναφέρονται πιο πάνω περιλαμβάνουν ένα φάσμα προϊόντων υψηλής ποιότητας τα οποία πωλούνται σε κλάδους οι οποίοι δεν βρίσκονται σε ανταγωνισμό με τις κινεζικές εισαγωγές. Τα προϊόντα αυτά, επομένως, δεν χρησιμοποιήθηκαν στις συγκρίσεις τιμών μεταξύ των εισαγωγών και των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην Ένωση (βλέπε αιτιολογική σκέψη 124).

4.4.3.2. Κόστος εργασίας

- (152) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο το μέσο κόστος εργασίας των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 10

Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο

	2013	2014	2015	ΠΕΕ
Μέσος μισθός ανά εργαζόμενο (ευρώ)	63 156	64 353	64 117	61 394
Δείκτης	100	102	102	97

Πηγή: Στοιχεία των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος.

- (153) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο το μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο είχε σχετικά σταθερή τάση. Μεταξύ του 2013 και της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης, το μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο μειώθηκε κατά 3 %.

4.4.3.3. Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

- (154) Η Επιτροπή καθόρισε την κερδοφορία για τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος εκφράζοντας το προ φόρων κέρδος των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε μη συνδεδεμένους πελάτες εντός της Ένωσης ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των εν λόγω πωλήσεων. Οι καθαρές ταμειακές ροές είναι η ικανότητα των ενωσιακών παραγωγών για αυτοχρηματοδότηση των δραστηριοτήτων τους. Η απόδοση επενδύσεων είναι το ποσοστό κέρδους επί της καθαρής λογιστικής αξίας των επενδύσεων.
- (155) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο η κερδοφορία, οι ταμειακές ροές, οι επενδύσεις και η απόδοση των επενδύσεων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 11

Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις και απόδοση των επενδύσεων

	2013	2014	2015	ΠΕΕ
Κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες (ποσοστό % του κύκλου εργασιών πωλήσεων)	5,6	6,8	0,8	0,3
Δείκτης	100	123	14	5
Ταμειακές ροές (ευρώ) (δείκτης, 2013 = 100)	100	73	60	38
Επενδύσεις (ευρώ) (δείκτης, 2013 = 100)	100	76	99	102
Απόδοση επενδύσεων (%)	35,9	35,6	6,8	3,0
Δείκτης	100	99	19	8

Πηγή: Στοιχεία των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος.

- (156) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο τα κέρδη του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκαν. Το 2014 ο κλάδος παραγωγής κατέγραψε αύξηση 23 % σε σύγκριση με το 2013. Μεταξύ του 2014 και του 2015 τα κέρδη μειώθηκαν κατά 88 % και κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης ο κλάδος παραγωγής με δυσκολία έφτασε το κατώφλι αποδοτικότητας, αφού τα κέρδη μειώθηκαν περαιτέρω κατά 0,3 %.
- (157) Η εξέλιξη των καθαρών ταμειακών ροών και της απόδοσης των επενδύσεων ακολούθησαν παρόμοια τάση με την κερδοφορία.
- (158) Οι επενδύσεις των επιχειρήσεων του δείγματος διατηρήθηκαν σε σταθερά επίπεδα κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Οι επενδύσεις προορίζονταν κυρίως για τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας των υφιστάμενων γραμμών παραγωγής καθώς και για βελτιώσεις όσον αφορά την υγεία, την ασφάλεια και το περιβάλλον.

4.5. Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία

- (159) Στην αρχή της εξεταζόμενης περιόδου, ορισμένοι οικονομικοί δείκτες του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ήταν θετικοί, με ισχυρές ενδείξεις ανάκαμψης από τη ζημία που είχε διαπιστωθεί κατά την αρχική έρευνα. Ειδικότερα, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής πέτυχε επίπεδα κερδοφορίας υψηλότερα από τον στόχο του κατά τα έτη 2013 και 2014. Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής μπόρεσε, επίσης, να βελτιώσει ουσιαστικά τα επίπεδα παραγωγής και παραγωγικής ικανότητας, καθώς και τον όγκο των εξαγωγικών του πωλήσεων.
- (160) Ωστόσο, από το 2015 κι έπειτα οι περισσότεροι οικονομικοί δείκτες παρουσίασαν αισθητή επιδείνωση. Ειδικότερα, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής παρουσίασε κατακόρυφη πτώση των επιπέδων κερδοφορίας (φτάνοντας το 0,3 % κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης) και σημαντική μείωση των επιπέδων παραγωγής και χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας, καθώς επίσης και των μοναδιαίων τιμών πώλησης και της απασχόλησης. Συνολικά, οι τάσεις όλων σχεδόν των οικονομικών δεικτών επιδεινώθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (161) Οι αρνητικές τάσεις μπορούν να εξηγηθούν από το σωρευτικό αποτέλεσμα μιας σειράς παραγόντων, η συνολική επίδραση των οποίων επιδείνωσε την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, η οποία εξακολουθούσε να είναι επισφαλής: συνεχής παρουσία κινεζικών εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, έστω και σε περιορισμένους όγκους σε σύγκριση με την αρχική έρευνα, σε τιμές κατά πολύ χαμηλότερες από τις τιμές των παραγωγών της Ένωσης· ουσιαστική μείωση σε παγκόσμιο επίπεδο των επενδύσεων στη βιομηχανία πετρελαίου και φυσικού αερίου, η οποία αποτελεί τη μεγαλύτερη αγορά για το υπό εξέταση προϊόν· και απότομη αύξηση των εισαγωγών σε χαμηλές τιμές από τρίτες χώρες (κυρίως από την Ινδία, αλλά και από την Ουκρανία), η οποία άσκησε μεγάλη προς τα κάτω πίεση τόσο στις τιμές όσο και στον όγκο του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (162) Μετά την κοινοποίηση, δύο Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι θα έπρεπε να έχουν δοθεί περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τους τρεις παράγοντες αιτιώδους συνάφειας που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 161. Ωστόσο, οι παράγοντες αυτοί έχουν εξηγηθεί δόντως και κανένα από τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν πρότεινε ότι κάποιος άλλος παράγοντας μπορεί να διαδραμάτισε σημαντικό ρόλο. Ως εκ τούτου, από άποψη πληρότητας, η Επιτροπή έκρινε ότι η ανάλυσή της ήταν επαρκής.
- (163) Πράγματι, το συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές από την Κίνα είχαν σημαντική επίπτωση στην κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, όπως απαιτείται από το άρθρο 3 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού, απορρέει από τα υψηλά επίπεδα υποτιμολόγησης, όπως αναλύεται στο τμήμα 4.3.2 ανωτέρω. Ο ισχυρισμός που προβλήθηκε μετά την κοινοποίηση από έναν παραγωγό-εξαγωγέα ότι το μερίδιο αγοράς των κινεζικών εισαγωγών ανήλθε σε 1 % μόνο είναι εσφαλμένος, καθώς για τον καθορισμό του κινεζικού μεριδίου αγοράς θα πρέπει να ληφθούν και υπόψη οι πωλήσεις, στην Ένωση, στο πλαίσιο του καθεστώτος τελειοποίησης προς επανεξαγωγή. Αυτό οφείλεται στο γεγονός ότι οι εισαγωγές υπό καθεστώς τελειοποίησης προς επανεξαγωγή αποτελούν μέρος της κατανάλωσης του υπό εξέταση προϊόντος και ανταγωνίζονται άλλες πωλήσεις στην αγορά της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων εκείνων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Στην αιτιολογική σκέψη 115 πιο πάνω εξηγείται περαιτέρω ότι κατά την εξεταζόμενη περίοδο σημειώθηκε πτώση 3 % στην κατανάλωση, κυρίως λόγω της μείωσης των επενδύσεων στη βιομηχανία πετρελαίου και φυσικού αερίου, η οποία αποτελεί τη σημαντικότερη βιομηχανία-χρήστη για το υπό εξέταση προϊόν, από το 2015 και εξής. Η χαμηλή ζήτηση από τον εν λόγω τομέα-χρήστη κατά το τελευταίο τμήμα της εξεταζόμενης περιόδου επιβεβαιώθηκε από τον ESTA σε συνεισφορά του η οποία δεν αμφισβητήθηκε και η οποία κοινοποιήθηκε σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη. Επομένως, ο παράγοντας αυτός, προκαλώντας πτώση της ζήτησης, είχε αντίκτυπο και στην κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής για το τελευταίο μέρος της εξεταζόμενης περιόδου. Τέλος, οι αυξήσεις των εισαγωγών από την Ινδία και από άλλες τρίτες χώρες εξετάστηκαν εκτενώς στο κεφάλαιο 4.3.3 πιο πάνω, ενώ ο πίνακας 4 περιέχει λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με το εύρος των αυξήσεων, την εξέλιξη των τιμών και τις αυξήσεις του μεριδίου αγοράς. Μολονότι από τις μέσες τιμές εισαγωγής της Ινδίας προκύπτει ότι οι εισαγωγές αυτές πραγματοποιήθηκαν σε τιμές χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, το συμπέρασμα αυτό δεν μπορεί να εξαχθεί με βεβαιότητα, διότι για την πραγματοποίηση έγκυρων συγκρίσεων τιμών θα πρέπει να χρησιμοποιηθούν ακριβέστερα στοιχεία και να ληφθούν υπόψη οι σχετικές μελλοντικές εξελίξεις (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 176-180). Σε κάθε περίπτωση, η Επιτροπή σημειώνει ότι σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού η διενέργεια ξεχωριστής ανάλυσης της αιτιώδους συνάφειας δεν αποτελεί προϋπόθεση για την επέκταση των δασμών αν υπάρχει πιθανότητα επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ και συνέχισης της ζημίας, όπως συμπεραίνεται στον παρόντα

κανονισμό. Με βάση όλα αυτά τα στοιχεία, δεν μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές από την Ινδία ή από άλλες τρίτες χώρες είναι ο μόνος παράγοντας που προκάλεσε ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Η ύπαρξη και η σημασία των τριών παραγόντων προκύπτει από εκτίμηση των στοιχείων του φακέλου τα οποία ήταν διαθέσιμα σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη. Επομένως, ο ισχυρισμός ότι υπήρξε ανεπαρκής κοινοποίηση της αιτιώδους συνάφειας απορρίπτεται.

- (164) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ωφελήθηκε από τα αρχικά μέτρα, αφού παρουσίασε βελτιώσεις σε όλη την εξεταζόμενη περίοδο (ιδίως το 2013 και το 2014) σε σύγκριση με την κατάσταση που διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια της αρχικής περιόδου έρευνας (2010). Ωστόσο, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ανακάμπτει με βραδείς ρυθμούς και εξακολουθεί να βρίσκεται σε ασαφή και εύαλπη κατάσταση, λόγω των προαναφερθέντων παραγόντων. Επομένως, διαπιστώθηκε ότι κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

5. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΚΑΤΑΡΓΗΣΗΣ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ

- (165) Το πόρισμα της έρευνας, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 164, ήταν ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη ζημία. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή αξιολόγησε κατά πόσον υπήρχε πιθανότητα συνέχισης της ζημίας που προκλήθηκε από τις κινεζικές εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εάν επιτρεπόταν η λήξη της ισχύος των μέτρων κατά της ΛΔΚ, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.
- (166) Στο πλαίσιο αυτό η Επιτροπή ανέλυσε τα ακόλουθα στοιχεία: την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ, την ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης, τα πιθανά επίπεδα των τιμών από τις κινεζικές εισαγωγές χωρίς μέτρα αντντάμπινγκ, και τον αντίκτυπο τους στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

5.1. Πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ και ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης

- (167) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης οι κινεζικές εισαγωγές στην αγορά της Ένωσης πραγματοποιήθηκαν σε τιμές ντάμπινγκ κατά πολύ χαμηλότερες από τις τιμές των παραγωγών της Ένωσης. Συνεπώς, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα (στην αιτιολογική σκέψη 109 πιο πάνω) ότι υπήρχε πιθανότητα συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ, αν έληγε η ισχύς των μέτρων.
- (168) Η Επιτροπή επιβεβαίωσε στις αιτιολογικές σκέψεις 95-98 την ύπαρξη μεγάλης πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας στη ΛΔΚ, η οποία εκτιμάται ότι είναι τετραπλάσια από τη συνολική κατανάλωση στην αγορά της Ένωσης. Από την άποψη αυτή, η έρευνα επιβεβαίωσε επίσης (βλέπε αιτιολογική σκέψη 102) ότι η ενωσιακή αγορά σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από ανοξείδωτο χάλυβα (SSSPT) είναι, εκτός από τη ΛΔΚ, η μεγαλύτερη αγορά στον κόσμο όσον αφορά την κατανάλωση.
- (169) Επιπλέον, η έρευνα έδειξε ότι οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς πραγματοποιούσαν εξαγωγές σε τιμές ντάμπινγκ και σε άλλες αγορές. Αυτό είχε ως αποτέλεσμα την επιβολή μέτρων αντντάμπινγκ κατά των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων σε πολλές χώρες και, ως εκ τούτου, τον περιορισμό του εύρους των αγορών για τις κινεζικές εξαγωγές.
- (170) Επομένως, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι τουλάχιστον ένα μέρος της μεγάλης πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας της ΛΔΚ πιθανότατα θα κατευθυνόταν στην αγορά της Ένωσης, σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων.

5.2. Αντίκτυπος του προβλεπόμενου όγκου εισαγωγών και επιπτώσεις στις τιμές σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων

- (171) Με βάση τα στοιχεία που περιγράφονται στο τμήμα 5.1, η έρευνα επιβεβαίωσε ότι, χωρίς μέτρα αντντάμπινγκ, οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς θα είχαν ισχυρό κίνητρο για να αυξήσουν σημαντικά τον όγκο των εισαγωγών τους στην αγορά της Ένωσης. Η Επιτροπή διαπίστωσε, επίσης, ότι υπήρχε μεγάλη πιθανότητα συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ, στην περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων (αιτιολογικές σκέψεις 106-109 πιο πάνω).
- (172) Για να υπάρξει μία ένδειξη για τα επίπεδα τιμών των κινεζικών εισαγωγών στην περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων, η Επιτροπή προέβη σε αξιολόγηση των ακόλουθων στοιχείων: i) σύγκριση μεταξύ των τιμών των κινεζικών εισαγωγών στην Ένωση χωρίς δασμό αντντάμπινγκ (δηλαδή, των εισαγωγών που πραγματοποιούνται στο πλαίσιο του καθεστώτος τελειοποίησης προς επανεξαγωγή) και των τιμών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης· και ii) τιμολογιακή πρακτική των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων σε αγορές τρίτων χωρών (χωρίς μέτρα αντντάμπινγκ).

- (173) Αυτές οι συγκρίσεις τιμών έδειξαν ότι οι τιμές των κινεζικών εισαγωγών στην αγορά της Ένωσης, χωρίς δασμό αντισταμπινγκ, ήταν κατά μέσο όρο 44 % χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Επιπλέον, η ανάλυση της εξαγωγικής πρακτικής των Κινέζων παραγωγών κατέδειξε ότι οι κινεζικές εξαγωγές προς άλλες αγορές τρίτων χωρών πραγματοποιούνταν κατά κανόνα σε ελαφρώς χαμηλότερες τιμές από τις εξαγωγές προς την Ένωση. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή επιβεβαίωσε ότι οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς ακολούθησαν ένα συγκεκριμένο μοντέλο εξαγωγών σε πολύ χαμηλές τιμές προς όλες τις αγορές.
- (174) Από τα ανωτέρω στοιχεία προκύπτει πολύ μεγάλη πιθανότητα οι κινεζικές εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ενωσμπινγκ να εισέλθουν στην αγορά της Ένωσης σε σημαντικούς όγκους και σε τιμές κατά πολύ χαμηλότερες από τις τιμές των παραγωγών της Ένωσης. Κάτι τέτοιο θα είχε αρνητικό αντίκτυπο στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, αφού αυτοί οι επιπλέον όγκοι εισαγωγών θα συμπίεζαν τις τιμές πώλησης που θα μπορούσε να επιτύχει ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής, θα περιορίζαν τον όγκο πωλήσεων και τη χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και θα είχαν ως αποτέλεσμα την αύξηση του κόστους παραγωγής. Η αναμενόμενη αύξηση των εισαγωγών σε χαμηλές τιμές με πρακτική ντάμπινγκ θα προκαλούσε μεγαλύτερη επιδείνωση των χρηματοοικονομικών αποτελεσμάτων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, και κυρίως της κερδοφορίας.
- (175) Ένας Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας αμφισβήτησε το γεγονός ότι οι κινεζικές εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος θα εισέρχονταν εκ νέου στην αγορά της Ένωσης σε μεγάλες ποσότητες, κάνοντας έτσι ακόμη μεγαλύτερη τη ζημία για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, λόγω της ήδη υπάρχουσας παρουσίας μεγάλων όγκων εισαγωγών από την Ινδία. Στο πλαίσιο αυτό, το μέρος ισχυρίστηκε ότι οι εισαγωγές από την Ινδία είχαν αντικαταστήσει τις κινεζικές εισαγωγές και ότι ήταν απίθανο οι κινεζικές εισαγωγές να ανακτήσουν αυτούς τους όγκους πωλήσεων, αφού οι τιμές των εισαγωγών από την Ινδία ήταν σταθερά χαμηλότερες από τις κινεζικές τιμές. Ενώ οι κινεζικές τιμές προς τις αγορές τρίτων χωρών ήταν απλώς ελαφρώς χαμηλότερες από τις κινεζικές τιμές προς την Ένωση, οι ινδικές τιμές προς την Ένωση ήταν σημαντικά χαμηλότερες από τις κινεζικές τιμές προς την Ένωση.
- (176) Η απάντηση στον ισχυρισμό αυτόν μπορεί να τεκμηριωθεί με πολλά επιχειρήματα.
- (177) Πρώτον, ο σκοπός της παρούσας έρευνας, σύμφωνα με τις απαιτήσεις του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, περιορίζεται στην εκτίμηση της πιθανότητας να επαναληφθεί η πρακτική ντάμπινγκ και η ζημία που προκλήθηκε από τις κινεζικές εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος σε επιζήμιες τιμές στην περίπτωση κατάργησης των επίμαχων δασμών. Το γεγονός ότι σήμερα οι κινεζικές εισαγωγές εισέρχονται στην αγορά της Ένωσης σε πολύ μικρότερο αριθμό απ' ό,τι πριν από την επιβολή των μέτρων δείχνει ότι τα μέτρα για την επιβολή δασμών πέτυχαν να αποκαταστήσουν γνήσιες συνθήκες ανταγωνισμού μεταξύ των Κινέζων εξαγωγέων του υπό εξέταση προϊόντος και του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Το γεγονός ότι οι εισαγωγές από την Ινδία γίνονται σε τιμές χαμηλότερες από τις εισαγωγές από την Κίνα δεν αναιρεί τις υποχρεώσεις της Επιτροπής να παραμείνει στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας. Πράγματι, όπως φαίνεται και από τη νομολογία του Γενικού Δικαστηρίου, από το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού προκύπτει ότι η Επιτροπή πρέπει απλώς να επιβεβαιώσει τον ισχυρισμό ότι υπάρχει πιθανότητα επανάληψης ή συνέχισης της ζημίας που προκλήθηκε από τις κινεζικές εισαγωγές σε τιμές ντάμπινγκ, στην περίπτωση που επιτραπεί η κατάργηση των μέτρων⁽¹⁾. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 183, με βάση την αξιολόγησή της που γίνεται στον παρόντα κανονισμό, ο κίνδυνος αυτός έχει αποδειχθεί ότι είναι υπαρκτός.
- (178) Δεύτερον, θα πρέπει να υπενθυμιστεί, όπως υπενθυμίζεται στην αιτιολογική σκέψη 121 πιο πάνω, ότι η χρήση των μέσων τιμών όσον αφορά το υπό εξέταση προϊόν θα πρέπει να γίνεται με προσοχή, επειδή υπάρχει μεγάλο φάσμα τιμών ανά τόνο και, όποτε είναι δυνατόν, οι συγκρίσεις τιμών θα πρέπει να γίνονται για κάθε τύπο προϊόντος. Ωστόσο, για τον προσδιορισμό της πιθανότητας συνέχισης της ζημίας, η Επιτροπή δεν συνέκρινε τις κινεζικές τιμές και όγκους πωλήσεων με τις ινδικές τιμές και όγκους πωλήσεων, αλλά τις συνέκρινε με τις τιμές και τους όγκους πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Πράγματι, η Επιτροπή δεν υποστηρίζει ότι οι κινεζικές εισαγωγές θα αντικαταστήσουν τις εισαγωγές από την Ινδία. Μια τέτοια εξέλιξη δεν θα μπορούσε από μόνη της να προκαλέσει μεγαλύτερη ζημία για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Ωστόσο, λόγω του μεγάλου περιθωρίου υποτιμολόγησης που διαπιστώθηκε όσον αφορά τις κινεζικές εισαγωγές (βλέπε αιτιολογική σκέψη 173 πιο πάνω) και της μεγάλης διαθέσιμης πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας, εκτιμάται ότι ο όγκος των κινεζικών εισαγωγών θα αυξανόταν σημαντικά και, ως εκ τούτου, θα μπορούσε να προκαλέσει περαιτέρω ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων. Οι εν λόγω εισαγωγές θα είχαν, κατά συνέπεια, καταστροφικές επιπτώσεις στον όγκο των πωλήσεων και στην κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (179) Τρίτον, όσον αφορά τη σύγκριση μεταξύ των τιμών των κινεζικών εισαγωγών και των τιμών των ινδικών εισαγωγών, η ανάλυση των στοιχείων των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος δείχνει σαφώς ότι οι εισαγωγές κατά την εξεταζόμενη περίοδο συνίσταντο σε εξειδικευμένα προϊόντα (π.χ. σωλήνες ακριβείας) ή γίνονταν στο πλαίσιο του

⁽¹⁾ Απόφαση της 30ής Απριλίου 2015, VTZ κ.λπ. κατά Συμβουλίου, υπόθεση T-432/12, EU:T:2015:248, σκέψη 74.

καθεστώςτος τελειοποίησης προς επανεξαγωγή. Είναι προφανές ότι, εάν καταργηθούν τα μέτρα, ένα πολύ ευρύτερο φάσμα εισαγωγών θα καταστεί δυνατό και οι εισαγωγές των συνηθέστερων τύπων του προϊόντος (εκείνων με τον μεγαλύτερο όγκο για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής) θα αυξηθούν. Ο όγκος των κινεζικών εισαγωγών είναι πιθανό να αυξηθεί είτε υφίσταται ο ανταγωνισμός από την Ινδία είτε όχι.

- (180) Ο ίδιος Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας χρησιμοποίησε, επίσης, στοιχεία μέσης τιμής για τις ινδικές εισαγωγές στην Ένωση προκειμένου να εξηγήσει γιατί οι κινεζικές τιμές εξαγωγής προς τρίτες χώρες δεν στηρίζουν τη διαπίστωση της πιθανότητας συνέχισης της ζημίας. Και πάλι, η χρήση των μέσων τιμών σημαίνει ότι η ανάλυση αυτή δεν θα μπορούσε να γίνει δεκτή από την Επιτροπή. Η χρήση των στοιχείων για τις κινεζικές εξαγωγές σε τρίτες χώρες που έκανε η Επιτροπή βασίστηκε σε ουσιαστικές συγκρίσεις με βάση τον τύπο του προϊόντος.
- (181) Ο Κινέζος εξαγωγέας αναφέρθηκε στην υπόθεση καταστρατήγησης από την Ινδία που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 7. Ωστόσο, και πάλι ο ισχυρισμός αυτός δεν μπορεί να γίνει δεκτός επειδή ακριβή συμπεράσματα μπορούν να εξαχθούν μόνο όταν πραγματοποιούνται συγκρίσεις με βάση τον κάθε τύπο του προϊόντος. Οι αναφορές στις μέσες τιμές εισαγωγής, ακόμη και αν είναι χαμηλές, δεν έχουν νόημα στο πλαίσιο της τρέχουσας έρευνας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων.
- (182) Για όλους τους ανωτέρω λόγους, η Επιτροπή απορρίπτει τον ισχυρισμό ότι δεν παρέσχε ικανοποιητική εξήγηση για τη συνέχιση της ζημίας.

5.3. Συμπέρασμα σχετικά με την πιθανότητα συνέχισης της ζημίας

- (183) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η κατάργηση των μέτρων θα οδηγούσε, κατά πάσα πιθανότητα, σε σημαντική αύξηση των κινεζικών εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ σε τιμές χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και, ως εκ τούτου, θα οδηγούσε σε περαιτέρω ζημία για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Κατά συνέπεια, η βιωσιμότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής θα διέτρεχε σοβαρό κίνδυνο.

6. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

- (184) Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον η διατήρηση των ισχυόντων μέτρων αντντάμπινγκ έναντι της ΛΔΚ αντικείται στο συμφέρον της Ένωσης στο σύνολό της. Ο προσδιορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε στην εκτίμηση όλων των επιμέρους συμφερόντων, συμπεριλαμβανομένων των συμφερόντων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, των εισαγωγέων, των εμπόρων χονδρικής πώλησης και των χρηστών. Η ανάλυσή τους επιτρέπει την αξιολόγηση τυχόν αδικαιολόγητων αρνητικών επιπτώσεων που θα είχαν τα ισχύοντα μέτρα αντντάμπινγκ στα ενδιαφερόμενα μέρη.
- (185) Σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη δόθηκε η δυνατότητα να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.
- (186) Σε αυτή τη βάση, εξετάστηκε κατά πόσον υπήρχαν επιτακτικοί λόγοι για να συναχθεί το συμπέρασμα ότι δεν ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης να διατηρηθούν τα ισχύοντα μέτρα.

6.1. Συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (187) Παρόλο που τα ισχύοντα μέτρα αντντάμπινγκ απέτρεψαν σε μεγάλο βαθμό την είσοδο στην αγορά της Ένωσης εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής εξακολουθεί να βρίσκεται σε ευάλωτη κατάσταση, όπως επιβεβαιώθηκε από τις αρνητικές τάσεις ορισμένων βασικών δεικτών ζημίας.
- (188) Αν επιτραπεί η λήξη της ισχύος των μέτρων, είναι πολύ πιθανόν ότι η ενδεχόμενη εισροή σημαντικού όγκου εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την οικεία χώρα θα προκαλέσει επανάληψη της ζημίας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Η εισροή αυτή είναι πιθανόν να προκαλέσει, μεταξύ άλλων, απώλεια μεριδίου αγοράς, μείωση των τιμών πώλησης, μείωση της χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας και, γενικά, σοβαρή επιδείνωση της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (189) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή συνάγει το συμπέρασμα ότι η διατήρηση των μέτρων αντντάμπινγκ κατά της ΛΔΚ είναι προς το συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

6.2. Συμφέρον των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων και των χρηστών

- (190) Κατά την αρχική έρευνα διαπιστώθηκε ότι ο αντίκτυπος της επιβολής των μέτρων δεν θα είχε σημαντική αρνητική επίπτωση στην κατάσταση των εισαγωγέων και των χρηστών της Ένωσης. Στην παρούσα έρευνα συνεργάστηκαν έξι εισαγωγείς (τέσσερις εκ των οποίων ήταν επίσης χρήστες του υπό εξέταση προϊόντος) υποβάλλοντας απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και μόνο ένας από αυτούς δήλωσε την αντίθεσή του στα μέτρα.
- (191) Η έρευνα κατέδειξε ότι το μεγαλύτερο μέρος των εισαγωγών πραγματοποιήθηκε στο πλαίσιο του καθεστώτος τελειοποίησης προς επανεξαγωγή (όπου δεν απαιτείται καταβολή δασμού αντιντάμπινγκ). Επιπλέον, οι εν λόγω εισαγωγείς είχαν συχνά μεγάλους τομείς επιχειρηματικής δραστηριότητας που δεν αφορούν το υπό εξέταση προϊόν. Περαιτέρω, αυτοί οι εισαγωγείς εξήγησαν ότι διέθεταν πολλές άλλες πηγές προμήθειας του υπό εξέταση προϊόντος. Επιπλέον, η εξέταση του κόστους για τους χρήστες έδειξε ότι το υπό εξέταση προϊόν αντιπροσώπευε λιγότερο από 10 % (κατά μέσο όρο) του συνολικού τους κόστους παραγωγής των τελικών προϊόντων.
- (192) Από την παραπάνω αιτιολογική σκέψη, επιβεβαιώθηκε ότι οι εισαγωγείς και οι χρήστες δεν είχαν επηρεαστεί σημαντικά από τα μέτρα και, ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η συνέχιση των μέτρων δεν θα επηρεάσει αρνητικά τους εισαγωγείς και τους χρήστες της Ένωσης σε μεγάλο βαθμό.
- (193) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος αντικατέστησε μεγάλο μέρος των προμηθειών του από την Κίνα με εισαγωγές από Ινδούς παραγωγούς-εξαγωγείς και ισχυρίστηκε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ωφελήθηκε από τα μέτρα. Ωστόσο, όπως εξηγείται στο τμήμα 4.5, από την εξέταση της συνολικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αποδεικνύεται η ικανότητά του να ωφεληθεί από τα μέτρα λόγω της απουσίας μεγάλων όγκων εισαγωγών από τη ΛΔΚ.

6.3. Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης

- (194) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν υπήρχαν επιτακτικοί λόγοι από την άποψη του συμφέροντος της Ένωσης που θα συνηγορούσαν κατά της διατήρησης των τρεχόντων μέτρων αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

7. ΟΡΙΣΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (195) Με βάση τα συμπεράσματα σχετικά με την πιθανότητα συνέχισης του ντάμπινγκ και της ζημίας, συνάγεται ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, τα μέτρα αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής ΛΔΚ, τα οποία επιβλήθηκαν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1331/2011, θα πρέπει να διατηρηθούν.
- (196) Λαμβανομένης υπόψη της πρόσφατης νομολογίας του Δικαστηρίου ⁽¹⁾, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι το επιτόκιο υπερημερίας πρέπει να καταβάλλεται σε περίπτωση επιστροφής των οριστικών δασμών, επειδή οι σχετικές διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς δεν προβλέπουν ανάλογο επιτόκιο και η εφαρμογή των εθνικών κανόνων θα οδηγούσε σε αδικαιολόγητες στρεβλώσεις μεταξύ των οικονομικών φορέων αναλόγως του κράτους μέλους που επιλέγεται για τον εκτελωνισμό.
- (197) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από ανοξείδωτο χάλυβα (εκτός από σωλήνες κάθε είδους που φέρουν εξαρτήματα για τη διοχέτευση αερίων ή υγρών, που προορίζονται για πολιτικά αεροσκάφη), οι οποίοι υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ 7304 11 00, 7304 22 00, 7304 24 00, ex 7304 41 00, 7304 49 10, ex 7304 49 93, ex 7304 49 95, ex 7304 49 99 και ex 7304 90 00 (κωδικοί TARIC 7304 41 00 90, 7304 49 93 90, 7304 49 95 90, 7304 49 99 90 και 7304 90 00 91), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

⁽¹⁾ Απόφαση στην υπόθεση *Wortmann*, C-365/15, EU:C:2017:19, σκέψεις 35 έως 39.

2. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή, «ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης», πριν από την επιβολή δασμού, για τα προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και παράγονται από τις εταιρείες που απαριθμούνται κατωτέρω, καθορίζεται ως εξής:

Εταιρεία/εταιρείες	Συντελεστής οριστικού δασμού αντντάμπινγκ	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Changshu Walsin Specialty Steel, Co. Ltd, Haiyu	71,9 %	B120
Shanghai Jinchang Stainless Steel Tube Manufacturing, Co. Ltd, Situan	48,3 %	B118
Wenzhou Jiangnan Steel Pipe Manufacturing, Co. Ltd, Yongzhong	48,6 %	B119
Εταιρείες που παρατίθενται στο παράρτημα I	56,9 %	
Όλες οι άλλες εταιρείες	71,9 %	B999

3. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς. Για τους τόκους υπερημερίας οι οποίοι καταβάλλονται σε περίπτωση που από την επιστροφή προκύπτει δικαίωμα για την καταβολή τόκων υπερημερίας ισχύει το επιτόκιο που εφαρμόζεται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα στις κύριες πράξεις αναχρηματοδότησης, όπως αυτό δημοσιεύεται στη σειρά C της Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ισχύει την πρώτη ημερολογιακή ημέρα του μήνα κατά τον οποίο εκπνέει η προθεσμία, προσαυξημένο κατά μία εκατοστιαία μονάδα.

4. Αν ένας νέος παραγωγός-εξαγωγέας από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας προσκομίσει στην Επιτροπή επαρκή αποδεικτικά στοιχεία από τα οποία να προκύπτει: α) ότι δεν εξήγαγε στην Ένωση το προϊόν που περιγράφεται στην παράγραφο 1 κατά την περίοδο μεταξύ 1ης Ιουλίου 2009 και 30ής Ιουνίου 2010 (περίοδος αρχικής έρευνας), β) ότι δεν συνδέεται με οποιονδήποτε εξαγωγέα ή παραγωγό στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας ο οποίος υπόκειται στα μέτρα αντντάμπινγκ που επιβάλλει ο παρών κανονισμός, γ) ότι έχει πράγματι εξαγάγει στην Ένωση το υπό εξέταση προϊόν ή έχει αναλάβει αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση να εξαγάγει σημαντική ποσότητα στην Ένωση μετά το πέρας της περιόδου της αρχικής έρευνας, η Επιτροπή μπορεί να τροποποιεί το παράρτημα I με την προσθήκη του νέου παραγωγού-εξαγωγέα στις συνεργασθείσες εταιρείες που δεν περιλαμβάνονται στο δείγμα της αρχικής έρευνας και, συνεπώς, υπόκεινται στον σταθμισμένο μέσο δασμό που δεν υπερβαίνει το 56,9 %.

5. Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών αντντάμπινγκ που καθορίζονται για τις εταιρείες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 εξαρτάται από την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρου εμπορικού τιμολογίου, στο οποίο θα πρέπει να υπάρχει δήλωση που να φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του/της, με την ακόλουθη διατύπωση: «Ο/Η κάτωθι υπογεγραμμένος/-η βεβαιώνω ότι τα (όγκος) σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από ανοξείδωτο χάλυβα που πωλήθηκαν για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση και περιλαμβάνονται στο παρόν τιμολόγιο κατασκευάστηκαν από την (επωνυμία και διεύθυνση εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στ... (οικεία χώρα). Δηλώνω ότι οι πληροφορίες που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρεις και ακριβείς». Σε περίπτωση μη προσκόμισης του εν λόγω τιμολογίου, εφαρμόζεται ο δασμολογικός συντελεστής που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Μαρτίου 2018.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNCKER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΣΥΝΕΡΓΑΣΘΕΝΤΕΣ ΠΑΡΑΓΩΓΟΙ-ΕΞΑΓΩΓΕΙΣ ΤΗΣ ΑΔΚ ΠΟΥ ΔΕΝ ΣΥΜΠΕΡΙΛΗΦΘΗΚΑΝ ΣΤΟ ΔΕΙΓΜΑ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΑΡΧΙΚΗ ΕΡΕΥΝΑ

Επωνυμία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Baofeng Steel Group, Co. Ltd, Lishui	B 236
Changzhou City Lianyi Special Stainless Steel Tube, Co. Ltd, Changzhou	B 237
Huadi Steel Group, Co. Ltd, Wenzhou	B 238
Huzhou Fengtai Stainless Steel Pipes, Co. Ltd, Huzhou	B 239
Huzhou Gaolin Stainless Steel Tube Manufacture, Co. Ltd, Huzhou	B 240
Huzhou Zhongli Stainless Steel Pipe, Co. Ltd, Huzhou	B 241
Jiangsu Wujin Stainless Steel Pipe Group, Co. Ltd, Beijing	B 242
Jiangyin Huachang Stainless Steel Pipe, Co. Ltd, Jiangyin	B 243
Lixue Group, Co. Ltd, Ruian	B 244
Shanghai Crystal Palace Pipe, Co. Ltd, Shanghai	B 245
Shanghai Baoluo Stainless Steel Tube, Co. Ltd, Shanghai	B 246
Shanghai Shangshang Stainless Steel Pipe, Co. Ltd, Shanghai	B 247
Shanghai Tianbao Stainless Steel, Co. Ltd, Shanghai	B 248
Shanghai Tianyang Steel Tube, Co. Ltd, Shanghai	B 249
Wenzhou Xindeda Stainless Steel Material, Co. Ltd, Wenzhou	B 250
Wenzhou Baorui Steel, Co. Ltd, Wenzhou	B 251
Zhejiang Conform Stainless Steel Tube, Co. Ltd, Jixing	B 252
Zhejiang Easter Steel Pipe, Co. Ltd, Jiaxing	B 253
Zhejiang Five - Star Steel Tube Manufacturing, Co. Ltd, Wenzhou	B 254
Zhejiang Guobang Steel, Co. Ltd, Lishui	B 255
Zhejiang Hengyuan Steel, Co. Ltd, Lishui	B 256
Zhejiang Jiasang Stainless Steel, Co. Ltd, Jiaxing City	B 257
Zhejiang Jinxin Stainless Steel Manufacture, Co. Ltd, Xiping Town	B 258
Zhejiang Jiuli Hi-Tech Metals, Co. Ltd, Huzhou	B 259
Zhejiang Kanglong Steel, Co. Ltd, Lishui	B 260
Zhejiang Qiangli Stainless Steel Manufacture, Co. Ltd, Xiping Town	B 261
Zhejiang Tianbao Industrial, Co. Ltd, Wenzhou	B 262
Zhejiang Tsingshan Steel Pipe, Co. Ltd, Lishui	B 263
Zhejiang Yida Special Steel, Co. Ltd, Xiping Town	B 264

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2018/331 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 5ης Μαρτίου 2018

για την εφαρμογή της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/849 για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/849 του Συμβουλίου, της 27ης Μαΐου 2016, για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας και για την κατάργηση της απόφασης 2013/183/ΚΕΠΠΑ ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 33 παράγραφος 1,

Έχοντας υπόψη την πρόταση του Υπατου Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 27 Μαΐου 2016 το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/849.
- (2) Στις 15 Φεβρουαρίου 2018 η Επιτροπή του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών («ΣΑΗΕ»), η οποία συγκροτήθηκε δυνάμει της απόφασης 1718 (2006) Σ Α ΗΕ, τροποποίησε την καταχώριση ενός ατόμου που υπόκειται σε περιοριστικά μέτρα.
- (3) Το παράρτημα Ι της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/849 θα πρέπει συνεπώς να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα Ι της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/849 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 5 Μαρτίου 2018.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

N. DIMOV

⁽¹⁾ EE L 141 της 28.5.2016, σ.79.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Στο παράρτημα I της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/849, η καταχώριση αριθ. 52 υπό τον τίτλο «Α. Πρόσωπα», αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«52.	Ri Su Yong		Ημερομηνία γέννησης: 25.6.1968 Εθνικότητα: ΛΔΚ Αριθ. διαβατηρίου: 654310175 Διεύθυνση: μη διαθέσιμη Φύλο: Άρρεν Υπηρέτησε ως εκπρόσωπος της Korea Ryonbong General Corporation στην Κούβα	2.6.2017	Στέλεχος της Korea Ryonbong General Corporation που ειδικεύεται στις αγορές για την αμυντική βιομηχανία της ΛΔΚ και τη στήριξη των πωλήσεων της Pyonggang που συνδέονται με τις ένοπλες δυνάμεις. Οι προμήθειες της εξάλλου ενδέχεται να στηρίζουν το πρόγραμμα χημικών όπλων της ΛΔΚ.»
------	------------	--	--	----------	---

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2018/332 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 5ης Μαρτίου 2018****σχετικά με την εφαρμογή της απόφασης 2013/798/ΚΕΠΠΑ για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Κεντροαφρικανικής Δημοκρατίας**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την απόφαση 2013/798/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 23ης Δεκεμβρίου 2013, για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Κεντροαφρικανικής Δημοκρατίας ⁽¹⁾ και ιδίως το άρθρο 2γ,

Έχοντας υπόψη την πρόταση του Υπατού Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 23 Δεκεμβρίου 2013, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2013/798/ΚΕΠΠΑ.
- (2) Στις 16 Φεβρουαρίου 2018, η Επιτροπή του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, η οποία συστάθηκε δυνάμει της απόφασης 2127 (2013) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, επικαιροποίησε τις πληροφορίες σχετικά με ένα πρόσωπο που υπόκειται σε περιοριστικά μέτρα.
- (3) Το παράρτημα της απόφασης 2013/798/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα της απόφασης 2013/798/ΚΕΠΠΑ τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 5 Μαρτίου 2018.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

N. DIMOV

⁽¹⁾ EE L 352 της 24.12.2013, σ. 51.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Στο παράρτημα της απόφασης 2013/798/ΚΕΠΠΑ, υπό την κεφαλίδα «Α. Πρόσωπα», η καταχώριση που αφορά το παρακάτω πρόσωπο αντικαθίσταται από την ακόλουθη καταχώριση:

«1. **François Yangounonda BOZIZÉ** [γνωστός και ως: α) **Bozize Yangounonda**· β) **Samuel Peter Mudde** (γεννηθείς στις 16 Δεκ. 1948, στο Izo, Νότιο Σουδάν)]

Αξίωμα: α) Πρώην ανώτατος άρχων της Κεντροαφρικανικής Δημοκρατίας· β) Καθηγητής

Ημερομηνία γέννησης: α) 14 Οκτωβρίου 1946· β) 16 Δεκεμβρίου 1948

Τόπος γέννησης: α) Mouila, Γκαμπόν· β) Izo, Νότιο Σουδάν

Ίθαγένεια: α) Κεντροαφρικανική Δημοκρατία· β) Νότιο Σουδάν

Αρ. διαβατηρίου: D00002264, εκδόθηκε στις 11 Ιουνίου 2013 (εκδόθηκε από τον Υπουργό Εξωτερικών, στο Juba, Νότιο Σουδάν. Λήγει στις 11 Ιουνίου 2017. Διπλωματικό διαβατήριο εκδοθέν στο όνομα Samuel Peter Mudde)

Αριθμός εθνικής ταυτότητας: M4800002143743 (Προσωπικός αριθμός στο διαβατήριο)

Διεύθυνση: Ουγκάντα.

Ημερομηνία καταχώρισης στον κατάλογο του ΟΗΕ: 9 Μαΐου 2014.

Άλλες πληροφορίες: Το όνομα της μητέρας του είναι Martine Kofio. Διαδικτυακός σύνδεσμος για την Ειδική Αγγελία INTERPOL-Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5802796>

Πληροφορίες από τη συνοπτική έκθεση των λόγων καταχώρισης στον κατάλογο που παρέσχε η Επιτροπή Κυρώσεων:

Ο Bozizé καταχωρίστηκε στις 9 Μαΐου 2014 σύμφωνα με την παράγραφο 36 της απόφασης 2134 (2014) ως “εμπλεκόμενος ή παρέχων στήριξη για την τέλεση πράξεων οι οποίες υπονομεύουν την ειρήνη, τη σταθερότητα ή την ασφάλεια της ΚΑΔ”.

Συμπληρωματικές πληροφορίες

Κατόπιν συνεννόησης με τους υποστηρικτές του, υποκίνησε την επίθεση της 5ης Δεκεμβρίου 2013 στο Μπανγκουί. Έκτοτε, συνέχισε να απεργάζεται αποσταθεροποιητικές επιχειρήσεις με στόχο τη διατήρηση των εντάσεων στην πρωτεύουσα της ΚΑΔ. Σύμφωνα με πληροφορίες, ο Bozizé δημιούργησε την ομάδα πολιτοφυλάκων Αντι-Μπαλακά πριν διαφύγει από την ΚΑΔ στις 24 Μαρτίου 2013. Με ανακοινωθέν, ο Bozizé ζήτησε από τις ομάδες των πολιτοφυλάκων του να συνεχίσουν τις βιαιοπραγίες κατά του σημερινού καθεστώτος και κατά των ισλαμιστών. Σύμφωνα με πληροφορίες, ο Bozizé παρέσχε χρηματοδοτική και υλική στήριξη σε πολιτοφύλακες που δρουν με σκοπό να αποσταθεροποιήσουν την εν εξέλιξη μεταβατική διαδικασία και να τον επαναφέρουν στην εξουσία. Το μεγαλύτερο μέρος των πολιτοφυλάκων Αντι-Μπαλακά προέρχονται από τις ένοπλες δυνάμεις της Κεντροαφρικανικής Δημοκρατίας που είχαν αυτομολήσει στην επαρχία μετά το πραξικόπημα και στη συνέχεια αναδιοργανώθηκαν από τον Bozizé. Ο Bozizé και οι υποστηρικτές του ελέγχουν το ήμισυ και πλέον των μονάδων πολιτοφυλάκων Αντι-Μπαλακά.

Οι δυνάμεις που παρέμειναν πιστές στον Bozizé ήταν οπλισμένες με όπλα εφόδου, όλμους και εκτοξευτήρες πυραύλων και εμπλέκονται διαρκώς περισσότερο σε επιθέσεις αντιποίνων κατά του μουσουλμανικού πληθυσμού της ΚΑΔ. Η κατάσταση στην ΚΑΔ επιδεινώθηκε ταχύτατα μετά την επίθεση που σημειώθηκε στις 5 Δεκεμβρίου 2013 στο Μπανγκουί, από δυνάμεις Αντι-Μπαλακά, αφήνοντας πάνω από 700 νεκρούς.»

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2018/333 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 5ης Μαρτίου 2018

για την τροποποίηση της απόφασης 2014/119/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά ορισμένων προσώπων, οντοτήτων και φορέων εν όψει της κατάστασης στην Ουκρανία

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 29,

Έχοντας υπόψη την πρόταση του Υπάτου Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 5 Μαρτίου 2014, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2014/119/ΚΕΠΠΑ ⁽¹⁾.
- (2) Ως αποτέλεσμα της επανεξέτασης της εν λόγω απόφασης, η εφαρμογή των περιοριστικών μέτρων θα πρέπει να παραταθεί έως τις 6 Μαρτίου 2019, οι καταχωρίσεις για δύο πρόσωπα θα πρέπει να διαγραφούν και η αιτιολογία για τρία πρόσωπα θα πρέπει να επικαιροποιηθεί.
- (3) Η απόφαση 2014/119/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει, ως εκ τούτου, να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 2014/119/ΚΕΠΠΑ τροποποιείται ως εξής:

- 1) Στο άρθρο 5, η δεύτερη παράγραφος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
«Η παρούσα απόφαση ισχύει έως τις 6 Μαρτίου 2019.».
- 2) Το παράρτημα τροποποιείται όπως ορίζεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 5 Μαρτίου 2018.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

N. DIMOV

⁽¹⁾ Απόφαση 2014/119/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 5ης Μαρτίου 2014, σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά ορισμένων προσώπων, οντοτήτων και φορέων εν όψει της κατάστασης στην Ουκρανία (ΕΕ L 66 της 6.3.2014, σ. 26).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

I. Διαγράφονται από τον κατάλογο του παραρτήματος της απόφασης 2014/119/ΚΕΠΠΑ οι καταχωρίσεις που αφορούν τα ακόλουθα πρόσωπα:

4. Olena Leonidivna Lukash

10. Serhii Petrovych Kliuiev

II. Οι καταχωρίσεις για τα κάτωθι πρόσωπα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα της απόφασης 2014/119/ΚΕΠΠΑ αντικαθίστανται ως εξής:

	Ονοματεπώνυμο	Αναγνωριστικά στοιχεία	Αιτιολογία	Ημερομηνία καταχώρισης
7.	Oleksandr Viktorovych Yanukovych (Олександр Вікторович Янукович)	Γεννήθηκε στις 10 Ιουλίου 1973 στη Yenakiieve (περιφέρεια Donetsk)· γιος του πρώην Προέδρου, επιχειρηματίας	Πρόσωπο για το οποίο έχει κινηθεί ποινική διαδικασία από τις αρχές της Ουκρανίας για κατάχρηση δημόσιων κονδυλίων ή περιουσιακών στοιχείων καθώς και για συνέργεια.	6.3.2014
11.	Mykola Yanovych Azarov (Микола Янович Азаров), Nikolai Yanovich Azarov (Николай Янович Азаров)	Γεννήθηκε στις 17 Δεκεμβρίου 1947 στην Kaluga (Ρωσία), Πρωθυπουργός της Ουκρανίας έως τον Ιανουάριο 2014.	Πρόσωπο για το οποίο έχει κινηθεί ποινική διαδικασία από τις αρχές της Ουκρανίας για κατάχρηση δημόσιων κονδυλίων ή περιουσιακών στοιχείων καθώς και για συνέργεια.	6.3.2014
12.	Serhiy Vitaliyovych Kurchenko (Сергій Віталійович Курченко)	Γεννήθηκε στις 21 Σεπτεμβρίου 1985 στην Kharkiv, επιχειρηματίας	Πρόσωπο για το οποίο έχει κινηθεί ποινική διαδικασία από τις αρχές της Ουκρανίας για κατάχρηση δημόσιων κονδυλίων ή περιουσιακών στοιχείων και για κατάχρηση αξιώματος προκειμένου να παρασχεθεί αδικαιολόγητο πλεονέκτημα για τον εαυτό του ή για τρίτο, και, ως εκ τούτου, προκαλώντας απώλεια δημόσιων κονδυλίων ή περιουσιακών στοιχείων της Ουκρανίας.	6.3.2014

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

ΣΥΣΤΑΣΗ (ΕΕ) 2018/334 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Μαρτίου 2018

σχετικά με μέτρα για την αποτελεσματική αντιμετώπιση του παράνομου περιεχομένου στο διαδίκτυο

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 292,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το διαδίκτυο και οι πάροχοι υπηρεσιών που δραστηριοποιούνται στο διαδίκτυο συμβάλλουν σημαντικά στην καινοτομία, την οικονομική ανάπτυξη και τη δημιουργία θέσεων εργασίας στην Ένωση. Πολλοί από αυτούς τους παρόχους υπηρεσιών διαδραματίζουν ουσιαστικό ρόλο στην ψηφιακή οικονομία, συνδέοντας επιχειρήσεις και πολίτες και διευκολύνοντας τη δημόσια συζήτηση και την διανομή και λήψη πραγματικών στοιχείων, απόψεων και ιδεών. Ωστόσο, οι υπηρεσίες τους σε ορισμένες περιπτώσεις χρησιμοποιούνται καταχρηστικά από τρίτους για την εκτέλεση παράνομων διαδικτυακών δραστηριοτήτων, για παράδειγμα διάδοση ορισμένων πληροφοριών που αφορούν την τρομοκρατία, σεξουαλική κακοποίηση παιδιών, παράνομη ρητορική μίσους ή παραβάσεις της νομοθεσίας για την προστασία των καταναλωτών, οι οποίες μπορούν να υπονομεύσουν την εμπιστοσύνη των χρηστών τους και να βλάψουν τα επιχειρηματικά τους μοντέλα. Σε ορισμένες περιπτώσεις, οι σχετικοί πάροχοι υπηρεσιών μπορούν μάλιστα να αποκτήσουν ορισμένα πλεονεκτήματα από δραστηριότητες του είδους αυτού, για παράδειγμα, ως συνέπεια της διαθεσιμότητας περιεχομένου που προστατεύεται από δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας χωρίς άδεια από τους δικαιούχους.
- (2) Η παρουσία παράνομου περιεχομένου στο διαδίκτυο έχει σοβαρές αρνητικές συνέπειες για τους χρήστες, για άλλους θιγόμενους πολίτες και επιχειρήσεις, αλλά και για την κοινωνία στο σύνολό της. Λαμβανομένων υπόψη του κεντρικού ρόλου και των τεχνολογικών μέσων και ικανοτήτων που σχετίζονται με τις υπηρεσίες που παρέχουν, οι πάροχοι διαδικτυακών υπηρεσιών έχουν ιδιαίτερες κοινωνικές ευθύνες να συμβάλουν στην αντιμετώπιση του παράνομου περιεχομένου που διαδίδεται μέσω της χρήσης των υπηρεσιών τους.
- (3) Δεδομένου ότι η ταχεία αφαίρεση του παράνομου περιεχομένου ή η απενεργοποίηση της πρόσβασης σε αυτό είναι συχνά απαραίτητη για τον περιορισμό ευρύτερης διάδοσης και βλάβης, οι ευθύνες αυτές συνεπάγονται, μεταξύ άλλων, ότι οι σχετικοί πάροχοι υπηρεσιών θα πρέπει να είναι σε θέση να λαμβάνουν άμεσα αποφάσεις για πιθανές ενέργειες όσον αφορά το παράνομο περιεχόμενο στο διαδίκτυο. Οι ευθύνες αυτές συνεπάγονται επίσης ότι θα πρέπει να θεσπίζονται αποτελεσματικές και κατάλληλες διασφαλίσεις, ιδίως προκειμένου να διασφαλίζεται ότι ενεργούν με την δέουσα επιμέλεια και σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας και να προλαμβάνεται η ακούσια αφαίρεση περιεχομένου που δεν είναι παράνομο.
- (4) Πολλοί πάροχοι διαδικτυακών υπηρεσιών έχουν αναγνωρίσει τις ευθύνες αυτές και έχουν ενεργήσει ανάλογα. Σε συλλογικό επίπεδο, έχει σημειωθεί σημαντική πρόοδος με εθελοντικές ρυθμίσεις διαφόρων ειδών, μεταξύ των οποίων το Φόρουμ της ΕΕ για το Διαδίκτυο σχετικά με το τρομοκρατικό διαδικτυακό περιεχόμενο, ο κώδικας δεοντολογίας για την καταπολέμηση της παράνομης ρητορικής μίσους στο διαδίκτυο και το μνημόνιο συνεννόησης για την πώληση προϊόντων παραποίησης/απομίμησης. Ωστόσο, παρά την εν λόγω δέσμευση και πρόοδο, το παράνομο διαδικτυακό περιεχόμενο παραμένει σοβαρό πρόβλημα στο εσωτερικό της Ένωσης.
- (5) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, ανήσυχο από μια σειρά τρομοκρατικών επιθέσεων στην ΕΕ και από τη διάδοση της τρομοκρατικής προπαγάνδας στο διαδίκτυο, κατά τη σύνοδό του της 22ας-23ης Ιουνίου 2017 δήλωσε ότι «αναμένει από τις εταιρείες [...] να αναπτύξουν νέες τεχνολογίες και εργαλεία για τη βελτίωση της αυτόματης ανίχνευσης και της αφαίρεσης περιεχομένου που υποκινεί τρομοκρατικές πράξεις. ...» Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο ψήφισμά του της 15ης Ιουνίου 2017, κάλεσε τις εν λόγω επιγραμμικές πλατφόρμες «να ενισχύσουν τα μέτρα κατά του παράνομου και επιβλαβούς επιγραμμικού περιεχομένου». Η έκκληση προς τις εταιρείες να ακολουθούν περισσότερο προνοητική προσέγγιση για την προστασία των χρηστών από το τρομοκρατικό περιεχόμενο επαναλήφθηκε από τους υπουργούς των κρατών μελών στο πλαίσιο του Φόρουμ της ΕΕ για το Διαδίκτυο. Όσον αφορά τα δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας, στα συμπεράσματά του της 4ης Δεκεμβρίου 2014 σχετικά με την επιβολή των δικαιωμάτων αυτών, το Συμβούλιο κάλεσε την Επιτροπή να εξετάσει τη χρήση των εργαλείων που είναι διαθέσιμα για τον εντοπισμό των παραβατών των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας και τον ρόλο των διαμεσολαβητών στην παροχή βοήθειας για την καταπολέμηση των παραβιάσεων των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας.

- (6) Στις 28 Σεπτεμβρίου 2017, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση με κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με τις ευθύνες των παρόχων διαδικτυακών υπηρεσιών όσον αφορά το παράνομο περιεχόμενο στο διαδίκτυο ⁽¹⁾. Στην εν λόγω ανακοίνωση, η Επιτροπή εξήγησε ότι θα αξιολογήσει κατά πόσον απαιτούνται πρόσθετα μέτρα, μεταξύ άλλων παρακολουθώντας την πρόοδο που σημειώνεται με βάση εθελοντικές ρυθμίσεις. Η παρούσα σύσταση δίνει συνέχεια στην εν λόγω ανακοίνωση, αντικατοπτρίζει δε το επίπεδο φιλοδοξίας που εκτιμάται σε αυτήν και την θέτει σε εφαρμογή, λαμβάνοντας παράλληλα δεόντως υπόψη και αξιοποιώντας τη σημαντική πρόοδο που σημειώθηκε μέσω των εν λόγω εθελοντικών ρυθμίσεων.
- (7) Η παρούσα σύσταση αναγνωρίζει ότι θα πρέπει να λαμβάνονται δεόντως υπόψη οι ιδιαιτερότητες της αντιμετώπισης των διαφόρων τύπων παράνομου περιεχομένου στο διαδίκτυο και οι συγκεκριμένες απαντήσεις που ενδέχεται να απαιτούνται, μεταξύ άλλων και μέσω ειδικών νομοθετικών μέτρων. Για παράδειγμα, αναγνωρίζοντας την ανάγκη λήψης των εν λόγω ειδικών νομοθετικών μέτρων, στις 25 Μαΐου 2016 η Επιτροπή ενέκρινε πρόταση για την τροποποίηση της οδηγίας 2010/13/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ενόψει των μεταβαλλόμενων συνθηκών της αγοράς ⁽²⁾. Στις 14 Σεπτεμβρίου 2016, ενέκρινε επίσης πρόταση οδηγίας για τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας στην ψηφιακή ενιαία αγορά ⁽³⁾, η οποία προβλέπει την υποχρέωση ορισμένων παρόχων υπηρεσιών να λαμβάνουν, σε συνεργασία με τους δικαιούχους, μέτρα με σκοπό την εξασφάλιση της λειτουργίας των συμφωνιών που συνάπτονται με δικαιούχους για τη χρήση των έργων τους ή άλλου υλικού ή την αποτροπή της διαθεσιμότητας στις υπηρεσίες τους έργων ή άλλου υλικού που προσδιορίζονται από τους δικαιούχους, μέσω της συνεργασίας με τους παρόχους υπηρεσιών. Η παρούσα σύσταση δεν θίγει τα εν λόγω νομοθετικά μέτρα και προτάσεις.
- (8) Η οδηγία 2000/31/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁴⁾ περιλαμβάνει απαλλαγές από την ευθύνη στις οποίες μπορούν να υπαχθούν, υπό ορισμένες προϋποθέσεις, ορισμένοι πάροχοι διαδικτυακών υπηρεσιών, συμπεριλαμβανομένων των παρόχων υπηρεσιών «φιλοξενίας» κατά την έννοια του άρθρου 14. Για να επωφεληθούν από την εν λόγω απαλλαγή από την ευθύνη, οι πάροχοι υπηρεσιών φιλοξενίας πρέπει να αποσύρουν ταχέως ή να καθιστούν αδύνατη την πρόσβαση σε παράνομες πληροφορίες που αποθηκεύουν, μόλις πληροφορηθούν αποδεδειγμένως και, σε ό, τι αφορά αξιώσεις αποζημίωσης, αντιληφθούν τα γεγονότα ή τις περιστάσεις από τις οποίες προκύπτει η παράνομη δραστηριότητα ή πληροφορία. Μπορούν να να πληροφορηθούν και να αντιληφθούν τα ανωτέρω, μεταξύ άλλων, μέσω αναγγελιών που τους υποβάλλονται. Ως εκ τούτου, η οδηγία 2000/31/ΕΚ συνιστά τη βάση για την κατάρτιση διαδικασιών για την αφαίρεση παράνομων πληροφοριών και την απενεργοποίηση της πρόσβασης σε αυτές. Η εν λόγω οδηγία προβλέπει επίσης τη δυνατότητα των κρατών μελών να απαιτούν από τους οικείους παρόχους υπηρεσιών να εφαρμόζουν το καθήκον μέριμνας όσον αφορά το παράνομο περιεχόμενο που ενδεχομένως αποθηκεύουν.
- (9) Κατά τη λήψη μέτρων σε σχέση με το παράνομο περιεχόμενο στο διαδίκτυο, τα κράτη μέλη οφείλουν να τηρούν την αρχή της χώρας καταγωγής που προβλέπεται στην οδηγία 2000/31/ΕΚ. Συνεπώς, δεν μπορούν, για λόγους που εμπίπτουν στον συντονισμένο τομέα, όπως ορίζεται στην εν λόγω οδηγία, να περιορίσουν την ελευθερία παροχής υπηρεσιών της κοινωνίας της πληροφορίας από παρόχους που είναι εγκατεστημένοι σε άλλο κράτος μέλος, υπό την επιφύλαξη, ωστόσο, της δυνατότητας παρεκκλίσεων υπό ορισμένες προϋποθέσεις που προβλέπονται στην εν λόγω οδηγία.
- (10) Επιπλέον, αρκετές άλλες πράξεις του δικαίου της Ένωσης προβλέπουν ένα νομικό πλαίσιο σε σχέση με ορισμένα συγκεκριμένα είδη παράνομου περιεχομένου που είναι διαθέσιμα και διαδίδονται μέσω του διαδικτύου. Ειδικότερα, η οδηγία 2011/93/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁵⁾ απαιτεί από τα κράτη μέλη να λαμβάνουν μέτρα για την αφαίρεση ιστοσελίδων που περιέχουν ή διαδίδουν παιδική πορνογραφία και τους επιτρέπει να θέτουν φραγή της πρόσβασης σε τέτοιου είδους ιστοσελίδες, με την επιφύλαξη ορισμένων διασφαλίσεων. Η οδηγία (ΕΕ) 2017/541 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁶⁾, η οποία πρέπει να μεταφερθεί στο εθνικό δίκαιο έως τις 8 Σεπτεμβρίου 2018, περιέχει παρόμοιες διατάξεις σε ό,τι αφορά διαδικτυακό περιεχόμενο που συνιστά δημόσια πρόκληση σε τέλεση τρομοκρατικού εγκλήματος. Επίσης, η οδηγία (ΕΕ) 2017/541 θεσπίζει ελάχιστους κανόνες σχετικά

⁽¹⁾ COM(2017) 555 final της 28ης Σεπτεμβρίου 2017.

⁽²⁾ Οδηγία 2010/13/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2010, για τον συντονισμό ορισμένων νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την παροχή υπηρεσιών οπτικοακουστικών μέσων (οδηγία για τις υπηρεσίες οπτικοακουστικών μέσων) (ΕΕ L 95 της 15.4.2010, σ. 1). COM(2016) 287 final.

⁽³⁾ COM(2016) 593 final της 14ης Σεπτεμβρίου 2016.

⁽⁴⁾ Οδηγία 2000/31/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2000 για ορισμένες νομικές πτυχές των υπηρεσιών της κοινωνίας της πληροφορίας, ιδίως του ηλεκτρονικού εμπορίου, στην εσωτερική αγορά («οδηγία για το ηλεκτρονικό εμπόριο») (ΕΕ L 178 της 17.7.2000, σ. 1).

⁽⁵⁾ Οδηγία 2011/93/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 2011, σχετικά με την καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης και της σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών και της παιδικής πορνογραφίας και την αντικατάσταση της απόφασης-πλαίσιο 2004/68/ΔΕΥ του Συμβουλίου (ΕΕ L 335 της 17.12.2011, σ. 1).

⁽⁶⁾ Οδηγία (ΕΕ) 2017/541 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2017, για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και την αντικατάσταση της απόφασης-πλαίσιο 2002/475/ΔΕΥ του Συμβουλίου και για την τροποποίηση της απόφασης 2005/671/ΔΕΥ του Συμβουλίου (ΕΕ L 88 της 31.3.2017, σ. 6).

με τον ορισμό των ποινικών αδικημάτων στον τομέα των τρομοκρατικών εγκλημάτων, των εγκλημάτων που σχετίζονται με τρομοκρατική ομάδα και των εγκλημάτων που σχετίζονται με τρομοκρατικές δραστηριότητες. Σύμφωνα με την οδηγία 2004/48/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾, οι αρμόδιες δικαστικές αρχές δύνανται να εκδίδουν προσωρινές διαταγές κατά ενδιαμέσων, οι υπηρεσίες των οποίων χρησιμοποιούνται από τρίτον για την προσβολή δικαιώματος διανοητικής ιδιοκτησίας.

- (11) Ειδικότερα, στο πλαίσιο αυτό, πέραν των προαιρετικών μέτρων που λήφθηκαν από ορισμένους παρόχους διαδικτυακών υπηρεσιών, ορισμένα κράτη μέλη έχουν θεσπίσει κανόνες σχετικά με μηχανισμούς «αναγγελίας και δράσης» μετά την έκδοση της οδηγίας 2000/31/ΕΚ. Άλλα κράτη μέλη εξετάζουν το ενδεχόμενο θέσπισης παρόμοιων κανόνων. Οι εν λόγω μηχανισμοί επιδιώκουν, εν γένει, να διευκολύνουν την γνωστοποίηση περιεχομένου που ο γνωστοποιών θεωρεί παράνομο στον ενδιαφερόμενο πάροχο υπηρεσιών φιλοξενίας («αναγγελία»), σύμφωνα με την οποία ο εν λόγω πάροχος μπορεί να αποφασίσει κατά πόσον συμφωνεί ή όχι με την εκτίμηση αυτή και επιθυμεί να αφαιρέσει ή να απενεργοποιήσει την πρόσβαση στο εν λόγω περιεχόμενο («δράση»). Υπάρχουν αυξανόμενες διαφορές μεταξύ των εν λόγω εθνικών κανόνων. Κατά συνέπεια, οι ενδιαφερόμενοι πάροχοι υπηρεσιών μπορεί να υπόκεινται σε ένα φάσμα νομικών απαιτήσεων οι οποίες αποκλίνουν ως προς το περιεχόμενό τους και το πεδίο εφαρμογής τους.
- (12) Προς το συμφέρον της εσωτερικής αγοράς και χάριν αποτελεσματικότητας στην αντιμετώπιση του παράνομου περιεχομένου στο διαδίκτυο, αλλά και για να διασφαλιστεί η ισόρροπη προσέγγιση την οποία επιδιώκει να εξασφαλίσει η οδηγία 2000/31/ΕΚ, είναι αναγκαίο να καθοριστούν ορισμένες βασικές αρχές που θα πρέπει να καθοδηγούν τις δραστηριότητες των κρατών μελών και των ενδιαφερομένων παρόχων υπηρεσιών σε αυτόν τον τομέα.
- (13) Οι εν λόγω αρχές θα πρέπει να καθοριστούν και να εφαρμόζονται με πλήρη σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων που προστατεύονται στην έννομη τάξη της Ένωσης, και ιδίως εκείνων που κατοχυρώνονται στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης («ο Χάρτης»). Το παράνομο περιεχόμενο στο διαδίκτυο θα πρέπει να αντιμετωπίζεται με κατάλληλες και ισχυρές διασφαλίσεις για την προστασία των διαφόρων διακυβευόμενων θεμελιωδών δικαιωμάτων όλων των ενδιαφερόμενων μερών. Τα δικαιώματα αυτά περιλαμβάνουν, ανάλογα με την περίπτωση, την ελευθερία έκφρασης, συμπεριλαμβανομένης της ελευθερίας λήψης και μετάδοσης πληροφοριών, το δικαίωμα σεβασμού της ιδιωτικής ζωής και το δικαίωμα προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, καθώς και το δικαίωμα πραγματικής ελευθερίας δικαστικής προστασίας των χρηστών των εν λόγω υπηρεσιών. Μπορούν επίσης να περιλαμβάνουν την επιχειρηματική ελευθερία, συμπεριλαμβανομένης της ελευθερίας των συμβάσεων, των παρόχων υπηρεσιών φιλοξενίας, καθώς και τα δικαιώματα του παιδιού και τα δικαιώματα προστασίας της ιδιοκτησίας, συμπεριλαμβανομένης της διανοητικής ιδιοκτησίας, προστασίας της ανθρώπινης αξιοπρέπειας και μη διακριτικής μεταχείρισης ορισμένων άλλων εμπλεκόμενων μερών. Ειδικότερα, οι αποφάσεις που λαμβάνουν οι πάροχοι υπηρεσιών φιλοξενίας με σκοπό την αφαίρεση ή την απενεργοποίηση της πρόσβασης σε περιεχόμενο που αποθηκεύουν θα πρέπει να λαμβάνει δεόντως υπόψη τα θεμελιώδη δικαιώματα και τα έννομα συμφέροντα των χρηστών τους, καθώς και τον κεντρικό ρόλο που οι εν λόγω πάροχοι τείνουν να διαδραματίζουν στη διευκόλυνση της δημόσιας συζήτησης και την διανομή και λήψη πραγματικών περιστατικών, απόψεων και ιδεών σύμφωνα με τον νόμο.
- (14) Σύμφωνα με την οριζόντια προσέγγιση στην οποία στηρίζεται η απαλλαγή από την ευθύνη που προβλέπεται στο άρθρο 14 της οδηγίας 2000/31/ΕΚ, η παρούσα σύσταση θα πρέπει να εφαρμόζεται σε κάθε είδος περιεχομένου που δεν συνάδει με το ενωσιακό δίκαιο ή με το δίκαιο των κρατών μελών, ανεξάρτητα από το ακριβές αντικείμενο ή τη φύση των εν λόγω νομοθεσιών. Αρκεί να λαμβάνεται υπόψη η νομοθεσία των κρατών μελών που αφορά η επίμαχη παροχή υπηρεσιών, ιδίως εκείνη των κρατών μελών στο έδαφος των οποίων είναι εγκατεστημένος ο πάροχος υπηρεσιών φιλοξενίας ή όπου παρέχονται οι υπηρεσίες. Επιπλέον, κατά την εφαρμογή της παρούσας σύστασης, θα πρέπει να λαμβάνονται δεόντως υπόψη η σοβαρότητα και οποιαδήποτε δυνητική βλάβη που προκαλείται από το παράνομο περιεχόμενο, η οποία μπορεί να σχετίζεται στενά με την ταχύτητα που λαμβάνονται τυχόν μέτρα, καθώς και τι μπορεί εύλογα να αναμένεται από τους παρόχους υπηρεσιών φιλοξενίας, συνεκτιμώντας, κατά περίπτωση, την εξέλιξη της πιθανής χρήσης των τεχνολογιών. Θα πρέπει επίσης να λαμβάνονται δεόντως υπόψη οι σχετικές διαφορές που ενδέχεται να υπάρχουν μεταξύ των διαφόρων τύπων παράνομου περιεχομένου και τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν για την αντιμετώπισή τους.
- (15) Οι πάροχοι υπηρεσιών φιλοξενίας διαδραματίζουν ιδιαίτερα σημαντικό ρόλο στην αντιμετώπιση του παράνομου περιεχομένου στο διαδίκτυο, δεδομένου ότι αποθηκεύουν πληροφορίες που παρέχονται από τους χρήστες τους και κατόπιν αιτήματος αυτών και παρέχουν σε άλλους χρήστες πρόσβαση σε αυτές, συχνά σε μεγάλη κλίμακα. Επομένως, η παρούσα σύσταση αφορά πρωτίστως τις δραστηριότητες και τις ευθύνες εν λόγω παρόχων. Ωστόσο, ανάλογα με την περίπτωση, οι συστάσεις που διατυπώνονται μπορούν επίσης να εφαρμόζονται αναλόγως σε σχέση με άλλους επηρεαζόμενους παρόχους διαδικτυακών υπηρεσιών. Δεδομένου ότι ο στόχος της παρούσας σύστασης είναι η αντιμετώπιση των κινδύνων που συνδέονται με το παράνομο περιεχόμενο στο διαδίκτυο και επηρεάζουν τους καταναλωτές στην Ένωση, αυτή αφορά τις δραστηριότητες όλων των παρόχων υπηρεσιών φιλοξενίας, ανεξάρτητα από το εάν είναι εγκατεστημένοι στην Ένωση ή σε τρίτη χώρα, εφόσον αυτοί κατευθύνουν τις δραστηριότητές τους προς καταναλωτές που κατοικούν στην Ένωση.
- (16) Οι μηχανισμοί για την αποστολή αναγγελιών προς τους παρόχους υπηρεσιών φιλοξενίας σχετικά με περιεχόμενο που θεωρείται παράνομο είναι σημαντικό μέσο για την αντιμετώπιση του παράνομου περιεχομένου στο διαδίκτυο. Οι εν λόγω

⁽¹⁾ Οδηγία 2004/48/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με την επιβολή των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας (ΕΕ L 157 της 30.4.2004, σ. 45).

μηχανισμοί θα πρέπει να διευκολύνουν την γνωστοποίηση από όλα τα άτομα ή τις οντότητες που επιθυμούν να το πράξουν. Ως εκ τούτου, η πρόσβαση και χρήση των εν λόγω μηχανισμών από όλους τους χρήστες θα πρέπει να είναι εύκολη. Ωστόσο, οι πάροχοι υπηρεσιών φιλοξενίας θα πρέπει να παραμείνουν ευέλικτοι, για παράδειγμα όσον αφορά τον μορφότυπο υποβολής στοιχείων ή την τεχνολογία που πρέπει να χρησιμοποιείται, ώστε να υπάρχει η δυνατότητα για αποτελεσματικές λύσεις και να αποφεύγεται ο δυσανάλογος φόρτος για τους εν λόγω παρόχους.

- (17) Σύμφωνα με τη νομολογία του Δικαστηρίου σχετικά με το άρθρο 14 της οδηγίας 2000/31/EK, οι αναγγελίες πρέπει να είναι αρκούντως ακριβείς και επαρκώς τεκμηριωμένες ώστε να μπορεί ο πάροχος υπηρεσιών φιλοξενίας που τις παραλαμβάνει να λαμβάνει εμπεριστατωμένες και επιμελείς αποφάσεις ως προς τη συνέχεια που πρέπει να δοθεί στην αναγγελία. Θα πρέπει συνεπώς να διασφαλιστεί, στον μέγιστο δυνατό βαθμό, ότι ο κανόνας αυτός τηρείται. Ωστόσο, το εάν μια συγκεκριμένη αναγγελία έχει ως αποτέλεσμα να υπάρχει γνώση ή αντίληψη κατά την έννοια του άρθρου 14 της εν λόγω οδηγίας πρέπει να αξιολογείται υπό το πρίσμα των ιδιαιτεροτήτων της συγκεκριμένης περίπτωσης, δεδομένου ότι γνώση ή αντίληψη μπορεί επίσης να αποκτηθεί και με άλλους τρόπους εκτός των αναγγελιών.
- (18) Η κατοχή των στοιχείων επικοινωνίας του γνωστοποιούντος κατά κανόνα δεν είναι αναγκαία για τον πάροχο υπηρεσιών φιλοξενίας προκειμένου να είναι σε θέση να λαμβάνει εμπεριστατωμένες και επιμελείς αποφάσεις σχετικά με τη συνέχεια που πρέπει να δοθεί στην αναγγελία που έλαβε. Αν η παροχή στοιχείων επικοινωνίας καταστεί προαπαιτούμενο για την υποβολή αναγγελίας, θα αποτελέσει εμπόδιο για την γνωστοποίηση. Ωστόσο, η συμπερίληψη των στοιχείων επικοινωνίας είναι αναγκαία για να μπορεί ο πάροχος υπηρεσιών φιλοξενίας να παρέχει απαντήσεις. Επομένως, η συμπερίληψη των στοιχείων επικοινωνίας θα πρέπει να αποτελεί δυνατότητα για τον γνωστοποιούντα, χωρίς να είναι υποχρέωση.
- (19) Για την ενίσχυση της διαφάνειας και της ακρίβειας των μηχανισμών αναγγελίας και δράσης καθώς και για την ένομη προστασία, όπου απαιτείται, οι πάροχοι υπηρεσιών φιλοξενίας θα πρέπει, εάν διαθέτουν τα στοιχεία επικοινωνίας των γνωστοποιούντων και/ή των παρόχων περιεχομένου, να ενημερώνουν έγκαιρα και καταλλήλως τα πρόσωπα αυτά σχετικά με τα μέτρα που λαμβάνονται στο πλαίσιο των εν λόγω μηχανισμών, ιδίως όσον αφορά τις αποφάσεις τους σχετικά με την ζητούμενη αφαίρεση ή απενεργοποίηση της πρόσβασης στο σχετικό περιεχόμενο. Οι πληροφορίες που θα παρέχονται θα πρέπει να είναι αναλογικές, ήτοι θα πρέπει να αντιστοιχούν στα στοιχεία που υπέβαλαν οι ενδιαφερόμενοι στις αναγγελίες τους ή απαντήσεις στις αναγγελίες, δίνοντας παράλληλα τη δυνατότητα για κατάλληλες και διαφοροποιημένες λύσεις και χωρίς τούτο να συνιστά υπερβολική επιβάρυνση για τους παρόχους.
- (20) Για να διασφαλιστεί η διαφάνεια και η δίκαιη μεταχείριση και να αποφεύγεται η ακούσια αφαίρεση περιεχομένου που δεν είναι παράνομο, οι πάροχοι περιεχομένου θα πρέπει, κατ' αρχήν, να ενημερώνονται για την απόφαση να αφαιρεθεί ή να απενεργοποιηθεί η πρόσβαση στο περιεχόμενο που έχει αποθηκευθεί κατόπιν αιτήσώς τους και να τους δίνεται η δυνατότητα να αμφισβητήσουν την απόφαση μέσω απάντησης στην αναγγελία, με σκοπό την ανατροπή της απόφασης αυτής, ανάλογα με την περίπτωση, ανεξάρτητα από το αν η εν λόγω απόφαση έχει ληφθεί με βάση αναγγελία ή παραπεμπτικό ή σύμφωνα με προνοητικά μέτρα από τον πάροχο υπηρεσιών φιλοξενίας.
- (21) Ωστόσο, λόγω της φύσης του επίμαχου περιεχομένου, του σκοπού της εν λόγω διαδικασίας απάντησης σε αναγγελία και του επιπρόσθετου φόρτου που συνεπάγεται για τους παρόχους υπηρεσιών φιλοξενίας, δεν δικαιολογείται να διατυπωθεί σύσταση να παρέχονται οι πληροφορίες σχετικά με την εν λόγω απόφαση και τη δυνατότητα να αμφισβητηθεί η απόφαση, όταν είναι πρόδηλο ότι το εν λόγω περιεχόμενο είναι παράνομο και αφορά σοβαρά ποινικά αδικήματα που συνεπάγονται απειλή κατά της ζωής και της ασφάλειας προσώπων, όπως τα αδικήματα που ορίζονται στην οδηγία (ΕΕ) 2017/541 και στην οδηγία 2011/93/ΕΕ. Επιπλέον, σε ορισμένες περιπτώσεις, λόγοι δημόσιας τάξης και δημόσιας ασφάλειας, και ιδίως λόγοι που σχετίζονται με την πρόληψη, τη διερεύνηση, την ανίχνευση και τη δίωξη ποινικών αδικημάτων, μπορούν να δικαιολογήσουν τη μη απευθείας παροχή των εν λόγω πληροφοριών στον ενδιαφερόμενο πάροχο περιεχομένου. Ως εκ τούτου, οι πάροχοι υπηρεσιών φιλοξενίας δεν θα πρέπει να το πράττουν, εάν μια αρμόδια αρχή έχει υποβάλει σχετική αίτηση, βασιζόμενη σε λόγους δημόσιας τάξης και δημόσιας ασφάλειας, για όσο διάστημα ζήτησε η εν λόγω αρχή με βάση τους συγκεκριμένους λόγους. Στον βαθμό που αυτό συνεπάγεται περιορισμό του δικαιώματος ενημέρωσης όσον αφορά την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, θα πρέπει να τηρούνται οι σχετικές προϋποθέσεις που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾.
- (22) Οι μηχανισμοί αναγγελίας και δράσης δεν θα πρέπει να θίγουν με κανένα τρόπο τα δικαιώματα των εμπλεκόμενων μερών να κινούν νομικές διαδικασίες, σύμφωνα με το εφαρμοστέο δίκαιο, σε σχέση με κάθε περιεχόμενο που θεωρείται παράνομο ή με τα μέτρα που έχουν ληφθεί εν προκειμένω από τους παρόχους υπηρεσιών φιλοξενίας. Οι μηχανισμοί εξώδικης διευθέτησης των διαφορών που ανακύπτουν στο πλαίσιο αυτό μπορούν να αποτελέσουν σημαντικό συμπλήρωμα των δικαστικών διαδικασιών, ιδίως εφόσον επιτρέπουν την αποτελεσματική, προσιτή και γρήγορη επίλυση των εν λόγω διαφορών. Η εξώδικη διευθέτηση θα πρέπει επομένως να ενθαρρύνεται, με την προϋπόθεση ότι οι σχετικοί μηχανισμοί πληρούν ορισμένα πρότυπα, ιδίως όσον αφορά τον δίκαιο χαρακτήρα των διαδικασιών, ότι δεν θίγεται η πρόσβαση των μερών στη δικαιοσύνη και ότι αποφεύγεται η κατάχρηση των μηχανισμών.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της οδηγίας 95/46/ΕΚ (Γενικός Κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων) (ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 1).

- (23) Για την καλύτερη αξιολόγηση της αποτελεσματικότητας των μηχανισμών αναγγελίας και δράσης και άλλων δραστηριοτήτων των παρόχων υπηρεσιών φιλοξενίας σχετικά με περιεχόμενο που θεωρείται παράνομο και για τη διασφάλιση της λογοδοσίας θα πρέπει να υπάρχει διαφάνεια έναντι του ευρύτερου κοινού. Οι πάροχοι υπηρεσιών φιλοξενίας θα πρέπει, επομένως, να δημοσιεύουν τακτικά εκθέσεις σχετικά με τους εν λόγω μηχανισμούς και άλλες δραστηριότητες, οι οποίες θα πρέπει να είναι αρκούντως πλήρεις και λεπτομερείς, ώστε να επιτρέπουν την επαρκή κατανόηση της κατάστασης. Θα πρέπει επίσης να μεριμνούν ώστε να υπάρχει εκ των προτέρων σαφήνεια, στους οικείους όρους χρήσης, σχετικά με τις πολιτικές τους για την αφαίρεση ή απενεργοποίηση της πρόσβασης σε οποιοδήποτε περιεχόμενο αποθηκεύουν, συμπεριλαμβανομένου του παράνομου περιεχομένου.
- (24) Επιπροσθέτως των μηχανισμών αναγγελίας και δράσης, τα αναλογικά και ειδικά προνοητικά μέτρα που λαμβάνονται αυτοβούλως από τους παρόχους υπηρεσιών φιλοξενίας, μεταξύ άλλων με τη χρήση αυτοματοποιημένων μέσων σε ορισμένες περιπτώσεις, μπορούν επίσης να αποτελέσουν σημαντικό στοιχείο για την αντιμετώπιση του παράνομου περιεχομένου στο διαδίκτυο, με την επιφύλαξη του άρθρου 15 παράγραφος 1 της οδηγίας 2000/31/ΕΚ. Σε σχέση με τα εν λόγω προνοητικά μέτρα, θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η κατάσταση των παρόχων υπηρεσιών φιλοξενίας, οι οποίοι, λόγω του μεγέθους τους ή της κλίμακας στην οποία λειτουργούν, διαθέτουν περιορισμένους πόρους και εμπειρογνωσία, καθώς και η ανάγκη να συνοδεύονται τα εν λόγω μέτρα από αποτελεσματικές και κατάλληλες διασφαλίσεις.
- (25) Ειδικότερα, ενδεχομένως ενδείκνυται να λαμβάνονται προνοητικά μέτρα όταν ο παράνομος χαρακτήρας του περιεχομένου έχει ήδη αποδειχθεί ή όταν ο τύπος περιεχομένου είναι τέτοιος ώστε η συγκεκριμενοποίηση δεν είναι ουσιαστικής σημασίας. Μπορεί επίσης να εξαρτάται από τη φύση, την κλίμακα και τον σκοπό των προβλεπόμενων μέτρων, τον τύπο του επίμαχου περιεχομένου, από το αν το περιεχόμενο έχει γνωστοποιηθεί από τις αρχές επιβολής του νόμου ή την Ευρωπαϊκή και από το αν είχαν ήδη ληφθεί μέτρα όσον αφορά το περιεχόμενο, επειδή θεωρείται παράνομο. Όσον αφορά το υλικό σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών, ειδικότερα, οι πάροχοι υπηρεσιών φιλοξενίας θα πρέπει να λαμβάνουν προνοητικά μέτρα για τον ανίχνευση και την αποτροπή της διάδοσης του υλικού αυτού, σύμφωνα με τις δεσμεύσεις που έχουν αναληφθεί στο πλαίσιο της παγκόσμιας συμμαχίας κατά της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών στο διαδίκτυο.
- (26) Στο πλαίσιο αυτό, στην ανακοίνωσή της της 28ης Σεπτεμβρίου 2017 για την αντιμετώπιση του παράνομου περιεχομένου στο διαδίκτυο, η Επιτροπή εξέφρασε την άποψή της ότι η λήψη εθελοντικών προνοητικών μέτρων δεν συνεπάγεται αυτομάτως ότι ο συγκεκριμένος πάροχος υπηρεσιών φιλοξενίας χάνει το ευεργέτημα της απαλλαγής από την ευθύνη που προβλέπεται στο άρθρο 14 της οδηγίας 2000/31/ΕΚ.
- (27) Έχει ιδιαίτερη σημασία τυχόν μέτρα για την αντιμετώπιση του παράνομου περιεχομένου στο διαδίκτυο να υπόκεινται σε αποτελεσματικές και κατάλληλες διασφαλίσεις που σκοπό έχουν να διασφαλίσουν ότι οι πάροχοι υπηρεσιών φιλοξενίας ενεργούν με επιμέλεια και σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας κατά την κατάρτιση και την εφαρμογή των πολιτικών τους σε σχέση με το περιεχόμενο που αποθηκεύουν, συμπεριλαμβανομένου του παράνομου περιεχομένου, ώστε να διασφαλίζεται, ειδικότερα, ότι οι χρήστες είναι ελεύθεροι να λαμβάνουν και να μεταδίδουν πληροφορίες στο διαδίκτυο σύμφωνα με το εφαρμοστέο δίκαιο. Εκτός από τις διασφαλίσεις που προβλέπονται στο εφαρμοστέο δίκαιο, για παράδειγμα όσον αφορά την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, θα πρέπει να προβλέπονται και να εφαρμόζονται, κατά περίπτωση, σε σχέση με τη χρήση αυτοματοποιημένων μέσων, ιδιαίτερες διασφαλίσεις, κυρίως εποπτεία και επαλήθευση από ανθρώπους, προκειμένου να αποφεύγονται τυχόν ανεπιθύμητες και εσφαλμένες αποφάσεις.
- (28) Θα πρέπει να εξασφαλιστεί ομαλή, αποτελεσματική και κατάλληλη συνεργασία μεταξύ αρμόδιων αρχών και παρόχων υπηρεσιών φιλοξενίας στην αντιμετώπιση του παράνομου περιεχομένου στο διαδίκτυο. Η συνεργασία αυτή θα μπορούσε να επωφεληθεί από την βοήθεια της Ευρωπαϊκής, κατά περίπτωση, για παράδειγμα στο πλαίσιο της καταπολέμησης της τρομοκρατίας και της σεξουαλικής κακοποίησης και σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών, της παιδικής πορνογραφίας και της άγρας παιδιών. Για τη διευκόλυνση της συνεργασίας αυτής, τα κράτη μέλη και οι πάροχοι υπηρεσιών φιλοξενίας θα πρέπει να καθορίζουν σημεία επαφής και θα πρέπει να θεσπιστούν διαδικασίες για την διεκπεραίωση των αναγγελιών που υποβάλλονται από τις εν λόγω αρχές κατά προτεραιότητα και με κατάλληλο βαθμό εμπιστοσύνης όσον αφορά την ακρίβειά τους, λαμβανομένης υπόψη της ιδιαίτερης εμπειρογνωσίας και των αρμοδιοτήτων των εν λόγω αρχών. Για να αντιμετωπίζονται αποτελεσματικά ορισμένα ιδιαίτερα σοβαρά ποινικά αδικήματα, όπως τα αδικήματα που αναφέρονται στην οδηγία (ΕΕ) 2017/541 και στην οδηγία 2011/93/ΕΕ, τα οποία θα μπορούσαν να υποπέσουν στην προσοχή των παρόχων υπηρεσιών φιλοξενίας κατά την άσκηση των δραστηριοτήτων τους, τα κράτη μέλη θα πρέπει να ενθαρρύνονται να χρησιμοποιούν τη δυνατότητα που προβλέπεται στο άρθρο 15 παράγραφος 2 της οδηγίας 2000/31/ΕΚ, ήτοι να θεσπίσουν έννομες υποχρεώσεις αναφοράς, σύμφωνα με το εφαρμοστέο δίκαιο, και ιδίως με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679.
- (29) Εκτός από τις αρμόδιες αρχές, ορισμένα φυσικά πρόσωπα ή οντότητες, συμπεριλαμβανομένων των μη κυβερνητικών οργανώσεων και των επαγγελματικών ενώσεων, ενδέχεται επίσης να διαθέτουν ιδιαίτερη εμπειρογνωσία και να επιθυμούν να αναλάβουν, σε εθελοντική βάση, ορισμένες αρμοδιότητες που σχετίζονται με την αντιμετώπιση του παράνομου περιεχομένου στο διαδίκτυο. Ενόψει της προστιθέμενης αξίας τους, καθώς και του συχνά υψηλού αριθμού αναγγελιών, θα πρέπει να ενθαρρύνεται η συνεργασία μεταξύ των εν λόγω αξιόπιστων πηγών επίσημης παρανόμου περιεχομένου (trusted flaggers) και των παρόχων υπηρεσιών φιλοξενίας, ιδίως με τον χειρισμό των αναγγελιών που υποβάλλουν

επίσης κατά προτεραιότητα και με κατάλληλο βαθμό εμπιστοσύνης όσον αφορά την ακρίβειά τους. Ωστόσο, σύμφωνα με το ιδιαίτερο καθεστώς τους, η συνεργασία αυτή θα πρέπει να είναι ανοικτή μόνο σε φυσικά πρόσωπα και οντότητες που σέβονται τις αξίες στις οποίες βασίζεται η Ένωση, όπως ορίζονται στο άρθρο 2 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και πληρούν ορισμένες κατάλληλες προϋποθέσεις, οι οποίες θα πρέπει επιπλέον να είναι σαφείς και αντικειμενικές και να δημοσιοποιούνται.

- (30) Η καταπολέμηση του παράνομου περιεχομένου στο διαδίκτυο απαιτεί ολιστική προσέγγιση, καθώς το εν λόγω περιεχόμενο συχνά μεταναστεύει εύκολα από έναν πάροχο υπηρεσιών φιλοξενίας σε άλλον και τείνει να εκμεταλλεύεται τους πλέον αδύναμους κρίκους της αλυσίδας. Η συνεργασία, που συνίσταται ιδίως στην σε εθελοντική βάση ανταλλαγή εμπειριών, τεχνολογικών λύσεων και βέλτιστων πρακτικών, είναι επομένως ουσιαστικής σημασίας. Η εν λόγω συνεργασία είναι ιδιαίτερα σημαντική όσον αφορά τους παρόχους υπηρεσιών φιλοξενίας οι οποίοι, λόγω του μεγέθους τους ή της κλίμακας στην οποία λειτουργούν, διαθέτουν περιορισμένους πόρους και εμπειρογνώση.
- (31) Η τρομοκρατία αφορά την παράνομη και αδιάκριτη χρήση βίας και εκφοβισμού κατά των πολιτών. Οι τρομοκράτες εξαρτώνται όλο και περισσότερο από το διαδίκτυο για τη διάδοση τρομοκρατικής προπαγάνδας, συχνά χρησιμοποιώντας εξελιγμένες μεθόδους για να εξασφαλίζουν ταχεία και ευρεία διάδοση. Αν και έχει σημειωθεί πρόοδος, ιδίως στο πλαίσιο του Φόρουμ της ΕΕ για το Διαδίκτυο, εξακολουθεί να υπάρχει επιτακτική ανάγκη για ταχύτερη και αποτελεσματικότερη αντίδραση στο τρομοκρατικό περιεχόμενο στο διαδίκτυο, πέραν της ανάγκης οι πάροχοι υπηρεσιών φιλοξενίας που συμμετέχουν στο Φόρουμ της ΕΕ για το Διαδίκτυο να τηρούν πλήρως τις δεσμεύσεις τους σχετικά με την αποτελεσματική και ολοκληρωμένη υποβολή αναφορών.
- (32) Λαμβανομένων υπόψη των ιδιαιτεροτήτων που σχετίζονται με την αντιμετώπιση του τρομοκρατικού περιεχομένου στο διαδίκτυο, οι συστάσεις που αφορούν την αντιμετώπιση παράνομου περιεχομένου εν γένει θα πρέπει να συμπληρωθούν με ορισμένες συστάσεις που αφορούν ειδικά την αντιμετώπιση τρομοκρατικού περιεχομένου στο διαδίκτυο, με αξιοποίηση και παγίωση των προσπαθειών που έχουν καταβληθεί στο πλαίσιο του φόρουμ της ΕΕ για το Διαδίκτυο.
- (33) Λαμβανομένων υπόψη των ιδιαίτερα σοβαρών κινδύνων που συνδέονται με το τρομοκρατικό περιεχόμενο και του κεντρικού ρόλου των παρόχων υπηρεσιών φιλοξενίας στη διάδοση αυτού του περιεχομένου, οι πάροχοι υπηρεσιών φιλοξενίας θα πρέπει να λαμβάνουν όλα τα εύλογα μέτρα ώστε να μην επιτρέπουν το τρομοκρατικό περιεχόμενο και, ει δυνατόν, να προλαμβάνουν τη φιλοξενία του, με την επιφύλαξη της δυνατότητάς τους να ορίσουν και να επιβάλουν τους οικείους όρους χρήσης και της ανάγκης για αποτελεσματικές και κατάλληλες διασφαλίσεις και με την επιφύλαξη του άρθρου 14 της οδηγίας 2000/31/ΕΚ.
- (34) Τα εν λόγω μέτρα θα πρέπει, ιδίως, να περιλαμβάνουν συνεργασία με τις αρμόδιες αρχές και την Ευρωπόλ σε σχέση με τα παραπεμπτικά, τα οποία αποτελούν ειδικό μέσο γνωστοποίησης στους παρόχους υπηρεσιών φιλοξενίας, προσαρμοσμένο στις ιδιαιτερότητες της αντιμετώπισης τρομοκρατικού περιεχομένου. Οι αρμόδιες αρχές και η Ευρωπόλ, κατά την υποβολή παραπεμπτικών, θα πρέπει να μπορούν να ζητήσουν την αφαίρεση ή απενεργοποίηση της πρόσβασης σε περιεχόμενο που θεωρούν τρομοκρατικό σε συνάρτηση είτε με την εφαρμοστέα νομοθεσία είτε με τους όρους χρήσης του ενδιαφερόμενου παρόχου υπηρεσιών φιλοξενίας. Οι εν λόγω μηχανισμοί παραπομπής θα πρέπει να υπάρχουν επιπροσθέτως των μηχανισμών για την υποβολή αναγγελιών, μεταξύ άλλων και από αξιόπιστες πηγές επισήμανσης παράνομου περιεχομένου, που μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν για την γνωστοποίηση περιεχομένου που θεωρείται τρομοκρατικό.
- (35) Δεδομένου ότι το τρομοκρατικό περιεχόμενο είναι συνήθως πιο επιβλαβές την πρώτη ώρα της εμφάνισής του στο διαδίκτυο και λαμβανομένης υπόψη της ειδικής εμπειρογνώσιας και των αρμοδιοτήτων των αρμοδίων αρχών και της Ευρωπόλ, τα παραπεμπτικά θα πρέπει να αξιολογούνται και, όπου ενδείκνυται, να ακολουθούνται από τις δέουσες ενέργειες εντός μιας ώρας, κατά γενικό κανόνα.
- (36) Τα εν λόγω μέτρα για την αντιμετώπιση τρομοκρατικού περιεχομένου θα πρέπει επίσης να περιλαμβάνουν αναλογικά και ειδικά προνοητικά μέτρα, μεταξύ άλλων και με αυτοματοποιημένα μέσα, προκειμένου να ανιχνεύεται, να αναγνωρίζεται και ταχύτατα να αφαιρείται ή να απενεργοποιείται η πρόσβαση σε τρομοκρατικό περιεχόμενο και να εξασφαλίζεται ότι δεν επανεμφανίζεται το τρομοκρατικό περιεχόμενο, με την επιφύλαξη του άρθρου 15 παράγραφος 1 της οδηγίας 2000/31/ΕΚ. Εν προκειμένω, θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η ανάγκη τα εν λόγω μέτρα να συνοδεύονται από κατάλληλες και αποτελεσματικές διασφαλίσεις, ιδιαίτερα εκείνες που προτείνονται στο κεφάλαιο II της παρούσας σύστασης.
- (37) Η συνεργασία, τόσο μεταξύ των παρόχων υπηρεσιών φιλοξενίας, καθώς και μεταξύ αυτών και των αρμοδίων αρχών, είναι ύψιστης σημασίας όταν επιδιώκεται η αντιμετώπιση του τρομοκρατικού περιεχομένου στο διαδίκτυο. Ειδικότερα, τα τεχνολογικά εργαλεία που επιτρέπουν την αυτοματοποιημένη ανίχνευση περιεχομένου, όπως η βάση δεδομένων ψηφιακών αποτυπωμάτων περιεχομένου (hashes), μπορούν να συμβάλουν στην επίτευξη του στόχου της πρόληψης της διάδοσης τρομοκρατικού περιεχομένου σε διάφορες υπηρεσίες φιλοξενίας. Η συνεργασία αυτή και η ανάπτυξη, λειτουργία και κοινή χρήση των εν λόγω τεχνολογικών εργαλείων θα πρέπει να ενθαρρύνονται, με αξιοποίηση της εμπειρογνώσιας της Ευρωπόλ, όπου ενδείκνυται. Οι εν λόγω προσπάθειες συνεργασίας είναι ιδιαίτερα σημαντικές για την ενδυνάμωση των παρόχων υπηρεσιών φιλοξενίας οι οποίοι, λόγω του μεγέθους τους ή της κλίμακας στην οποία λειτουργούν, διαθέτουν περιορισμένους πόρους και εμπειρογνώσια για να ανταποκριθούν αποτελεσματικά και επειγόντως σε παραπεμπτικά και να λάβουν προνοητικά μέτρα, σύμφωνα με τη σύσταση.

- (38) Όσο το δυνατόν περισσότεροι πάροχοι υπηρεσιών φιλοξενίας θα πρέπει να συμμετάσχουν στις εν λόγω προσπάθειες συνεργασίας και όλοι οι συμμετέχοντες πάροχοι υπηρεσιών φιλοξενίας θα πρέπει να συμβάλουν στη βελτιστοποίηση και μεγιστοποίηση της χρήσης των εν λόγω εργαλείων. Η σύναψη ρυθμίσεων συνεργασίας μεταξύ όλων των ενδιαφερομένων φορέων, συμπεριλαμβανομένης κατά περίπτωση της Ευρωπόλ, θα πρέπει επίσης να ενθαρρυνθεί, δεδομένου ότι οι ρυθμίσεις αυτές μπορούν να συμβάλουν στην τήρηση μιας συνεπούς και αποτελεσματικής προσέγγισης και να καταστήσουν δυνατή την ανταλλαγή σχετικών εμπειριών και εμπειρογνώσις.
- (39) Για να εξασφαλιστεί ο σεβασμός του θεμελιώδους δικαιώματος προστασίας των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, καθώς και η ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, η επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στο πλαίσιο των μέτρων που λαμβάνονται για την εφαρμογή της παρούσας σύστασης θα πρέπει να συμμορφώνεται πλήρως με τους κανόνες περί προστασίας δεδομένων, και ιδίως με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679 και την οδηγία (ΕΕ) 2016/680 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾, και θα πρέπει να παρακολουθείται από τις αρμόδιες εποπτικές αρχές.
- (40) Η παρούσα σύσταση σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα και τηρεί τις αρχές που αναγνωρίζονται ιδίως από τον Χάρτη. Ειδικότερα, η παρούσα σύσταση επιδιώκει να εξασφαλίσει τον πλήρη σεβασμό των άρθρων 1, 7, 8, 10, 11, 16, 17, 21, 24 και 47 του Χάρτη.
- (41) Η Επιτροπή σκοπεύει να παρακολουθεί εκ του σύνεγγυς τα μέτρα που λαμβάνονται για την εφαρμογή της παρούσας σύστασης. Τα κράτη μέλη και οι πάροχοι υπηρεσιών φιλοξενίας θα πρέπει επομένως να είναι έτοιμοι να υποβάλουν στην Επιτροπή, κατόπιν αιτήσεώς της, όλες τις σχετικές πληροφορίες τις οποίες μπορεί εύλογα να αναμένεται ότι θα παράσχουν για να καταστεί δυνατή η παρακολούθηση. Βάσει των πληροφοριών που λαμβάνονται με τον τρόπο αυτόν και κάθε άλλης διαθέσιμης πληροφορίας, συμπεριλαμβανομένων των αναφορών βάσει των διάφορων εθελοντικών ρυθμίσεων, η Επιτροπή θα αξιολογήσει την εφαρμογή της παρούσας σύστασης και θα κρίνει κατά πόσον απαιτούνται πρόσθετα μέτρα, συμπεριλαμβανομένης της υποβολής πρότασης για δεσμευτικές πράξεις του ενωσιακού δικαίου. Λαμβανομένων υπόψη των ιδιαιτεροτήτων και του επείγοντα χαρακτήρα της αντιμετώπισης του τρομοκρατικού περιεχομένου στο διαδίκτυο, η εν λόγω παρακολούθηση και αξιολόγηση θα πρέπει να πραγματοποιηθεί με βάση λεπτομερείς πληροφορίες και ιδιαίτερα σύντομα, εντός τριών μηνών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας σύστασης, ενώ για άλλο παράνομο περιεχόμενο είναι σκόπιμο να πραγματοποιηθεί έξι μήνες μετά τη δημοσίευση.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΣΥΣΤΑΣΗ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

Σκοπός και ορολογία

1. Τα κράτη μέλη και οι πάροχοι υπηρεσιών φιλοξενίας, όσον αφορά το περιεχόμενο που παρέχεται από παρόχους περιεχομένου το οποίο αποθηκεύουν κατόπιν αιτήματος των εν λόγω παρόχων περιεχομένου, ενθαρρύνονται να λαμβάνουν αποτελεσματικά, κατάλληλα και αναλογικά μέτρα για την αντιμετώπιση του παράνομου περιεχομένου στο διαδίκτυο, σύμφωνα με τις αρχές που ορίζονται στην παρούσα σύσταση και σε πλήρη συμμόρφωση με τον Χάρτη, και ιδίως το δικαίωμα ελευθερίας έκφρασης και πληροφόρησης, καθώς και άλλες εφαρμοστέες διατάξεις του δικαίου της Ένωσης, ειδικότερα όσον αφορά την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, τον ανταγωνισμό και το ηλεκτρονικό εμπόριο.
2. Η παρούσα σύσταση έχει ως βάση και εδραιώνει την πρόοδο που έχει επιτευχθεί στο πλαίσιο των εθελοντικών ρυθμίσεων που συμφωνήθηκαν μεταξύ παρόχων υπηρεσιών φιλοξενίας και άλλων επηρεαζόμενων παρόχων υπηρεσιών σχετικά με τους διάφορους τύπους παράνομου περιεχομένου. Στον τομέα της τρομοκρατίας, η σύσταση έχει ως βάση και εδραιώνει την πρόοδο που έχει σημειωθεί στο πλαίσιο του Φόρουμ της ΕΕ για το Διαδίκτυο.
3. Η παρούσα σύσταση δεν θίγει τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των κρατών μελών να λαμβάνουν μέτρα σε σχέση με το παράνομο περιεχόμενο στο διαδίκτυο σύμφωνα με το ενωσιακό δίκαιο, συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας των δικαστηρίων ή των διοικητικών αρχών των κρατών μελών, σύμφωνα με την έννομη τάξη τους, να ζητήσουν από τους παρόχους υπηρεσιών φιλοξενίας να αφαιρέσουν παράνομο περιεχόμενο ή να απενεργοποιήσουν την πρόσβαση σε αυτό. Η παρούσα σύσταση δεν θίγει εξάλλου τη θέση των παρόχων υπηρεσιών φιλοξενίας βάσει της οδηγίας 2000/31/ΕΚ και τη δυνατότητά τους να καθορίζουν και να επιβάλλουν τους οικείους όρους χρήσης σύμφωνα με το ενωσιακό δίκαιο και το δίκαιο των κρατών μελών.

⁽¹⁾ Οδηγία (ΕΕ) 2016/680 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από αρμόδιες αρχές για τον σκοπό της πρόληψης, διερεύνησης, ανίχνευσης ή δίωξης ποινικών αδικημάτων ή της εκτέλεσης ποινικών κυρώσεων και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της απόφασης-πλαίσιο 2008/977/ΔΕΥ του Συμβουλίου (ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 89).

4. Για τους σκοπούς της παρούσας σύστασης, χρησιμοποιούνται οι ακόλουθοι όροι:

- α) «πάροχος υπηρεσιών φιλοξενίας»: πάροχος υπηρεσιών της κοινωνίας της πληροφορίας οι οποίες συνίστανται στην αποθήκευση πληροφοριών που παρέχει ο αποδέκτης της υπηρεσίας κατόπιν αιτήματός του, κατά την έννοια του άρθρου 14 της οδηγίας 2000/31/ΕΚ, ανεξάρτητα από τον τόπο εγκατάστασής του, ο οποίος κατευθύνει τις δραστηριότητές του προς καταναλωτές που διαμένουν στην Ένωση·
- β) «παράνομο περιεχόμενο»: πληροφορία που δεν συνάδει με το ενωσιακό δίκαιο ή το δίκαιο του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους·
- γ) «χρήστης»: φυσικό ή νομικό πρόσωπο το οποίο είναι αποδέκτης των υπηρεσιών που παρέχονται από πάροχο υπηρεσιών φιλοξενίας·
- δ) «πάροχος περιεχομένου»: χρήστης που έχει υποβάλει πληροφορίες οι οποίες αποθηκεύονται ή έχουν αποθηκευθεί κατόπιν αιτήματός του από πάροχο υπηρεσιών φιλοξενίας·
- ε) «αναγγελία»: ανακοίνωση που απευθύνεται σε πάροχο υπηρεσιών φιλοξενίας και υποβάλλεται από γνωστοποιούντα όσον αφορά περιεχόμενο αποθηκευμένο από τον εν λόγω πάροχο υπηρεσιών φιλοξενίας, το οποίο ο γνωστοποιών θεωρεί ότι συνιστά παράνομο περιεχόμενο, με την οποία ζητείται από τον συγκεκριμένο πάροχο υπηρεσιών φιλοξενίας να αφαιρέσει το εν λόγω περιεχόμενο ή να απενεργοποιήσει την πρόσβαση σε αυτό σε εθελοντική βάση·
- στ) «γνωστοποιών»: άτομο ή οντότητα που υπέβαλε αναγγελία σε πάροχο υπηρεσιών φιλοξενίας·
- ζ) «αξιόπιστη πηγή επισημάνσης παράνομου περιεχομένου»: άτομο ή οντότητα που, κατά την κρίση παρόχου υπηρεσιών φιλοξενίας, διαθέτει ιδιαίτερη εμπειρογνώσια και αρμοδιότητες για την αντιμετώπιση του παράνομου περιεχομένου στο διαδίκτυο·
- η) «τρομοκρατικό περιεχόμενο»: πληροφορία της οποίας η διάδοση συνιστά αδίκημα που ορίζεται στην οδηγία (ΕΕ) 2017/541 ή τρομοκρατικό έγκλημα που ορίζεται στο δίκαιο του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους, συμπεριλαμβανομένης της διάδοσης των σχετικών πληροφοριών που παράγονται από ή μπορούν να καταλογιστούν σε τρομοκρατικές ομάδες ή οντότητες οι οποίες περιλαμβάνονται στους σχετικούς καταλόγους που καταρτίζονται από την Ένωση ή τα Ηνωμένα Έθνη·
- θ) «αρχές επιβολής του νόμου»: οι αρμόδιες αρχές που ορίζονται από τα κράτη μέλη σύμφωνα με το οικείο εθνικό δίκαιο για την άσκηση των καθηκόντων επιβολής του νόμου για τους σκοπούς της πρόληψης, της διερεύνησης, της ανίχνευσης ή της δίωξης ποινικών αδικημάτων σε σχέση με παράνομο περιεχόμενο στο διαδίκτυο·
- ι) «αρμόδιες αρχές»: οι αρμόδιες αρχές που ορίζονται από τα κράτη μέλη σύμφωνα με το οικείο εθνικό δίκαιο για την άσκηση καθηκόντων στα οποία περιλαμβάνεται η αντιμετώπιση του παράνομου περιεχομένου στο διαδίκτυο, καθώς και οι αρχές επιβολής του νόμου και οι διοικητικές αρχές που είναι επιφορτισμένες με την επιβολή του νόμου, ανεξάρτητα από τον χαρακτήρα ή το αντικείμενο του εν λόγω νόμου, ο οποίος εφαρμόζεται σε ορισμένους ειδικούς τομείς·
- ια) «παραπεμπτικό σημείωμα»: ανακοίνωση που απευθύνεται σε πάροχο υπηρεσιών φιλοξενίας και υποβάλλεται από αρμόδια αρχή ή την Ευρωπαϊκή όσον αφορά περιεχόμενο αποθηκευμένο από τον εν λόγω πάροχο υπηρεσιών φιλοξενίας, το οποίο η συγκεκριμένη αρχή ή η Ευρωπαϊκή θεωρεί ότι αποτελεί τρομοκρατικό περιεχόμενο, με την οποία ζητείται από τον εν λόγω πάροχο υπηρεσιών φιλοξενίας να αφαιρέσει το εν λόγω περιεχόμενο ή να απενεργοποιήσει την πρόσβαση σε αυτό σε εθελοντική βάση.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

Γενικές συστάσεις σχετικά με όλους τους τύπους παράνομου περιεχομένου

Υποβολή και διεκπεραίωση αναγγελιών

- 5. Θα πρέπει να προβλεφθούν μηχανισμοί υποβολής των αναγγελιών. Οι εν λόγω μηχανισμοί θα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμοι, εύχρηστοι και να παρέχουν τη δυνατότητα υποβολής αναγγελιών με ηλεκτρονικά μέσα.
- 6. Οι εν λόγω μηχανισμοί θα πρέπει να καθιστούν δυνατή και να ενθαρρύνουν την υποβολή ακριβών και επαρκώς εμπεριστατωμένων αναγγελιών, ώστε ο ενδιαφερόμενος πάροχος υπηρεσιών φιλοξενίας να είναι σε θέση να λάβει τεκμηριωμένη απόφαση με τη δέουσα επιμέλεια σχετικά με το περιεχόμενο που αφορά η αναγγελία, και ειδικότερα κατά πόσον το περιεχόμενο αυτό πρέπει να θεωρηθεί παράνομο και κατά πόσον πρέπει να αφαιρεθεί ή να απενεργοποιηθεί η πρόσβαση σε αυτό. Οι εν λόγω μηχανισμοί θα πρέπει να διευκολύνουν την υποβολή αναγγελιών στις οποίες παρατίθενται οι λόγοι για τους οποίους ο γνωστοποιών θεωρεί ότι το συγκεκριμένο περιεχόμενο είναι παράνομο και παρέχεται σαφής ένδειξη σχετικά με την τοποθεσία του εν λόγω περιεχομένου.

7. Οι γνωστοποιούντες θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα, χωρίς όμως αυτό να είναι υποχρεωτικό, να συμπεριλάβουν τα στοιχεία επικοινωνίας τους στην αναγγελία. Εάν αποφασίσουν να το πράξουν, θα πρέπει να διασφαλίζεται η ανωνυμία τους έναντι του παρόχου του περιεχομένου.
8. Εάν τα στοιχεία επικοινωνίας του γνωστοποιούντος είναι γνωστά στον πάροχο υπηρεσιών φιλοξενίας, ο εν λόγω πάροχος θα πρέπει να αποστείλει στον γνωστοποιούντα επιβεβαίωση παραλαβής και να τον ενημερώσει, χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση και κατά τρόπο αναλογικό, για την απόφασή του σχετικά με το περιεχόμενο που αφορά η αναγγελία.

Ενημέρωση των παρόχων περιεχομένου και απαντήσεις σε αναγγελίες

9. Εάν ο πάροχος υπηρεσιών φιλοξενίας αποφασίσει να αφαιρέσει ή να απενεργοποιήσει την πρόσβαση σε περιεχόμενο που αποθηκεύει, επειδή θεωρεί ότι το συγκεκριμένο περιεχόμενο είναι παράνομο, ανεξάρτητα από τα μέσα που χρησιμοποιούνται για την ανίχνευση, την αναγνώριση ή την αφαίρεση του εν λόγω περιεχομένου ή την απενεργοποίηση της πρόσβασης σε αυτό, και εάν ο πάροχος υπηρεσιών φιλοξενίας γνωρίζει τα στοιχεία επικοινωνίας του παρόχου περιεχομένου, ο πάροχος περιεχομένου θα πρέπει να ενημερωθεί, χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση και κατά τρόπο αναλογικό, για την εν λόγω απόφαση και για τους λόγους που οδήγησαν στη λήψη της, καθώς και για τη δυνατότητα αμφισβήτησης της απόφασης αυτής όπως αναφέρεται στο σημείο 11.
10. Εντούτοις, το σημείο 9 δεν θα πρέπει να εφαρμόζεται όταν είναι προφανές ότι το σχετικό περιεχόμενο είναι παράνομο και σχετίζεται με σοβαρά ποινικά αδικήματα που συνεπάγονται απειλή κατά της ζωής και της ασφάλειας προσώπων. Επιπλέον, οι πάροχοι υπηρεσιών φιλοξενίας δεν θα πρέπει να παρέχουν τις πληροφορίες που αναφέρονται στο εν λόγω σημείο εάν, και για όσο χρονικό διάστημα, το ζητήσει αρμόδια αρχή για λόγους δημόσιας τάξης και δημόσιας ασφάλειας, και ιδίως για την πρόληψη, τη διερεύνηση, την ανίχνευση και τη δίωξη ποινικών αδικημάτων.
11. Οι πάροχοι περιεχομένου θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να αμφισβητήσουν την απόφαση του παρόχου υπηρεσιών φιλοξενίας που αναφέρεται στο σημείο 9 εντός εύλογου χρονικού διαστήματος, υποβάλλοντας στον εν λόγω πάροχο υπηρεσιών φιλοξενίας απάντηση στην αναγγελία. Ο μηχανισμός υποβολής αυτών των απαντήσεων στις αναγγελίες θα πρέπει να είναι εύχρηστος και να προβλέπει τη δυνατότητα υποβολής με ηλεκτρονικά μέσα.
12. Θα πρέπει να διασφαλιστεί ότι οι πάροχοι υπηρεσιών φιλοξενίας λαμβάνουν δεόντως υπόψη κάθε απάντηση σε αναγγελία που λαμβάνουν. Εάν η απάντηση σε αναγγελία περιέχει λόγους που οδηγούν τον πάροχο υπηρεσιών φιλοξενίας να θεωρήσει ότι το περιεχόμενο που αφορά η απάντηση στην αναγγελία δεν πρέπει να θεωρηθεί παράνομο περιεχόμενο, θα πρέπει να ανακαλέσει την απόφασή του να αφαιρέσει το εν λόγω περιεχόμενο ή να απενεργοποιήσει την πρόσβαση σε αυτό, χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση και με την επιφύλαξη της δυνατότητάς του να θεσπίζει και να επιβάλλει τους οικείους όρους χρήσης, σύμφωνα με το ενωσιακό δίκαιο και το δίκαιο των κρατών μελών.
13. Εάν ο ενδιαφερόμενος πάροχος υπηρεσιών φιλοξενίας γνωρίζει τα στοιχεία επικοινωνίας του παρόχου περιεχομένου που υπέβαλε απάντηση σε αναγγελία, καθώς και του ενδιαφερόμενου γνωστοποιούντος, θα πρέπει να τους ενημερώσει χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση για την απόφαση που έλαβε όσον αφορά το σχετικό περιεχόμενο.

Εξώδικη διευθέτηση διαφορών

14. Τα κράτη μέλη ενθαρρύνονται να διευκολύνουν, κατά περίπτωση, την εξώδικη διευθέτηση των διαφορών που αφορούν την αφαίρεση παράνομου περιεχομένου ή την απενεργοποίηση της πρόσβασης σε αυτό. Οι μηχανισμοί εξώδικης διευθέτησης διαφορών θα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμοι, αποτελεσματικοί, διαφανείς και αμερόληπτοι, και να διασφαλίζουν ότι οι διευθετήσεις είναι δίκαιες και σύμφωνες με το εφαρμοστέο δίκαιο. Οι απόπειρες εξώδικης διευθέτησης διαφορών δεν θα πρέπει να θίγουν την πρόσβαση των ενδιαφερόμενων μερών στη δικαιοσύνη.
15. Οι πάροχοι υπηρεσιών φιλοξενίας παροτρύνονται να επιτρέπουν τη χρήση μηχανισμών εξώδικης διευθέτησης διαφορών, εάν υπάρχουν στο οικείο κράτος μέλος.

Διαφάνεια

16. Οι πάροχοι υπηρεσιών φιλοξενίας θα πρέπει να ενθαρρύνονται να δημοσιεύουν σαφείς, εύληπτες και επαρκώς λεπτομερείς επεξηγήσεις της πολιτικής τους σε θέματα αφαίρεσης ή απενεργοποίησης της πρόσβασης σε περιεχόμενο το οποίο αποθηκεύουν, συμπεριλαμβανομένου του περιεχομένου που θεωρείται παράνομο.
17. Οι πάροχοι υπηρεσιών φιλοξενίας θα πρέπει να ενθαρρύνονται να δημοσιεύουν σε τακτά χρονικά διαστήματα, κατά προτίμηση τουλάχιστον σε ετήσια βάση, εκθέσεις για τις δραστηριότητές τους σχετικά με την αφαίρεση και την απενεργοποίηση της πρόσβασης σε περιεχόμενο που θεωρείται παράνομο. Οι εν λόγω εκθέσεις θα πρέπει να περιλαμβάνουν, ειδικότερα, πληροφορίες σχετικά με τον όγκο και τον τύπο περιεχομένου που αφαιρέθηκε, τον αριθμό των αναγγελιών και των απαντήσεων σε αναγγελίες που ελήφθησαν, καθώς και τον απαιτούμενο χρόνο για τη λήψη μέτρων.

Προνοητικά μέτρα

18. Οι πάροχοι υπηρεσιών φιλοξενίας θα πρέπει να ενθαρρύνονται να λαμβάνουν, κατά περίπτωση, αναλογικά και ειδικά προνοητικά μέτρα όσον αφορά το παράνομο περιεχόμενο. Στα εν λόγω προνοητικά μέτρα είναι δυνατόν να περιλαμβάνεται η χρήση αυτοματοποιημένων μέσων για την ανίχνευση παράνομου περιεχομένου, μόνο στις περιπτώσεις που ενδείκνυται, σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας και με την επιφύλαξη αποτελεσματικών και κατάλληλων διασφαλίσεων, και ιδίως των διασφαλίσεων που αναφέρονται στα σημεία 19 και 20.

Διασφαλίσεις

19. Για να αποφεύγεται η αφαίρεση περιεχομένου που δεν είναι παράνομο, με την επιφύλαξη της δυνατότητας του παρόχου υπηρεσιών φιλοξενίας να καθορίζει και να επιβάλλει τους οικείους όρους χρήσης σύμφωνα με το ενωσιακό δίκαιο και το δίκαιο των κρατών μελών, θα πρέπει να προβλεφθούν αποτελεσματικές και κατάλληλες διασφαλίσεις για να εξασφαλίζεται ότι οι πάροχοι υπηρεσιών φιλοξενίας ενεργούν με επιμέλεια και σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας όσον αφορά το περιεχόμενο που αποθηκεύουν, ιδίως όταν διεκπεραιώνουν αναγγελίες και απαντήσεις στις αναγγελίες και όταν λαμβάνουν απόφαση σχετικά με την ενδεχόμενη αφαίρεση περιεχομένου που θεωρείται παράνομο ή απενεργοποίηση της πρόσβασης σε αυτό.
20. Εάν οι πάροχοι υπηρεσιών φιλοξενίας χρησιμοποιούν αυτοματοποιημένα μέσα για το περιεχόμενο που αποθηκεύουν, θα πρέπει να προβλεφθούν αποτελεσματικές και κατάλληλες διασφαλίσεις για να εξασφαλίζεται η ακρίβεια και το βάσιμο των αποφάσεων που λαμβάνονται σχετικά με το εν λόγω περιεχόμενο, και ιδίως των αποφάσεων αφαίρεσης περιεχομένου που θεωρείται παράνομο ή απενεργοποίησης της πρόσβασης σε αυτό. Αυτές οι διασφαλίσεις θα πρέπει να συνίστανται, ειδικότερα, στην εποπτεία και επαλήθευση από ανθρώπους, κατά περίπτωση και οπωσδήποτε όταν απαιτείται λεπτομερής εκτίμηση του σχετικού πλαισίου προκειμένου να προσδιοριστεί κατά πόσον ή όχι το περιεχόμενο πρέπει να θεωρηθεί παράνομο.

Προστασία κατά της καταχρηστικής συμπεριφοράς

21. Θα πρέπει να λαμβάνονται αποτελεσματικά και κατάλληλα μέτρα για να προληφθεί η υποβολή αναγγελιών ή απαντήσεων σε αναγγελίες που υποβάλλονται κακόπιστα ή η ανάληψη δράσης σε συνέχεια αυτών, καθώς και για να αποτραπούν άλλες μορφές καταχρηστικής συμπεριφοράς σε σχέση με τα συνιστώμενα μέτρα για την αντιμετώπιση του παράνομου διαδικτυακού περιεχομένου που εκτίθενται στην παρούσα σύσταση.

Συνεργασία μεταξύ των παρόχων υπηρεσιών φιλοξενίας και των κρατών μελών

22. Τα κράτη μέλη και οι πάροχοι υπηρεσιών φιλοξενίας θα πρέπει να ορίσουν σημεία επαφής για θέματα σχετικά με το παράνομο περιεχόμενο στο διαδίκτυο.
23. Θα πρέπει να προβλεφθούν ταχύρρυθμες διαδικασίες για τη διεκπεραίωση των αναγγελιών που υποβάλλουν οι αρμόδιες αρχές.
24. Τα κράτη μέλη ενθαρρύνονται να θεσπίσουν έννομες υποχρεώσεις για τους παρόχους υπηρεσιών φιλοξενίας, ώστε να ενημερώνουν αμέσως τις αρχές επιβολής του νόμου, για σκοπούς πρόληψης, διερεύνησης, ανίχνευσης ή δίωξης ποινικών αδικημάτων, σχετικά με αποδεικτικά στοιχεία για εικαζόμενα σοβαρά ποινικά αδικήματα που συνεπάγονται απειλή κατά της ζωής και της ασφάλειας προσώπων, τα οποία συλλέγονται στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων τους για την αφαίρεση παράνομου περιεχομένου ή την απενεργοποίηση της πρόσβασης σε αυτό, σύμφωνα με τις εφαρμοστέες νομικές απαιτήσεις, ιδίως όσον αφορά την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, συμπεριλαμβανομένου του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679.

Συνεργασία μεταξύ των παρόχων υπηρεσιών φιλοξενίας και των αξιόπιστων πηγών επίσημησης παράνομου περιεχομένου

25. Θα πρέπει να ενθαρρύνεται η συνεργασία μεταξύ παρόχων υπηρεσιών φιλοξενίας και αξιόπιστων πηγών επίσημησης παράνομου περιεχομένου. Ειδικότερα, θα πρέπει να προβλεφθούν ταχύρρυθμες διαδικασίες για τη διεκπεραίωση των αναγγελιών που υποβάλλονται από αξιόπιστες πηγές επίσημησης παράνομου περιεχομένου.
26. Οι πάροχοι υπηρεσιών φιλοξενίας θα πρέπει να ενθαρρύνονται να δημοσιεύουν σαφείς και αντικειμενικούς όρους για τον προσδιορισμό των ατόμων ή των οντοτήτων που θεωρούν αξιόπιστες πηγές επίσημησης παράνομου περιεχομένου.
27. Οι εν λόγω όροι θα πρέπει να έχουν ως σκοπό να διασφαλίζουν ότι τα ενδιαφερόμενα άτομα ή οντότητες διαθέτουν την αναγκαία εμπειρογνώσια και εκτελούν τις δραστηριότητές τους ως αξιόπιστες πηγές επίσημησης παράνομου περιεχομένου με επιμέλεια και αντικειμενικότητα, με βάση τον σεβασμό των αξιών στις οποίες θεμελιώνεται η Ένωση.

Συνεργασία μεταξύ των παρόχων υπηρεσιών φιλοξενίας

28. Οι πάροχοι υπηρεσιών φιλοξενίας θα πρέπει, κατά περίπτωση, να ανταλλάσσουν εμπειρίες, τεχνολογικές λύσεις και βέλτιστες πρακτικές για την αντιμετώπιση του παράνομου περιεχομένου στο διαδίκτυο, αφενός μεταξύ τους και ειδικότερα με τους παρόχους υπηρεσιών φιλοξενίας οι οποίοι, λόγω του μεγέθους τους ή της κλίμακας δραστηριοποίησής τους, διαθέτουν περιορισμένους πόρους και εμπειρογνώσια, και αφετέρου στο πλαίσιο της συνεχιζόμενης συνεργασίας μεταξύ των παρόχων υπηρεσιών φιλοξενίας μέσα από κώδικες δεοντολογίας, μνημόνια συνεννόησης και άλλες εθελοντικές ρυθμίσεις.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III**Ειδικές συστάσεις σχετικά με το τρομοκρατικό περιεχόμενο***Γενικά*

29. Οι ειδικές συστάσεις σχετικά με το τρομοκρατικό περιεχόμενο που ορίζονται στο παρόν κεφάλαιο εφαρμόζονται επιπλέον των γενικών συστάσεων που προβλέπονται στο κεφάλαιο II.
30. Οι πάροχοι υπηρεσιών φιλοξενίας θα πρέπει να διευκρινίζουν ρητώς στους οικείους όρους χρήσης ότι δεν θα αποθηκεύουν τρομοκρατικό περιεχόμενο.
31. Οι πάροχοι υπηρεσιών φιλοξενίας θα πρέπει να λαμβάνουν μέτρα ώστε να μην αποθηκεύουν τρομοκρατικό περιεχόμενο, ιδίως όσον αφορά τα παραπεμπτικά σημειώματα, τα προνοητικά μέτρα και τη συνεργασία σύμφωνα με τα σημεία 32 έως 40.

Υποβολή και διεκπεραίωση παραπεμπτικών

32. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίσουν ότι οι οικείες αρμόδιες αρχές διαθέτουν τις ικανότητες και επαρκείς πόρους για την αποτελεσματική ανίχνευση και αναγνώριση του τρομοκρατικού περιεχομένου, καθώς και για την υποβολή παραπεμπτικών στους ενδιαφερόμενους παρόχους υπηρεσιών φιλοξενίας, ιδίως μέσω των εθνικών μονάδων αναφοράς διαδικτυακού περιεχομένου και σε συνεργασία με τη μονάδα της ΕΕ για την αναφορά διαδικτυακού περιεχομένου στο πλαίσιο της Ευρωπόλ.
33. Θα πρέπει να προβλεφθούν μηχανισμοί για την υποβολή των παραπεμπτικών. Θα πρέπει να προβλεφθούν ταχύρρυθμες διαδικασίες για τη διεκπεραίωση των παραπεμπτικών, και ιδίως των παραπεμπτικών που υποβάλλονται από τις εθνικές μονάδες αναφοράς διαδικτυακού περιεχομένου και από τη μονάδα της ΕΕ για την αναφορά διαδικτυακού περιεχομένου στο πλαίσιο της Ευρωπόλ.
34. Οι πάροχοι υπηρεσιών φιλοξενίας θα πρέπει, χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση, να αποστέλλουν επιβεβαίωση παραλαβής των παραπεμπτικών και να ενημερώνουν την αρμόδια αρχή ή την Ευρωπόλ για τις αποφάσεις τους σε σχέση με το περιεχόμενο που αφορούν τα παραπεμπτικά, διευκρινίζοντας, ανάλογα με την περίπτωση, πότε αφαιρέθηκε το περιεχόμενο ή απενεργοποιήθηκε η πρόσβαση σε αυτό ή τον λόγο για τον οποίο αποφάσισαν να μην αφαιρέσουν το περιεχόμενο ή να μην απενεργοποιήσουν την πρόσβαση σε αυτό.
35. Οι πάροχοι υπηρεσιών φιλοξενίας θα πρέπει να αξιολογούν και, κατά περίπτωση, να αφαιρούν ή να απενεργοποιούν την πρόσβαση στο περιεχόμενο που προσδιορίζεται στα παραπεμπτικά, κατά γενικό κανόνα εντός μίας ώρας από τη στιγμή παραλαβής του παραπεμπτικού.

Προνοητικά μέτρα

36. Οι πάροχοι υπηρεσιών φιλοξενίας θα πρέπει να λαμβάνουν αναλογικά και ειδικά προνοητικά μέτρα, μεταξύ άλλων με τη χρήση αυτοματοποιημένων μέσων, για την ανίχνευση, την αναγνώριση και την άμεση αφαίρεση τρομοκρατικού περιεχομένου ή την απενεργοποίηση της πρόσβασης σε αυτό.
37. Οι πάροχοι υπηρεσιών φιλοξενίας θα πρέπει λαμβάνουν αναλογικά και ειδικά προνοητικά μέτρα, μεταξύ άλλων με τη χρήση αυτοματοποιημένων μέσων, για την άμεση πρόληψη της εκ νέου υποβολής περιεχομένου το οποίο έχει ήδη αφαιρεθεί ή στο οποίο η πρόσβαση έχει ήδη απενεργοποιηθεί, επειδή θεωρείται ότι συνιστά τρομοκρατικό περιεχόμενο.

Συνεργασία

38. Για να προληφθεί η διάδοση τρομοκρατικού περιεχομένου σε διάφορες υπηρεσίες φιλοξενίας, οι πάροχοι υπηρεσιών φιλοξενίας θα πρέπει να ενθαρρύνονται να συνεργάζονται μέσω της ανταλλαγής και της βελτιστοποίησης αποτελεσματικών, κατάλληλων και αναλογικών τεχνολογικών εργαλείων, συμπεριλαμβανομένων εργαλείων που καθιστούν δυνατή τον αυτόματη ανίχνευση περιεχομένου. Όπου είναι τεχνολογικά εφικτό, θα πρέπει να καλύπτονται όλα τα σχετικά μορφότυπα μέσω των οποίων διαδίδεται το τρομοκρατικό περιεχόμενο. Η εν λόγω συνεργασία θα πρέπει να περιλαμβάνει, ιδίως, τους παρόχους υπηρεσιών φιλοξενίας οι οποίοι, λόγω του μεγέθους τους ή της κλίμακας δραστηριοποίησής τους, διαθέτουν περιορισμένους πόρους και εμπειρογνώσια.

39. Οι πάροχοι υπηρεσιών φιλοξενίας θα πρέπει να ενθαρρύνονται να λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για την ορθή λειτουργία και τη βελτίωση των εργαλείων που αναφέρονται στο σημείο 38, ιδίως με την παροχή αναγνωριστικών στοιχείων σχετικά με το σύνολο του περιεχομένου που θεωρείται ότι συνιστά τρομοκρατικό περιεχόμενο και με τη πλήρη αξιοποίηση των δυνατοτήτων των εν λόγω εργαλείων.
40. Οι αρμόδιες αρχές και οι πάροχοι υπηρεσιών φιλοξενίας θα πρέπει να συνάψουν ρυθμίσεις εργασίας, κατά περίπτωση και με την Ευρώπη, επί θεμάτων που σχετίζονται με το τρομοκρατικό περιεχόμενο στο διαδίκτυο, μεταξύ άλλων για την ενίσχυση της κατανόησης των τρομοκρατικών δραστηριοτήτων στο διαδίκτυο, τη βελτίωση των μηχανισμών παραπομπής, την αποφυγή της άσκοπης επικάλυψης των προσπάθειών και τη διευκόλυνση των αιτημάτων από τις αρχές επιβολής του νόμου για τους σκοπούς των ποινικών ερευνών στον τομέα της τρομοκρατίας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

Παροχή πληροφοριών

41. Τα κράτη μέλη θα πρέπει, σε τακτά χρονικά διαστήματα και κατά προτίμηση ανά τρίμηνο, να υποβάλλουν στην Επιτροπή έκθεση σχετικά με τα παραπεμπτικά που έχουν υποβάλει οι οικείες αρμόδιες αρχές και τις αποφάσεις που έχουν λάβει οι πάροχοι υπηρεσιών φιλοξενίας επί των εν λόγω παραπεμπτικών, καθώς και σχετικά με τη συνεργασία τους με τους παρόχους υπηρεσιών φιλοξενίας για την αντιμετώπιση του τρομοκρατικού περιεχομένου.
42. Για να καταστεί δυνατή η παρακολούθηση της εφαρμογής της παρούσας σύστασης όσον αφορά το τρομοκρατικό περιεχόμενο, το αργότερο τρεις μήνες από την ημερομηνία δημοσίευσής της, οι πάροχοι υπηρεσιών φιλοξενίας θα πρέπει να υποβάλουν στην Επιτροπή, κατόπιν αιτήματός της, όλες τις σχετικές πληροφορίες ώστε να καταστεί δυνατή η εν λόγω παρακολούθηση. Οι εν λόγω πληροφορίες είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν, ειδικότερα, στοιχεία σχετικά με τον όγκο περιεχομένου που έχει αφαιρεθεί ή στο οποίο η πρόσβαση έχει απενεργοποιηθεί, είτε κατόπιν παραπεμπτικών ή αναγγελιών είτε κατόπιν της λήψης προνοητικών μέτρων και της χρήσης αυτοματοποιημένων μέσων. Είναι επίσης δυνατόν να περιλαμβάνουν τον αριθμό των παραπεμπτικών που έχουν ληφθεί και τον απαιτούμενο χρόνο για τη λήψη μέτρων, καθώς και τον όγκο του περιεχομένου του οποίου αποτράπηκε η υποβολή ή η εκ νέου υποβολή με τη χρήση αυτοματοποιημένης ανίχνευσης περιεχομένου και άλλων τεχνολογικών εργαλείων.
43. Για να καταστεί δυνατή η παρακολούθηση της εφαρμογής της παρούσας σύστασης όσον αφορά το παράνομο περιεχόμενο, πλην του τρομοκρατικού περιεχομένου, το αργότερο έξι μήνες από τη δημοσίευσή της, τα κράτη μέλη και οι πάροχοι υπηρεσιών φιλοξενίας θα πρέπει να υποβάλουν στην Επιτροπή, κατόπιν αιτήματός της, όλες τις σχετικές πληροφορίες ώστε να καταστεί δυνατή η εν λόγω παρακολούθηση.

Βρυξέλλες, 1η Μαρτίου 2018.

Για την Επιτροπή
Andrus ANSIP
Αντιπρόεδρος

